



RANGER - MANUAL DEL PROPIETARIO

# FordRanger

Manual del Propietario



**Visite nuestro sitio**

*en Argentina*

**[www.ford.com.ar](http://www.ford.com.ar)**

**E-mail: [cacford@ford.com](mailto:cacford@ford.com)**

**Tel.: 0800-888-3673**

*en Chile*

**[www.ford.cl](http://www.ford.cl)**

**E-mail: [acfordcl@ford.com](mailto:acfordcl@ford.com)**

**Tel.: 800-470-408**

Las ilustraciones, información técnica, los datos y descripciones contenidos en esta publicación estaban aprobados en el momento de su impresión. Ford Argentina S.C.A. se reserva el derecho de cambiar modelos, equipamiento y especificaciones o de realizar modificaciones o cambios necesarios para mejorar su producto sin incurrir por ello en ninguna obligación.

Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación, así como su almacenaje o transmisión por cualquier sistema - electrónico, mecánico, fotocopiado, grabación, traducción, resumen o ampliación sin previa autorización expresa por escrito de Ford Argentina S.C.A. Lo mismo es válido para partes de este Manual y su utilización en otras publicaciones.

Ford Argentina S.C.A. no contrae responsabilidad alguna por las imprecisiones u omisiones que puedan aparecer en esta publicación, a pesar de haber tomado todas las medidas necesarias para que resulte lo más completa y fiable posible.

En este manual se describen los opcionales y niveles de equipamiento disponibles para toda la gama de modelos de este vehículo. Para su vehículo se aplican las descripciones del equipamiento instalado según la versión adquirida.

Importante: Las piezas y accesorios originales de Ford, lo mismo que los de Motorcraft, han sido especialmente diseñados para los vehículos Ford, y son, en cualquier caso, los más adecuados para su vehículo.

Nos permitimos señalar que las piezas y accesorios que no son provistos por Ford Argentina S.C.A. no han sido examinados ni aprobados; por eso, y a pesar del continuo control de productos del mercado, no podemos certificar la idoneidad ni la seguridad del uso de dichos productos, bien sea que ya estén instalados o hayan de instalarse.

Ford Argentina S.C.A. no acepta responsabilidad alguna por los daños causados por el empleo de piezas y accesorios que no sean de Ford, lo que producirá la caducidad automática de la garantía del vehículo.

Impreso en Argentina.

Editado por Ford Argentina S.C.A.  
División de Asistencia al Cliente  
Publicaciones Técnicas.

## Contenido

### Lo que debe conocer antes de conducir el vehículo

<b>Introducción</b>	<b>4</b>
<b>Tablero de instrumentos</b>	<b>8</b>
<b>Sistema de luces</b>	<b>27</b>
<b>Controles de temperatura interior</b>	<b>31</b>
<b>Controles del conductor</b>	<b>37</b>
<b>Seguridad</b>	<b>49</b>
<b>Asientos y sistemas de seguridad</b>	<b>57</b>

### Puesta en marcha y conducción

<b>Puesta en marcha</b>	<b>85</b>
<b>Conducción</b>	<b>92</b>
<b>Emergencias en el camino</b>	<b>115</b>

### Información y datos importantes

<b>Mantenimiento y cuidados</b>	<b>141</b>
<b>Datos técnicos</b>	<b>192</b>
<b>Conversión a GNC</b>	<b>200</b>
<b>Indice</b>	<b>201</b>
<b>Información para la estación de servicio</b>	<b>204</b>

## Introducción

### FELICITACIONES

Lo felicitamos por la adquisición de su nuevo Ford. Dedique tiempo a leer este Manual para familiarizarse con su contenido, ya que, cuanto más sepa y comprenda de su vehículo, mayor será el grado de seguridad, economía y satisfacción que conseguirá al conducirlo.

- Este *Manual del Propietario* lo familiarizará con el manejo de su vehículo. Contiene instrucciones para la conducción normal de cada día así como para el cuidado general del vehículo.

 **En este Manual se describen todas las opciones y variantes del modelo disponibles y, por lo tanto, puede que algunos de los accesorios descritos no sean aplicables a su propio vehículo. Además, debido a los períodos de impresión de los manuales, puede suceder que algunos elementos opcionales se describan antes de su comercialización.**

- La *Guía de Audio* contiene instrucciones de uso para el equipo de audio de su vehículo.
- El *Manual de Garantía y Mantenimiento, Guía de Concesionarios* informa sobre los diversos programas de la Garantía Ford y del Plan de Mantenimiento Ford. Contiene un listado con todos los concesionarios Ford homologados el país.
- La *Guía de Conducción 4x4* informa sobre algunas pautas para tener en cuenta en la conducción 4x4.

El mantenimiento periódico del vehículo permite conservar sus condiciones óptimas de funcionamiento y su valor de reventa. Existe en Argentina una red de Concesionarios autorizados Ford, que ponen a su servicio toda su experiencia técnica y profesional.

Su personal, especialmente instruido, es el más capacitado para realizar un correcto mantenimiento de su vehículo. Disponen asimismo de una amplia gama de herramientas y equipo técnico altamente especializados, expresamente diseñados para el mantenimiento de los vehículos Ford. Su Concesionario Ford, tanto en el propio país como en el extranjero, es el proveedor garantizado de piezas y accesorios originales y autorizados de Ford y Motorcraft.

 **Si vende su vehículo, no olvide entregar el presente *Manual del Propietario* al futuro comprador. Es parte integrante del vehículo.**

## Introducción

### PARA SU SEGURIDAD Y LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



#### Símbolos de aviso en este Manual

¿Cómo puede usted reducir los riesgos de sufrir lesiones personales y evitar posibles daños a otras personas, a su vehículo y a su equipo? En este Manual, las respuestas a tales preguntas vienen dadas mediante comentarios resaltados con el símbolo de un triángulo de advertencia. Estos comentarios deben leerse y observarse.



#### Protección del medio ambiente

La protección del medio ambiente es algo que nos concierne a todos. Un manejo correcto del vehículo y la disposición de los productos de limpieza y lubricantes usados según la legislación vigente suponen un paso adelante significativo en este sentido. En este Manual, la información relacionada con el medio ambiente va acompañada del símbolo del árbol.



#### Símbolos de aviso en su vehículo



Cuando vea este símbolo, es absolutamente necesario que consulte el apartado correspondiente de este Manual antes de tocar o intentar llevar a cabo ajustes de cualquier clase.



#### Símbolos de alta tensión en su vehículo



Este símbolo, un triángulo con una flecha electrificada y un libro abierto, señala las piezas de encendido sometidas a alta tensión. Nunca deben tocarse mientras el motor estuviera en marcha y el encendido conectado.



**Toda la información contenida en este manual estaba vigente en el momento de su impresión. Ford Argentina S.C.A. en su intención permanente de mejorar sus productos, se reserva el derecho de cambiar modelos, especificaciones o diseños sin necesidad de previo aviso, sin que ello implique obligación de su parte o de sus Concesionarios.**

## Introducción

### ELEMENTOS DE PROTECCIÓN PARA UNA CONDUCCIÓN MÁS SEGURA

Aunque es imposible eliminar completamente los accidentes de tránsito, sí pueden reducirse mediante modernos medios técnicos.

Así, por ejemplo, además de disponer de zonas amortiguadoras para impactos delanteros y traseros, su vehículo cuenta con **áreas de protección contra impactos laterales** en las puertas laterales para proporcionar una mayor protección en el caso de una colisión lateral.

El **sistema de sujeción de seguridad con airbag (s)** contribuye a protegerlo en el caso de un choque frontal. Los **asientos de seguridad** ayudan a impedir que el ocupante se deslice por debajo del cinturón. Estos elementos han sido diseñados para reducir el riesgo de lesiones.

Contribuya a que no deban utilizarse estos elementos de protección conduciendo siempre con prudencia y atención.

 **Le recomendamos que lea el capítulo Airbag. El uso indebido del airbag puede ocasionar lesiones.**

 **No se deben instalar nunca asientos para niños o bebés mirando hacia atrás delante de un airbag en el lado del acompañante.**

### SEGURIDAD POR MEDIO DE CONTROLES ELECTRÓNICOS

Para su seguridad, el vehículo está equipado con sofisticados controles electrónicos.

 **La utilización de cualquier otro dispositivo electrónico (por ejemplo un teléfono móvil sin antena exterior) puede crear campos electromagnéticos que pueden interferir negativamente en el funcionamiento de los controles electrónicos del vehículo. Por eso, siga las instrucciones del fabricante de dicho dispositivo.**

 **Interruptor de seguridad del sistema de inyección de combustible.**  
**En caso de un accidente, el interruptor de seguridad corta automáticamente el suministro de combustible al motor. Este interruptor puede conectarse también mediante vibraciones repentinas, por ejemplo al estacionar. Para reajustar el interruptor, consulte las instrucciones de la sección *Interruptor de corte de la bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.**

## Introducción

### PRIMEROS RODAJES

No existe ninguna norma en particular para el rodaje de su vehículo. Simplemente evite exigir su vehículo durante los primeros 1.500 kilómetros. Varíe de velocidad con frecuencia y no fuerce el motor. Esto es necesario para que las piezas móviles puedan “asentarse”.

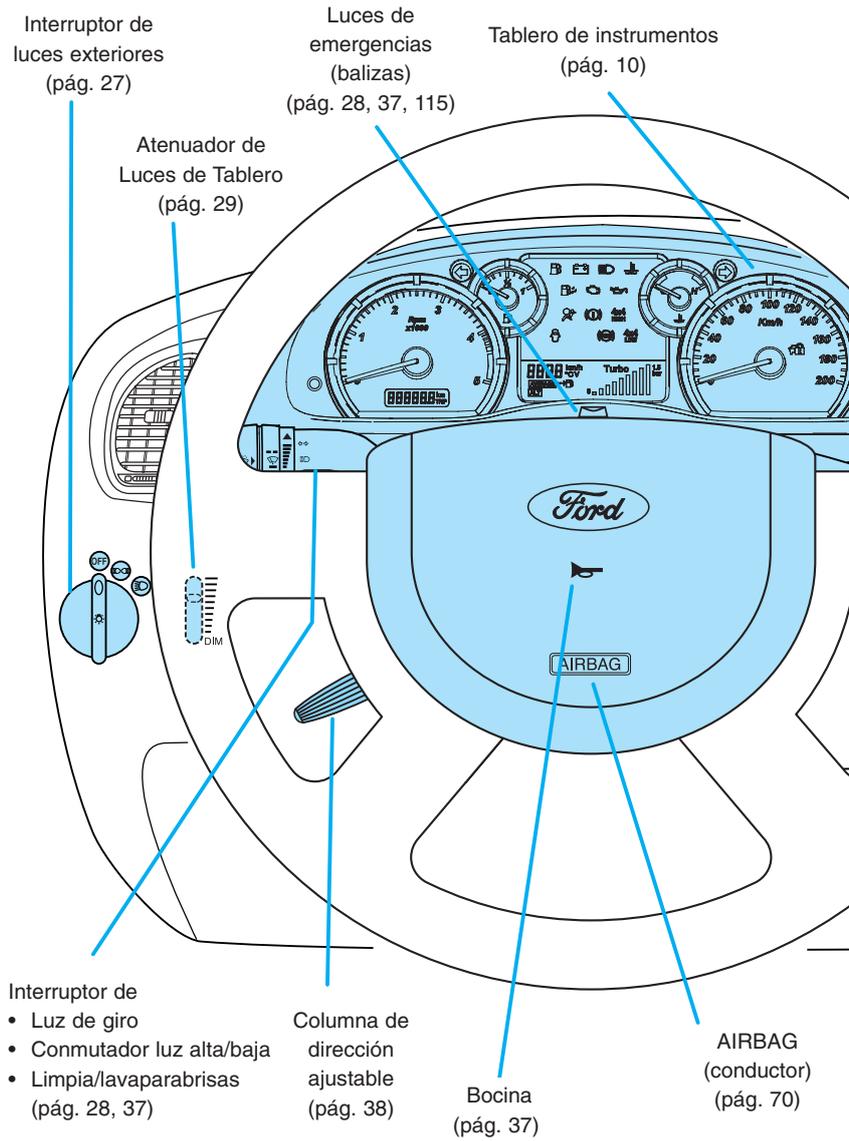
Durante los primeros 500 kilómetros se recomienda no ejercer un esfuerzo excesivo sobre el sistema de frenos del vehículo para permitir el correcto asentamiento de sus componentes. Una sobre exigencia sobre el sistema de frenos en los primeros kilómetros puede derivar en una disminución de su vida útil y/o un deterioro del confort de marcha.



**Evite acelerar excesivamente el motor. Esto contribuye a cuidarlo, a reducir el consumo de combustible, a disminuir su nivel de ruido y a reducir la contaminación ambiental.**

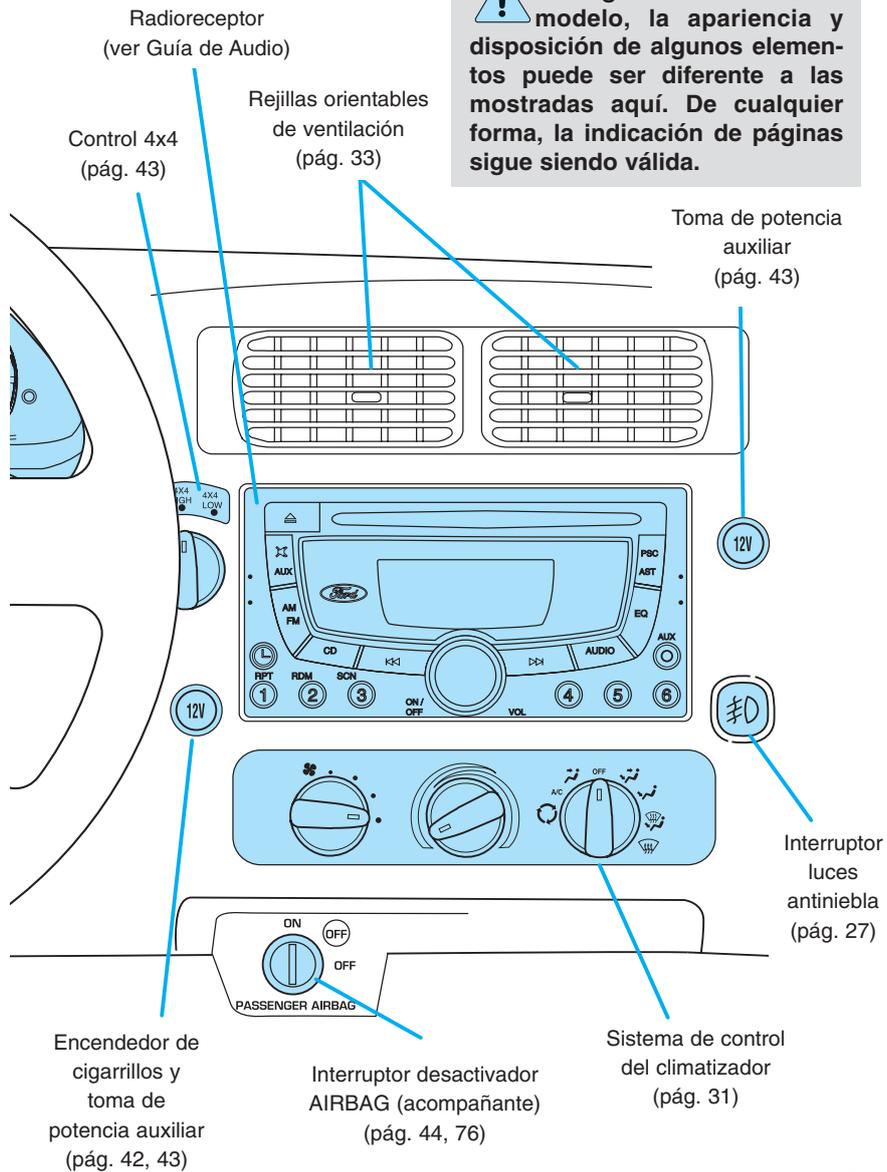
Le deseamos una conducción segura y agradable con su vehículo Ford.

## Tablero de instrumentos



## Tablero de instrumentos

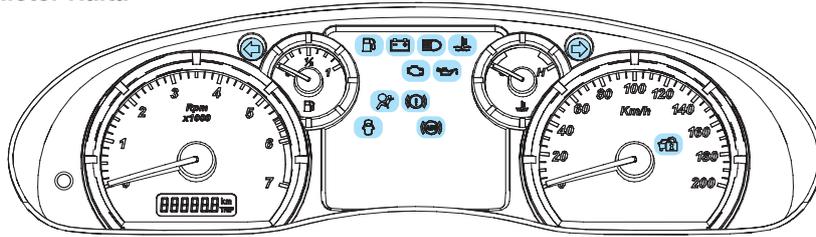
**!** En algunas variantes del modelo, la apariencia y disposición de algunos elementos puede ser diferente a las mostradas aquí. De cualquier forma, la indicación de páginas sigue siendo válida.



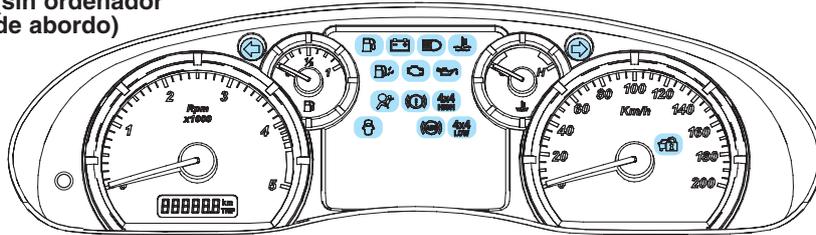
## Tablero de instrumentos

### LUCES Y SEÑALES SONORAS DE ADVERTENCIA

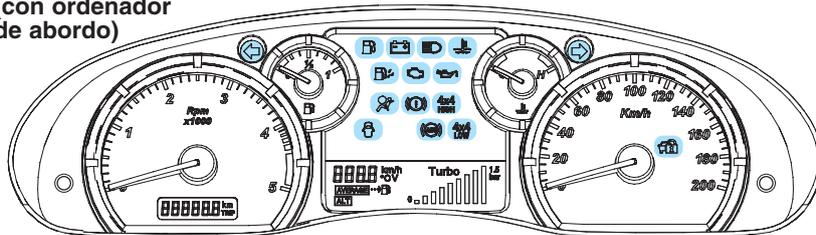
#### Motor Nafta



#### Motor Diesel (sin ordenador de abordo)



#### Motor Diesel (con ordenador de abordo)

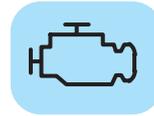


## Tablero de instrumentos

### Luz de aviso de revisión del motor

Se enciende brevemente al conectar el encendido, para asegurar que el sistema está operativo. Debe apagarse tan pronto como arranca el motor.

Si se enciende durante la marcha indica una anomalía en el funcionamiento del control electrónico del motor; el mismo puede tener algún desperfecto. Diríjase de inmediato a un Distribuidor Ford para que revise los sistemas.



**El vehículo, por lo general, se puede conducir y no es necesario ser remolcado.**



**En condiciones de fallas del control electrónico del motor, las temperaturas de escape excesivas podrían dañar el convertidor catalítico, el sistema de combustible, los recubrimientos interiores del piso u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar hasta un principio de incendio.**

### Luz de agua en el combustible (si está equipado, en motores Diesel)

Se enciende al conectar el encendido para asegurara que el sistema sea operativo, y cuando en el filtro separador de agua se haya acumulado una cantidad significativa de agua. Durante la carga de combustible diesel es posible el ingreso de gasoil contaminado con agua en el tanque de combustible. El sistema de su vehículo está equipado con un filtro de combustible con separador de agua. La luz del indicador de “agua en el sistema de combustible” se encenderá cuando en el filtro separador se haya acumulado una cantidad.



## Tablero de instrumentos

### Luz de Agua en el combustible (cont.)

significativa de agua. Si la luz indicadora se enciende cuando el vehículo o el motor se encuentra en marcha, detenga el vehículo en un lugar seguro tan pronto como le sea posible, detenga el motor y desagote el receptáculo del filtro de combustible.



**Permitir que el agua permanezca en el sistema de combustible puede hacer fallar al motor o dañar seriamente al sistema de inyección de combustible.**



**No desagote el separador de agua con el motor en marcha. El combustible puede prenderse fuego si el separador es desagotado con el motor en marcha.**



**No drene el agua con gasoil en los desagües domésticos, sistemas pluviales o en el piso. Evite las contaminaciones empleando los recipientes e instalaciones adecuadas.**

Para drenar el agua acumulada en el filtro separador de combustible, diríjase a *Filtro separador de agua de combustible* en la sección *Mantenimiento y cuidados* del presente manual.

## Tablero de instrumentos

### Luz de advertencia del sistema de freno/freno de estacionamiento

Se enciende brevemente al conectar el encendido, para asegurara que el sistema está operativo. Debe apagarse tan pronto como arranca el motor.

También se enciende cuando el freno de estacionamiento se encuentra aplicado. Si la luz permanece encendida después de liberar el freno de estacionamiento indica bajo nivel del líquido de freno ó que hay una anomalía en el sistema de freno.

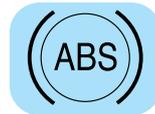


 **Reabastecer inmediatamente el depósito con líquido de freno hasta la marca MAX y hacer verificar lo antes posible el sistema de freno en un Concesionario Ford.**

### Luz de advertencia del sistema antibloqueo de freno (ABS) (si está equipado)

Se enciende brevemente al conectar el encendido, para asegurara que el sistema está operativo. Debe apagarse tan pronto como arranca el motor.

Si la luz permanece encendida con el vehículo en movimiento indica que el mismo está en condiciones de frenar, pero sin la aplicación del sistema ABS de antibloqueo de las ruedas. Concorre inmediatamente a un Concesionario Ford para que verifique el sistema.



## Tablero de Instrumentos

### Luz de aviso de los airbags (si está equipado)

Al conectar el encendido, la luz se enciende brevemente para confirmar que el sistema está listo para funcionar.

Si se enciende durante la marcha indica una anomalía en el sistema, diríjase a un Concesionario Ford para que revisen el sistema.

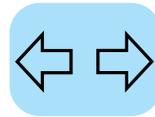
Para más información consulte *Airbag* de la sección *Asientos y sistema de seguridad* del presente manual.



### Luz indicadora de giro y balizas

Se ilumina cuando el indicador de giro es accionado hacia la izquierda o hacia la derecha o cuando las luces de emergencia (balizas) están conectadas. Si alguno o ambos indicadores permanecen encendidos en forma continua, revise el sistema y verifique el estado de las lámparas.

Diríjase a *Lámparas*, en la sección *Mantenimiento y cuidado* del presente manual.



## Tablero de Instrumentos

### Luz indicadora del sistema de inmovilización del motor

Al conectar el encendido, esta luz se encenderá brevemente indicando el funcionamiento correcto del sistema. Mientras el vehículo esté con el motor pagado, se mantendrá destellando en forma intermitente.

Para mayor información, consulte *Sistema antirrobo pasivo*, de la sección *Seguridad* del presente manual.



### Luz de advertencia de temperatura

Cuando el encendido está conectado, la luz se enciende por un instante para confirmar que el sistema está operativo. Si se enciende con el vehículo en movimiento, el motor está recalentando. Déjalo inmediatamente y desconecte el encendido. Espere a que descienda la temperatura, complete el nivel del líquido de enfriamiento.

Si el motor vuelve a sobrecalentarse, concurra a un Concesionario Ford.



 **Nunca retire la tapa del depósito recuperador del líquido de enfriamiento mientras el motor estuviese caliente. No ponga el motor en marcha sin haber solucionado el inconveniente.**

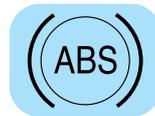
## Tablero de instrumentos

### Luces de advertencia del sistema de frenos y del sistema ABS (si esta equipado)

Si se encienden al mismo tiempo las dos luces de aviso, detenga con seguridad el vehículo tan pronto como le sea posible. Lleve el vehículo a un Concesionario Ford para que revise el sistema antes de reanudar el viaje.



**Reduzca lentamente la velocidad del vehículo. Utilice el freno con mucho cuidado. No pise el pedal del freno bruscamente.**



### Luz de advertencia de bajo nivel de combustible

Cuando se enciende la luz de aviso, abastezca lo antes posible con el combustible especificado, ya que el nivel del tanque de combustible está cerca del vacío, ó vacío.



## Tablero de instrumentos

### Luz indicadora de luces altas

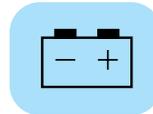
Se enciende cuando la luz alta de los proyectores delanteros está conectada.



### Luz de advertencia del sistema de carga

Se enciende al conectar el encendido. Debe apagarse tan pronto como arranca el motor.

Si no se apaga o se enciende durante la marcha, desconecte todo el equipo eléctrico innecesario y diríjase inmediatamente al Concesionario Ford más próximo, el sistema de carga de la batería no está reponiendo correctamente y requiere una revisión.



### Luz de advertencia de la presión de aceite del motor

Se enciende al conectar el encendido. Debe apagarse tan pronto como arranca el motor.

Si continúa encendida la luz después de arrancar el motor o se enciende durante la marcha, detenga el vehículo inmediatamente, desconecte el motor y compruebe el nivel de aceite del mismo.

Complete inmediatamente si el nivel está bajo. Para mayor información sobre el aceite a utilizar, diríjase a *Aceite del motor* en la sección *Mantenimiento y cuidado* del presente manual.



**Si el nivel de aceite es correcto, suspenda la marcha y concurra a un Concesionario Ford para que examine el motor.**

## Tablero de instrumentos

### Luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas: "BAJA" (si está equipado)

Se enciende al activar la tracción baja (gran reducción en los engranajes) en las cuatro ruedas.



4x4  
LOW

### Luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas: "ALTA" (si está equipado)

Se enciende al activar la tracción alta (poca reducción en los engranajes) en las cuatro ruedas.



4x4  
HIGH

### Luz de aviso de puerta abierta

Se enciende cuando alguna puerta se encuentra abierta.



### Alarma sonora de alerta "Llave en interruptor"

Suena cuando la llave es dejada en el interruptor de encendido en las posiciones de APAGADO (OFF)/ TRABA (LOCK)/ ACCESORIOS (ACC) y se abre alguna de las puertas delanteras.

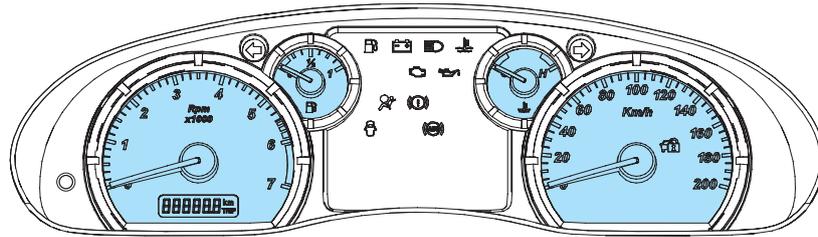
### Alarma sonora de alerta "Faros Encendidos"

Suena cuando los faros delanteros o las luces de posición están encendidas, el interruptor de encendido está apagado (la llave no está en el interruptor) y se abre la puerta del conductor. La frecuencia de acción del indicador sonoro para esta advertencia es aproximadamente el doble que la de "llave en el interruptor".

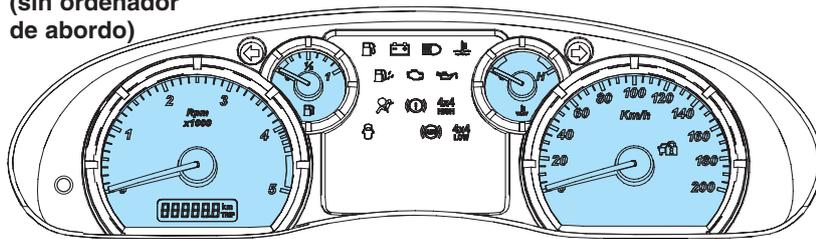
## Tablero de instrumentos

### INDICADORES

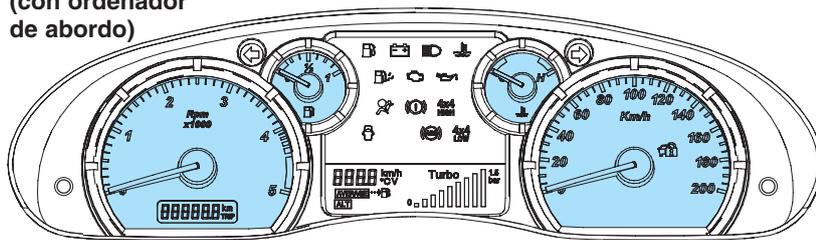
#### Motor Nafta



#### Motor Diesel (sin ordenador de abordo)



#### Motor Diesel (con ordenador de abordo)



## Tablero de instrumentos

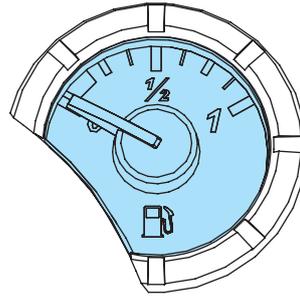
### Indicador de nivel de combustible

Indica aproximadamente la cantidad de combustible que se encuentra en el tanque.

El indicador de nivel de combustible puede oscilar ligeramente mientras el vehículo está en movimiento.

Cuando el indicador comienza a indicar vacío, existe una pequeña cantidad de reserva de combustible en el tanque. Por lo tanto, cuando se completa el tanque, desde la indicación de vacío "0", la cantidad de combustible que puede cargarse es inferior a la capacidad especificada, debido a la reserva de combustible

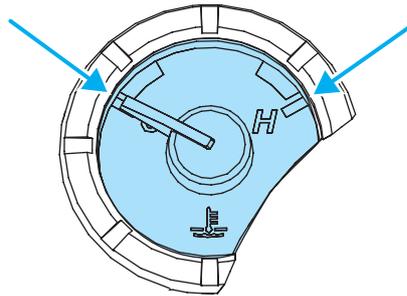
Siempre mantenga la llave de encendido en la posición de APAGADO (OFF) mientras se carga combustible.



## Tablero de instrumentos

### Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor

Indica la temperatura del líquido de enfriamiento. A la temperatura normal de funcionamiento del motor, la aguja permanece dentro del área normal (el sector entre las áreas blanca y roja, o letras C y H). Si la aguja ingresa dentro de la zona roja, el motor está recalentando. Detenga el vehículo en una zona segura, corte el encendido y espere que el motor se enfríe. Diríjase a *Líquido de enfriamiento del motor* en la sección *Mantenimiento y cuidado*.



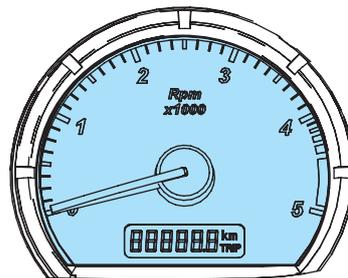
**⚠ Jamás quite la tapa del recipiente recuperador del líquido de enfriamiento mientras el motor está en funcionamiento o caliente, podría quemarse. No arranque de nuevo el motor antes de haber solucionado el problema.**

Este indicador muestra la temperatura del líquido de enfriamiento, y no el nivel del mismo.

### Tacómetro

Indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. Conducir continuamente con la aguja del tacómetro al tope de la escala puede dañar el motor.

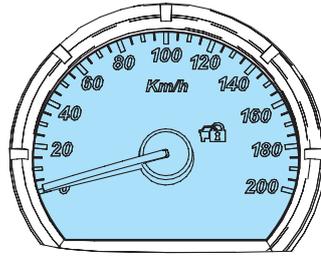
Conducir empleando la lectura del tacómetro permite aprovechar las características del motor para lograr mejores resultados y mayor economía de combustible.



## Tablero de Instrumentos

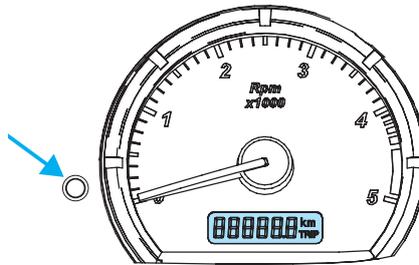
### Velocímetro

Indica la velocidad instantánea del vehículo en kilómetros por hora.



### Odómetro total y parcial

Para cambiar de función presione el botón ubicado a la izquierda del tablero de instrumentos, al lado del tacómetro



### Odómetro total

Registra el total de kilómetros que recorrió el vehículo.

Es de vital importancia para la realización y control de los servicios programados de mantenimiento.

El valor máximo de kilómetros a indicar es de 999.999 km., si se supera este valor aparecerá la letra "F" el lugar del primer dígito de la izquierda, para indicar que este valor es superior a un millón de kilómetros. (ejemplo: F00001)



## Tablero de Instrumentos

### Odómetro parcial

Registra los kilómetros de recorridos o trayectos parciales.

El valor máximo de kilómetros a indicar es de 999.9 km.

Para volver a cero (reset) mantenga presionado el botón seleccionador por más de un segundo, con el display en esta función.



### ALARMA DE VELOCIDAD (si está equipado)

El vehículo cuenta con una alarma de velocidad, la misma se puede activar y desactivar estando el vehículo en modo estático o modo dinámico.

#### Activado y desactivado en modo estático

Cuando el vehículo esta detenido, o circulando a una velocidad menor de 30 km/h.

1. Para seleccionar la función **alarma de velocidad**, con el display en la función de odómetro total, pulsar con un toque largo el botón seleccionador, ubicado a la izquierda del tacómetro.

2. Con esta función seleccionada, el display indicara "On" y el "valor de la última velocidad seleccionada". Por ejemplo: "On 120".



## Tablero de Instrumentos

### Activado y desactivado en modo estático (cont.)

3. Con un toque corto del botón seleccionador, la velocidad referencia irá aumentando de a 10 km/h. Comenzará un mensaje de "OFF" (alarma de velocidad desactivada), y a continuación seguirá indicando "On 40", "On 50", "On 60", "On 70", "On 80", "On 90", "On 100", "On 110", "On 120", "On 130", "On 140" (máxima velocidad que permite seleccionar la alarma de velocidad); y luego nuevamente el mensaje "OFF" (alarma de velocidad desactivada).

4. Una vez seleccionada la velocidad de referencia, sino se presiona el botón seleccionador por un período de 5 segundos, el display vuelve automáticamente a la indicación del odómetro total.

5. En modo estático, para desactivar la alarma de velocidad basta con seleccionar "OFF" en el display.



OFF

## Tablero de Instrumentos

### Activado y desactivado en modo dinámico

Cuando el vehículo esta circulando a una velocidad mayor de 30 Km/h.

1. Para seleccionar la función de **alarma de velocidad**, con el display en la función de odómetro total, pulsar con un toque largo el botón seleccionador, ubicado a la izquierda del tacómetro, hasta escuchar un “bip” largo.

2. La velocidad indicará el display será “la velocidad múltiplo de 10 inmediata superior a la que indica el velocímetro”. Por ejemplo: si la velocidad del velocímetro indicara 114 km/h, el display indicará “On 120”, como velocidad de referencia seleccionada.

A digital display with a rectangular border showing the text "On 120" in a digital font.

3. Para seleccionar la velocidad deseada presione el botón seleccionador con toques cortos.

## Tablero de Instrumentos

### Activado y desactivado en modo dinámico (cont.)

4. Una vez seleccionada la velocidad de referencia, sino se presiona el botón seleccionador por un período de 5 segundos, el display vuelve automáticamente a la indicación de odómetro total.
5. En modo dinámico para desactivar la alarma de velocidad, basta con presionar el botón seleccionador con un toque largo hasta escuchar dos “bips” cortos; y el mensaje “OFF” aparecerá en el display.

A rectangular digital display showing the word "OFF" in a stylized, segmented font.

### Señal sonora de alarma de velocidad

1. Una vez seleccionada la velocidad de referencia, usando el modo estático o el dinámico, una **alarma sonora** se accionará cada vez que el vehículo alcance dicha velocidad.
2. Una vez alcanzada la velocidad seleccionada, un “bip” largo sonará, acompañado de un mensaje en el display compuesto por “On” y la “velocidad correspondiente”. Por ejemplo: “On 120”.
3. Si la velocidad seleccionada fuese superada en 5 km/h, dos “bips” cortos se oírán cada 10 segundos.

A rectangular digital display showing the text "On 120" in a stylized, segmented font.

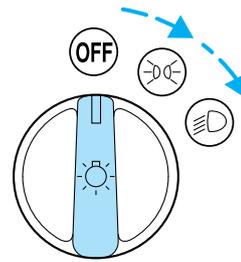
## Sistema de luces

### CONTROL DE LUCES EXTERIORES

#### Luces de posición y luces bajas

Gire el interruptor de encendido de luces en el sentido de las agujas del reloj hasta el primer descanso para encender las luces de posición solamente.

Gírelo hasta la segunda posición de descanso y encenderán las luces bajas.



- Luces apagadas
- ☞☞ Luces de posición delanteras y traseras
- ☞☞☞ Luces bajas

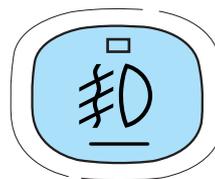
#### Control de faros antiniebla (si está equipado)

Presione la tecla de las luces antiniebla para encender dichas luces.

La luz testigo de encendido de las luces antiniebla en la tecla permanecerá encendida mientras las luces antiniebla así lo estén.

Presione la tecla de las luces antiniebla por segunda vez para apagar las mismas.

Las luces antinieblas se podrán encender con las luces de posición encendida.

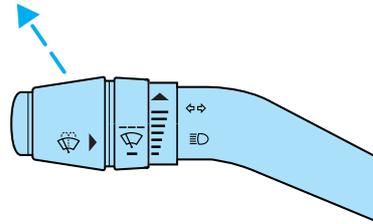


## Sistema de luces

### Luces altas

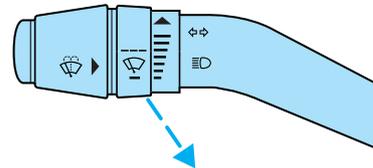
Empuje hacia el tablero la palanca de función múltiple para conectarlas.

La perilla selectora de luces deberá estar en la posición "luces bajas".



### Destellador de faros de luz altas (guiñada de cruce)

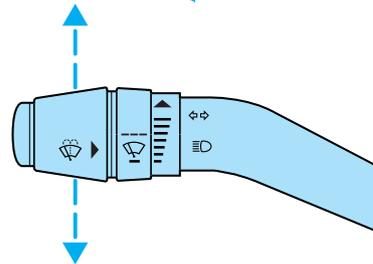
Tire hacia el volante para conectarlas y suelte para desconectarlas.



### Luces de giro

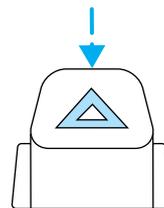
Baje la palanca para activar la señal de giro a la izquierda.

Levante la palanca para activar la señal de giro a la derecha.



### Luces de emergencias (balizas)

Para activar y desactivar las luces de emergencias (balizas) del vehículo, se debe presionar el botón correspondiente, ubicado en la parte superior de la columna de dirección, entre el tablero de instrumentos y el volante del vehículo. Para más información diríjase a *Interruptor de Luces de Emergencia* de la sección *Emergencias en el Camino*, del presente manual



## Sistema de luces

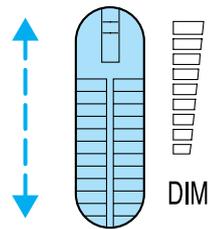
### CONTROL DE LUCES INTERIORES

#### Atenuador de luces de tablero (reóstato)

Regula la intensidad de las luces de todo el panel de instrumentos.

- Rote hacia arriba para aumentar la intensidad.
- Rote hacia abajo para disminuirla.

Al final del recorrido hacia arriba enciende las luces interiores de cortesía y las luces de la zona de caja de carga (si están instaladas).



## Sistema de luces

### Luz de cortesía

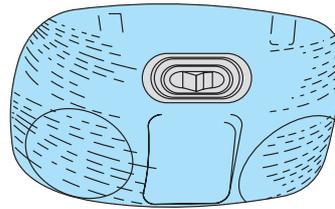
Las luces interiores se encienden cuando se activa el cierre remoto de puertas para destrabar las puertas o cuando suena la alarma personal.

El sistema automáticamente se apaga después de 25 segundos o cuando el interruptor de encendido es llevado a la posición de ARRANQUE (START) o ACCESORIOS (ACC). El interruptor de la luz de techo (si está instalada) no debe estar en la posición APAGADO (OFF), de lo contrario la luz de cortesía no se encenderá.

Las luces interiores no se apagarán si:

- Han sido encendidas con el interruptor atenuador de tablero.
- Si alguna puerta está abierta.

El vehículo posee un protector de batería que apaga las luces interiores y exteriores 5 minutos después de que se ha desconectado el motor y se han cerrado las puertas.



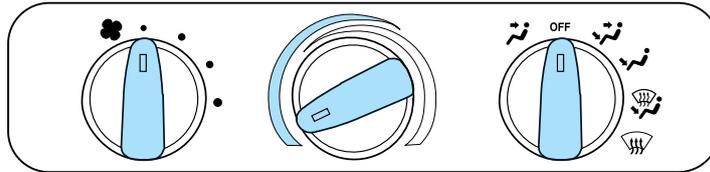
**!** La función del protector de batería se activa por inactividad de los circuitos eléctricos, por lo tanto el tiempo comienza a contar nuevamente cuando se abre o se cierra una puerta, o cuando se active cualquier circuito eléctrico, incluida la luz interior.

**!** Para inhabilitar la función del protector de batería, basta girar la llave de encendido del vehículo a la posición 4 (ON [contacto]).

**!** La función del protector de batería no se activará en caso de estar conectadas las luces de emergencia (balizas).

## Controles de temperatura interior

### SISTEMA DE CONTROL DE LA CALEFACCION (solamente)



#### **Control de velocidad del ventilador**

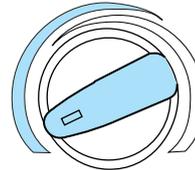
Controla el volumen de aire que circula dentro del vehículo.

Puede variarse desde una velocidad mínimo • hasta un valor máximo de velocidad ●. Sólo se detiene con la perilla de control de selección de flujo en OFF.



#### **Control de temperatura**

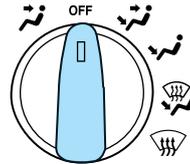
Controla la temperatura del flujo de aire dentro del vehículo. En sistemas con calefactor solamente, el aire no puede ser enfriado a una temperatura inferior a la temperatura exterior (temperatura ambiente)



## Controles de temperatura interior

### **Control de modo de distribución de aire**

Controla la dirección del flujo de aire que circula dentro del vehículo.



#### **Nivel de la cara**

La corriente de aire principal fluye hacia la zona del nivel de la cara.

#### **Nivel de la cara/piso**

La corriente de aire principal fluye hacia las zonas del nivel de la cara y del piso y una cantidad menor se dirige hacia el parabrisas.

#### **Nivel inferior (piso)**

La corriente de aire principal fluye hacia la zona del piso delantero y trasero y una cantidad menor se dirige hacia el parabrisas.

#### **Nivel de piso/parabrisas**

La corriente de aire principal fluye hacia el piso delantero y trasero y el parabrisas.

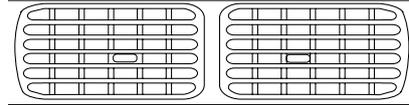
#### **Nivel de parabrisas**

Todo el aire fluye hacia el parabrisas. Esto desconecta automáticamente la función de recirculación.

## Controles de temperatura interior

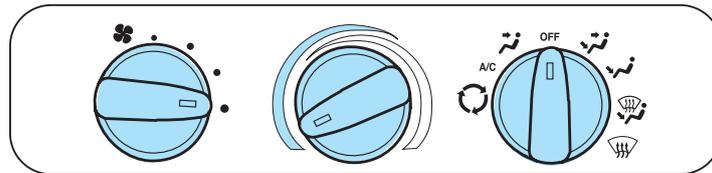
### Rejillas orientables de ventilación

Las salidas laterales y centrales de aire pueden ser ajustadas manualmente moviendo sus deflectores horizontales y/o verticales según su preferencia y la de sus pasajeros.



Las salidas de aire hacia el parabrisas y el piso son fijas y no pueden ser ajustadas.

### SISTEMA DE CONTROL DE LA CALEFACCIÓN Y EL AIRE ACONDICIONADO (si está equipado)



### Control de velocidad del ventilador

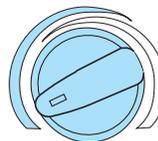
Controla el volumen de aire que circula dentro del vehículo.

Puede variarse desde una velocidad mínima • hasta un valor máximo de velocidad ●. Se detiene con la perilla selectora de aireadores en la posición OFF.



### Control de temperatura

Controla la temperatura del flujo de aire que circula dentro del vehículo. El aire puede calentarse o enfriarse a voluntad.

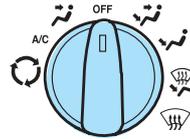


## Controles de temperatura interior

### Control del aire acondicionado

Controla la distribución del flujo de aire hacia el interior del vehículo.

El compresor de aire acondicionado funcionará en todas las variantes, excepto en  y . Sin embargo el sistema de aire acondicionado funcionará solamente si la temperatura del aire exterior está próxima o por encima de 10°C.



### A/C Aire Acondicionado

Utiliza aire exterior para ventilar y refrigerar su vehículo. Es más silencioso que el **Aire Acondicionado Recirculado**, pero no tan económico ni tan rápido. La corriente de aire saldrá por las rejillas del panel de instrumentos.

### Aire Acondicionado Recirculado

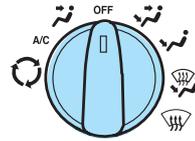
Recircula el aire por el interior de su vehículo para enfriarlo, impidiendo el ingreso de aire del exterior, y elevando el rendimiento del equipo de aire acondicionado. Es más ruidoso que **A/C** pero es más económico y enfriará el interior de su vehículo en menos tiempo. Utilícelo con clima muy húmedo y temperatura ambiente elevada, o con alta contaminación ambiental.

 No utilizar durante períodos prolongados el **Aire Acondicionado Recirculado**, principalmente si viajan varias personas en el vehículo. Permita que el aire del interior del vehículo se renueve periódicamente.

## Controles de temperatura interior

### Control de modo de distribución de aire

La corriente de aire saldrá por las rejillas en el panel de instrumentos. Este modo también puede ser usado para evitar la entrada de polvo, humo y olores desagradables provenientes del exterior del vehículo.



 **Nivel de la cara**  
La corriente de aire principal fluye hacia la zona del nivel de la cara.

 **Nivel de la cara/piso**  
La corriente de aire principal fluye hacia las zonas del nivel de la cara y del piso y una cantidad menor se dirige hacia el parabrisas.

 **Nivel inferior (piso)**  
La corriente de aire principal fluye hacia la zona del piso delantero y trasero y una cantidad menor se dirige hacia el parabrisas.

 **Nivel de piso/parabrisas**  
La corriente de aire principal fluye hacia el piso delantero y trasero y el parabrisas.

 **Nivel de parabrisas**  
Todo el aire fluye hacia el parabrisas. Esto desconecta automáticamente la función de recirculación.

## Controles de temperatura interior

 Dado que el sistema de aire acondicionado condensa y separa una cantidad considerable de humedad del aire, es normal que algunas gotas de agua limpia caigan al suelo debajo del equipo de aire acondicionado (debajo del vehículo) mientras el sistema está en funcionamiento y el vehículo detenido, y aún en el caso que el motor ya esté detenido.

Bajo condiciones normales, el sistema de control climático de su vehículo puede ser dejado en cualquier posición excepto en **Aire Acondicionado Recirculado** o en OFF cuando está estacionado. Esta condición le permite “respirar” a su vehículo a través de toberas y conductos, tal como se desprende de lo que se indica a continuación.

 El aire acondicionado enfriará más rápidamente el interior del vehículo si éste es conducido por dos o tres minutos con los vidrios abiertos. Esto forzará la salida del aire caliente.

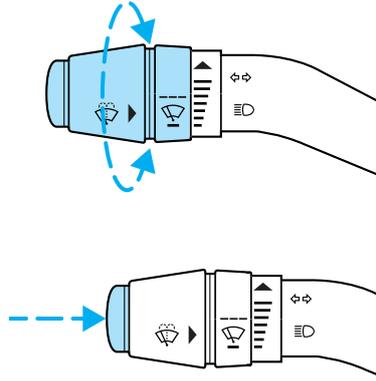
## Controles del conductor

### CONTROL DE LIMPIA/LAVAPARABRISAS

Gire la perilla del control del limpia-parabrisas hasta la posición deseada de función continua (baja ▲ o alta velocidad ▲).

Las barras de longitud variable son para la función intermitente. Cuando se encuentre en esta posición, gire el control hacia arriba para intervalos más cortos y hacia abajo para intervalos más largos.

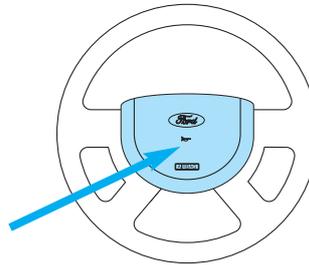
Empuje el botón del extremo de la palanca para activar el lavaparabrisas. Empuje y mantenga apretado para ciclos de mayor duración.



### BOCINA

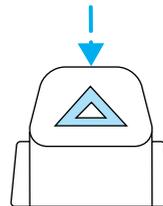
Presionar la zona acolchada próxima al borde del volante en el área denotada con el ideograma.

Úselas sólo en caso de emergencia. Recuerde que los ruidos también son perturbadores del medioambiente.



### LUCES DE EMERGENCIAS (BALIZAS)

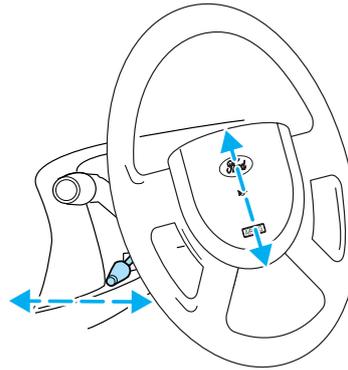
Para información relacionada con el destellador para emergencias diríjase a *Interruptor de Luces de Emergencia* en la sección *Emergencias en el camino*.



## Controles del conductor

### COLUMNA DE DIRECCIÓN AJUSTABLE (si está equipado)

Empuje la palanca de ajuste de la columna de dirección hacia el volante y desplace el volante de dirección hacia arriba o hacia abajo. Lleve la columna de dirección hasta la posición deseada y luego suelte la palanca de ajuste comprobando la traba del volante en su nueva posición.



 **Nunca ajuste la columna de dirección con el vehículo en movimiento.**

## Controles del conductor

### LEVANTA CRISTALES ELECTRICOS (si está equipado)

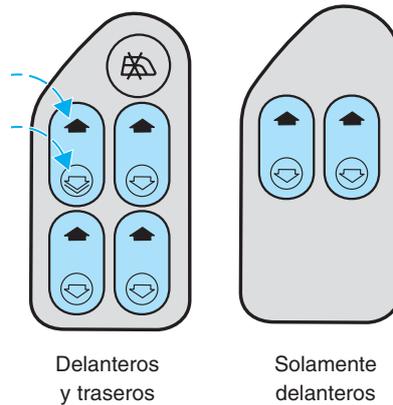
#### Vidrios de accionamiento eléctrico (si está equipado)

Los vidrios de las puertas sólo pueden ser abiertos o cerrados con el encendido conectado.



**Quando deje niños solos dentro del vehículo, retire siempre la llave de encendido, para evitar riesgos de accidentes causados por el funcionamiento no intencional de los vidrios de las ventanillas de accionamiento eléctrico.**

Los vidrios son comandados por interruptores que se encuentran en los tapizados de las puertas. Los vidrios abren o cierran mientras se mantiene el interruptor presionado.



**Presionar**  para abrir  
**Presionar**  para cerrar

#### Sistema para abrir la ventanilla del conductor automáticamente

La ventanilla puede abrirse automáticamente presionando por un momento corto el botón  hasta el segundo punto de acción. Presine de nuevo para detener la ventanilla.

## Controles del conductor

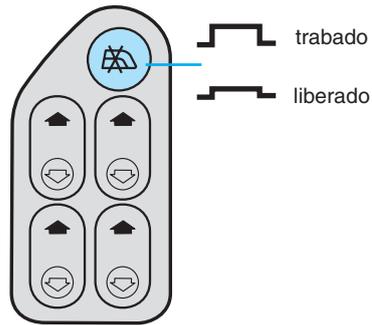
### Interruptor de seguridad para las ventanillas traseras (si está equipado)

Un interruptor adicional en la puerta del conductor desactiva los interruptores de los vidrios traseros, incluida su iluminación.

Esto es recomendado cuando hubiese niños en el asiento trasero.

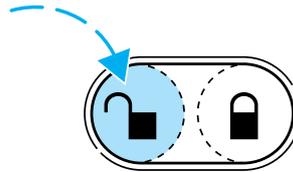
El interruptor, cuando está presionado, indica la liberación de los comandos de los vidrios traseros.

El interruptor, cuando no está presionado, indica que los comandos de vidrios traseros están trabados, por lo que los vidrios traseros sólo pueden ser accionados por medio del interruptor correspondiente de la puerta del conductor.



### TRABA PUERTAS AUTOMÁTICO (si está equipado)

Este comando está ubicado en el tapizado de la puerta del conductor, y del acompañante delantero, al lado de los comandos de los levantas cristales eléctricos. Presione el lado izquierdo del control para destrabar todas las puertas, y presione el lado derecho del control para trabar todas las puertas.



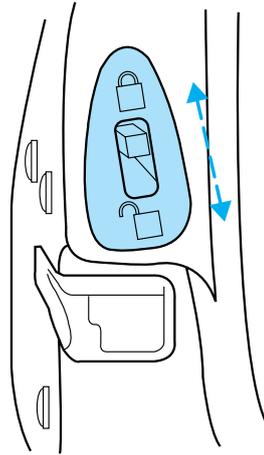
## Controles del conductor

### TRABA DE PUERTAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Cuando estas trabas están activadas las puertas traseras no pueden ser abiertas desde el interior del vehículo, sólo se podrán abrir desde el exterior, siempre y cuando las mismas no estén trabadas desde el interior con el seguro convencional.

Las trabas para niños se encuentran localizadas en el borde trasero de cada una de las puertas traseras. Estas trabas deben ser accionadas independientemente para cada una de las puertas traseras; accionar la traba para una puerta no activa en forma automática la traba para ambas puertas.

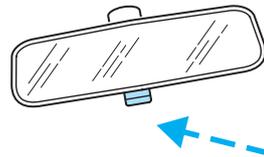
Para accinarla mueva el control hacia arriba para conectar el sistema y hacia abajo para desconectarlo.



### ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

El espejo retrovisor interior se puede ajustar manualmente.

Para reducir el encandilamiento del mismo, presione hacia adelante la palanca ubicada en la parte inferior del mismo.

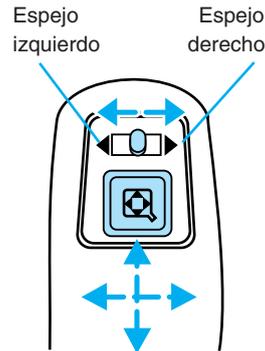


## Controles del conductor

### ESPEJOS LATERALES ELÉCTRICOS (si está equipado)

Para regular sus espejos:

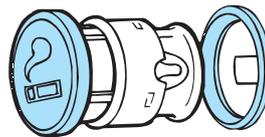
1. Seleccione el espejo a regular con el interruptor superior.
2. Mueva el control oscilante en la dirección deseada para ubicar el espejo en la posición deseada.
3. Mueva el interruptor a la posición central para trabar los espejos en la posición obtenida.



**!** Si su vehículo está equipado con espejos retrovisores exteriores convexos, los objetos reflejados en ellos parecerán más pequeños o más distantes que lo que en realidad están. Deberá ser tenido en cuenta esta condición cuando se maniebre observando los espejos.

### ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS

Para accionarlo, presione el encendedor hacia adentro. Luego de liberarse automáticamente con un ruido característico, estará incandescente y listo para ser utilizado.

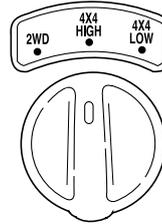


**!** Nunca deje el encendedor en su posición cuando haya niños en el vehículo. No mantenga el encendedor presionado. Puede causar daños personales o a la instalación.

## Controles del conductor

### CONTROL DE CONEXIÓN DEL SISTEMA 4X4 (si está equipado)

Este control opera el sistema 4x4 del vehículo. Diríjase a *Aplicación de tracción en cuatro ruedas* en la sección *Conducción* de este manual para mayor información.

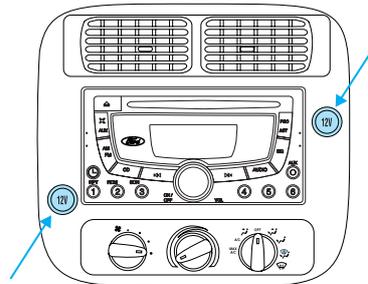


### TOMA CORRIENTE AUXILIAR (12V)

Las tomas de corriente auxiliar son 2, y están ubicadas a ambos lados de la consola central del panel de instrumentos. La misma está diseñada solo para el enchufe de los accesorios.

En cada una de las misma encontramos una tensión de 12 Volts.

El uso incorrecto de la toma de corriente puede provocar daños que no están cubiertos por la garantía.

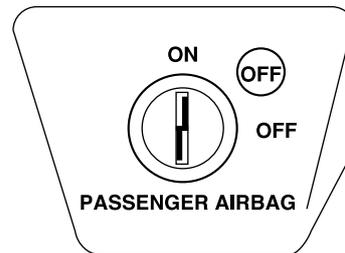


## Controles del conductor

### INTERRUPTOR PARA DESACTIVAR EL AIRBAG DEL ACOMPAÑANTE (si está equipado - solo Cabina Simple)

Este interruptor debe ser utilizado para desactivar el *Airbag* (bolsa de aire) del acompañante siempre que esté instalado. Este interruptor solo lo traen los vehículos con cabinas simple, que tengan instalado el *Airbag* para el asiento del acompañante. Este interruptor se encuentra ubicado debajo de los controles de la calefacción y el A/A, en la consola central del panel de instrumentos.

Diríjase a *Interruptor desactivador del Airbag del acompañante* en la sección *Asientos y sistemas de seguridad* de este manual.



## Controles del conductor

### POSICIONES DE LA LLAVE DE ENCENDIDO

**1- ACC (Accesorios):** permite la operación de algunos accesorios con el motor detenido.

**2- LOCK (Traba):** traba el volante de dirección y permite la extracción de la llave.

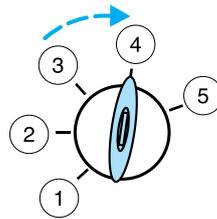
**Nota:** para remover la llave, presione hacia el frente el botón "PUSH" localizado arriba del interruptor de encendido.

**3- OFF (Desconectado):** Desconecta el motor y todos los accesorios, sin trabar el volante de dirección.

**4- ON (Contacto):** Todos los circuitos eléctricos están operativos. Permite verificar todas las luces de advertencia e indicadores del vehículo.

Esta es la posición de la llave cuando se conduce el vehículo y también cuando se lo remolca.

**5- START (Arranque):** da arranque al motor, retornando la llave a la posición **4-ON** cuando es liberada.



## Controles del conductor

### ORDENADOR DE ABORDO (si está equipado)

Con el encendido conectado se dispone de las siguientes funciones:

- Altímetro
- Velocidad media
- Consumo medio de combustible
- Autonomía
- Temperatura exterior
- Voltímetro
- Presión del Turbo-Compresor



### Mandos del ordenador de abordo

Para cambiar de función presione el botón que se encuentra a la derecha del tablero de instrumentos al lado del velocímetro.

Para volver a cero (reset) las funciones, de velocidad y consumo medio de combustible mantenga presionado el botón seleccionador por 2 segundos, una vez que está seleccionada la función.



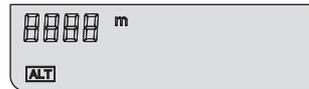
**Por su seguridad y la de los demás, ajuste y ponga a cero las funciones únicamente para el vehículo detenido.**

## Controles del conductor

### Funciones del ordenador de abordo

- **Altímetro**

Indica la altura (en metros) a la que se encuentra el vehículo, con respecto al nivel del mar. Esta indicación puede variar de acuerdo con la presión atmosférica local. El rango de altura que puede indicar es -170 mts a 7500 mts.



- **Velocidad media**

Indica la velocidad media (en km/h) desde la última puesta a cero de esta función.

Para volver a cero (reset) mantenga apretado el botón seleccionador durante 2 segundos.



- **Consumo medio de combustible**

Indica la media de consumo (en km/l) de combustible desde la última puesta a cero de esta función.

Para volver a cero (reset) mantenga apretado el botón seleccionador durante 2 segundos.



- **Autonomía**

Indica la distancia (en km) que recorrerá el vehículo con el combustible que queda en el depósito.

Los cambios en el modo de conducir pueden hacer que varíe el valor interno.



## Controles del conductor

### Funciones del ordenador de abordo (cont.)

- **Temperatura exterior**

Indica la temperatura ambiente (en °C) registrada en el exterior del vehículo.



- **Voltímetro**

Indica el nivel de tensión (en Volts) de alimentación de la batería.

El rango de tensión que puede indicar es de 12V a 14V. Si la tensión es menor a 12V indicará “Lo”, si la tensión es mayor a 14V indicará “Hi”.



- **Presión del Turbo-Compresor**

Indica la presión del turbo compresor (en bar) que alimenta el motor.

Esta compuesto por nueve barras que indican lo siguiente:



Barras indicadoras de presión del Turbo-Compresor	
<b>1 barra</b>	Indica una presión entre 0 y 0.16 bar.
<b>2 barra</b>	Indica una presión entre 0.16 y 0.31 bar.
<b>3 barra</b>	Indica una presión entre 0.31 y 0.47 bar.
<b>4 barra</b>	Indica una presión entre 0.47 y 0.62 bar.
<b>5 barra</b>	Indica una presión entre 0.62 y 0.78 bar.
<b>6 barra</b>	Indica una presión entre 0.78 y 0.93 bar.
<b>7 barra</b>	Indica una presión entre 0.93 y 1.09 bar.
<b>8 barra</b>	Indica una presión entre 1.09 y 1.24 bar.
<b>9 barra</b>	Indica una presión entre 1.24 y 1.40 bar.

## Seguridad

### SISTEMA ANTIRROBO PASIVO (PATS)

El sistema antirrobo pasivo (PATS) proporciona una protección de tecnología avanzada contra robo del vehículo. El arranque del motor del vehículo sólo puede ser efectuado con una llave especial, electrónicamente codificada, suministrada con el vehículo. Cada vez que el arranque fuese conectado, la lectura del código de la llave es efectuada por el sistema antirrobo pasivo.

Si el código de identificación de la llave coincide con el código almacenado en el sistema antirrobo, el arranque del motor se realiza. Si el código de identificación de la llave no coincide con el código almacenado en el sistema o si una llave no fuese detectada (situación de robo de vehículo), el arranque del motor no será concretado.

Grandes objetos o dispositivos metálicos en el mismo llavero de la llave (PATS) pueden causar problemas de arranque en el vehículo. Esos objetos y dispositivos no pueden dañar la llave PATS; sin embargo, pueden causar un problema momentáneo si estuviesen muy próximos a la llave cuando se da arranque al motor. Si hubiese algún problema, desconecte la llave de encendido y dé nuevamente arranque al motor con todos los objetos del llavero separados de la llave de encendido.

Llaves de reserva pueden ser adquiridas en el Concesionario Ford y programadas de acuerdo con el sistema antirrobo pasivo montado en el vehículo. Consulte *Programación de las llaves de reserva* para informaciones adicionales.

Si una o ambas llaves provistas originalmente con el vehículo fuesen perdidas o robadas, y se desea que esas llaves no habiliten el arranque, lleve el vehículo y todas las llaves disponibles al Concesionario Ford para la re-codificación de las mismas.

## Seguridad

### Indicador de Robo

El indicador de robo  en el tablero de instrumentos funcionará:

- cuando la llave de encendido estuviese en DESCONECTADO, el indicador de robo destellará brevemente cada 2 segundos para indicar que el sistema está protegiendo al vehículo;
- cuando la llave de encendido estuviese en CONTACTO o ARRANQUE, el indicador de robo se apagará. Si el indicador de robo permanece encendido por un largo período de tiempo o destella rápidamente, lleve el vehículo a un Concesionario Ford para reparar el sistema.

### Programación de las llaves de reserva

Llaves de reserva pueden ser adquiridas en el Concesionario Ford y programadas para adaptarlas a su sistema antirrobo pasivo. El Concesionario Ford puede programar la(s) nueva(s) llave(s) del vehículo o el propietario mismo puede hacerlo.

Para programar una nueva llave, necesita de las dos llaves PATS previamente programadas (llaves que ya funcionan en el vehículo).

Si dos llaves PATS previamente programadas no estuviesen disponibles (una o ambas llaves originales han sido perdidas o robadas), se debe llevar el vehículo al Concesionario Ford para programar la(s) llave(s) auxiliar(es).

## Seguridad

### Procedimiento para programación de las llaves de reserva

Las nuevas llaves deben poseer el tallado mecánico correcto de llave para el vehículo.

Llaves convencionales no pueden ser programadas para el vehículo.

1. Introduzca la primera llave PATS, previamente programada, en el tambor de encendido y gírela de DESCONECTADO a CONTACTO (mantenga el encendido en la posición CONTACTO por lo menos un segundo).
2. Gire la llave de encendido hacia DESCONECTADO y retire la primera llave PATS del encendido.
3. Dentro de cinco segundos después de girar el encendido a DESCONECTADO, introduzca la segunda llave previamente programada en el contacto de encendido y gírela de DESCONECTADO a CONTACTO (mantenga el encendido en CONTACTO por lo menos un segundo, pero no más de 5 segundos).
4. Gire la llave de encendido hacia DESCONECTADO y retire la segunda llave PATS del contacto del encendido.

5. Dentro de 10 segundos después de girar la llave de encendido a DESCONECTADO, introduzca la llave no programada (nueva llave) en el encendido y gire la misma de DESCONECTADO hacia CONTACTO (mantenga el encendido en CONTACTO por lo menos un segundo). Este procedimiento permite programar la nueva llave PATS.
6. Para programar llave(s) adicional(es), repita este procedimiento a partir de la etapa 1. Si el procedimiento de programación fue bien efectuado, el arranque del motor con la(s) nueva(s) llave(s) PATS podrá realizarse. El indicador de robo (ubicado en el conjunto de instrumentos) se encenderá por tres segundos y enseguida se apagará.

Si el procedimiento de programación no fue bien realizado, la(s) nueva(s) llave(s) PATS no funcionará(n) y no arrancará el motor del vehículo. El indicador de robo destellará. Espere como mínimo un minuto y repita el procedimiento a partir de la etapa 1.

Si nuevamente hubiese una falla, lleve el vehículo a un Concesionario Ford, para que el mismo efectúe la programación de la(s) llave(s) de reserva.

## Seguridad

### CONTROL REMOTO DE TRABA DE PUERTAS (si está equipado)

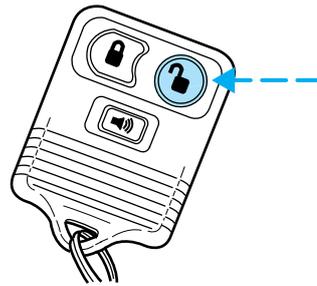
La traba remota de puertas le permite a usted trabar o destrabar todas las puertas sin el uso de una llave y activar la alarma (si está instalada).

Esta traba remota sólo funciona cuando la llave de contacto se encuentra en la posición DESCONECTADO (OFF).

#### Destrabado de puerta

Si presiona el control una sola vez, se destrabará la puerta del conductor, se encenderán las luces interiores y se desactivará la alarma (si está instalada).

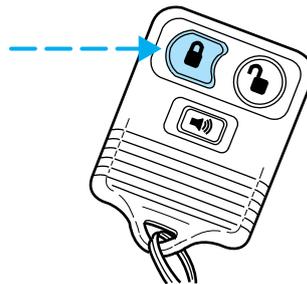
Presione el control una segunda vez antes de los cinco segundos para destrabar todas las puertas.



#### Trabado de puertas

Presione este botón del control para trabar todas las puertas.

Para confirmar que todas las puertas están cerradas y trabadas, presione el botón una segunda vez antes de los cinco segundos. Las puertas se trabarán nuevamente, la bocina "sonará", y las luces titilarán y la alarma se activará (si está instalada).



## Seguridad

 **La alarma quedará activada después de un lapso de 30 segundos de haber presionado por segunda vez el comando del control remoto.**

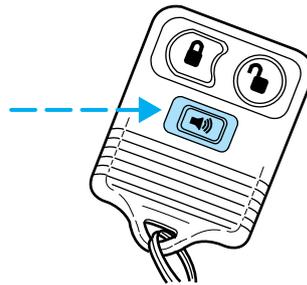
Si alguna de las puertas está mal cerrada, la bocina dará dos cortos bocinazos para advertirle que alguna puerta está mal cerrada, y la alarma no se ha activado.

### Alarma sonora

Presione este botón del control para hacer sonar la alarma.

Para desactivar esta función, presione nuevamente el control o conecte la llave de encendido en CONTACTO (ON) o en ACCESORIOS (ACC).

Este dispositivo cumple con determinadas normas de seguridad. Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, inclusive interferencias que puedan causar una operación indeseada, sin ser afectado.



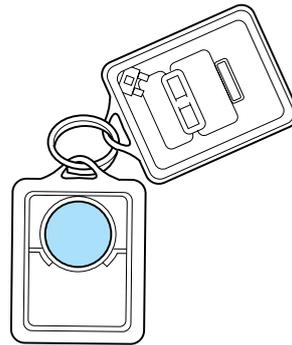
 **Cambios o modificaciones no expresamente aprobados por la parte responsable de su cumplimiento podrían anular la autorización del usuario de emplear el equipo.**

## Seguridad

### Reemplazo de la batería del transmisor

El transmisor está equipado con una batería de litio, tipo moneda, de tres voltios, código CR2032 o equivalente. El rango de operación de la misma le permitirá accionar el sistema aproximadamente hasta unos 10 metros de distancia de su vehículo. Una disminución de este rango puede ser causada por:

- Agotamiento de la batería, por uso y por tiempo.
- Condiciones ambientales.
- Cercanía a torres de transmisión.
- Estructuras cercanas al vehículo.
- Otros vehículos estacionados próximos al suyo.



### Para reemplazar la batería:

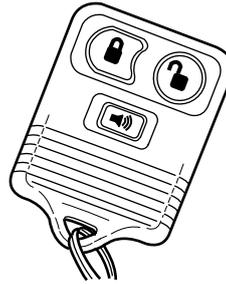
1. Introduzca una moneda fina entre las dos mitades de la carcasa, cerca del anillo para el llavero y gírela: **NO SEPARE LA PARTE FRONTAL DEL TRANSMISOR**; separe sólo la parte posterior.
2. Coloque la cara positiva de la nueva batería en la misma posición. Verifíquelo con el diagrama estampado dentro del transmisor.
3. Engarce nuevamente ambas mitades en posición.

## Seguridad

### Reemplazo de transmisores extraviados

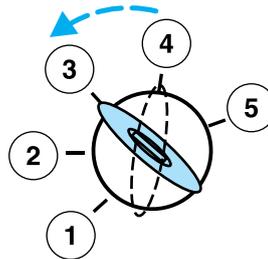
Lleve todos los transmisores de su vehículo a su Concesionario Ford para reprogramarlos en caso que:

- Haya perdido alguno de los transmisores.
- Desea comprar transmisores adicionales (pueden ser programados hasta cuatro).



### Reprogramado de transmisores

Para reprogramar todos los transmisores, inserte la llave en el interruptor de encendido y conecte de APAGADO a ENCENDIDO (de OFF a ON) ocho veces en forma secuencial y dentro de los diez segundos. Después de abrir/cerrar las puertas, presione el mismo botón en todos los transmisores (hasta cuatro). Cuando lo completó, desconecte el encendido a APAGADO (OFF). Todos los transmisores deben ser reprogramados en forma simultánea.



## Seguridad

### SISTEMA DE ALARMA PERIMETRAL (si está equipado)

#### Activando el sistema

Una vez activado, este sistema le ayudará a proteger a su vehículo de ingresos no deseados. Cuando ocurra un ingreso no deseado, titilarán el sistema de las luces de posición y sonará la bocina.

El sistema estará listo para activarse siempre y cuando el interruptor de encendido esté en la posición OFF (APAGADO).

Cualesquiera de las siguientes posibilidades podrá activar el sistema:

- Presione el control remoto de cierre de puertas dos veces en un lapso no mayor a 5 segundos.
- Con la puerta abierta presione el botón para la traba automática de puertas y luego cierre la puerta.



**El sistema quedará activado después de un lapso de 30 segundos después de haber presionado por segunda vez el comando del control remoto o de haber cerrado la puerta.**

Si usted presiona el botón de traba dos veces dentro de los 5 segundos, sonará la bocina una vez para indicarle que el sistema está completamente activado.

Si alguna de las puertas no está bien cerrada y usted presiona el botón de traba de puertas dos veces para verificar que todas las puertas estén trabadas, la bocina sonará dos veces para prevenirle que el sistema no puede activarse.

#### Desactivando el sistema

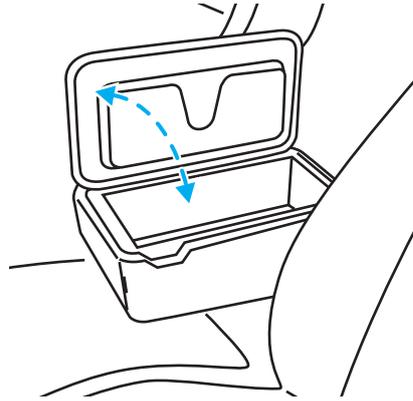
Usted puede desactivar el sistema en alguna de las siguientes maneras.

- Destrabando las puertas por medio de su control remoto de apertura.
- Después de abrir la puerta del lado del conductor, sólo se tienen 15 segundos para introducir la llave en el tambor de ignición y girar la llave de encendido, hacia la posición de **ACC (Accesorios)** o **ON (Contacto)**.
- Presione el botón de pánico del control remoto de cierre de puertas. Esto desactivará el sistema sólo si la alarma está sonando.

## Asientos y sistemas de seguridad

### COMPARTIMIENTO PORTAOBJETOS EN APOYABRAZOS DELANTERO (si está equipado)

Los asientos delanteros 60/40 están equipados con un compartimiento portaobjetos ubicado en el apoyabrazos central. Para abrirlo deberá colocar el apoyabrazos en posición horizontal. Este compartimiento permite guardar objetos en su interior, estando equipado con un portamapas en el interior de su tapa.



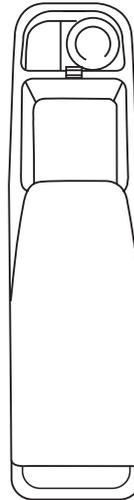
### CONSOLA CENTRAL PORTAOBJETOS (si está equipado)

En vehículos con consola central portaobjetos, su vehículo puede estar equipada con una variedad de características. Las mismas incluyen:

- Compartimiento para almacenar discos compactos.
- Portavasos.
- Portamonedas.
- Apoyabrazos central.
- Portaobjetos y portabirome.



**Coloque únicamente vasos blandos en el portavasos. Objetos rígidos pueden causar lesiones en caso de accidente.**



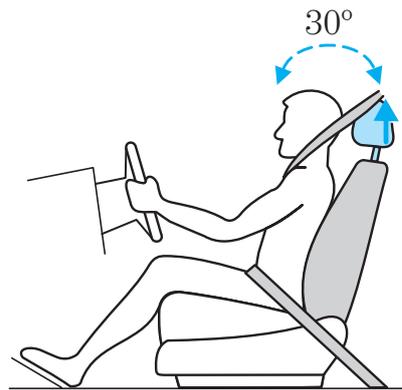
## Asientos y sistemas de seguridad

### ASIENTOS DELANTEROS

#### Posición correcta de los asientos durante la conducción

El sistema de protección de los ocupantes de su vehículo consiste en los asientos, los apoyacabezas, y los cinturones de seguridad y los airbags (si están instalados). Una correcta utilización de los mismos le proporcionará una mayor protección. Por lo tanto, observe las siguientes indicaciones:

- Siéntese en la posición más vertical posible, con un ángulo de inclinación del respaldo no superior a los 30°.
- Ajuste los apoyacabezas de tal forma que la parte superior de la cabeza y del apoyacabezas estén a la misma altura.
- No coloque el asiento delantero demasiado cerca del tablero de instrumentos.
- Para mayor seguridad, el asiento del conductor debe ser colocado lo más atrás posible, a una distancia compatible con el alcance de los controles. El conductor debe tomar el volante con los brazos ligeramente en ángulo, como también las piernas, de forma que los pedales puedan ser presionados a fondo.
- Coloque la parte superior del cinturón en el centro del hombro y la inferior sobre la región pélvica.



**!** Nunca ajuste el asiento del conductor o su respaldo cuando el vehículo esté en movimiento.

**!** Nunca apile la carga hasta una altura superior a los respaldos de los asientos, ya que esto podría provocar lesiones a los ocupantes de los asientos en un choque o una frenada brusca.

## Asientos y sistemas de seguridad

### Desplazamiento de los asientos hacia adelante y hacia atrás

Para ajustar la posición de un asiento delantero, levante la palanca situada en la parte inferior delantera. Después de encontrar la posición adecuada, suelte la palanca y mueva el asiento para asegurar que ha trabado firmemente en la posición deseada.



**Nunca ajuste los asientos con el vehículo en movimiento.**



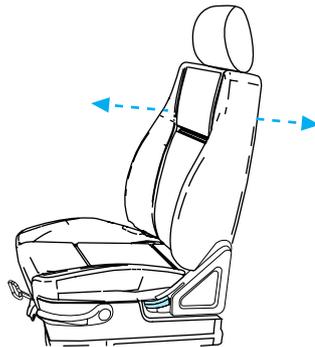
### Ajuste de inclinación del respaldo

Levante la palanca ubicada en el lateral del asiento para obtener la mejor posición del respaldo.

Para facilitar el desplazamiento, libere el peso del cuerpo sobre el respaldo al efectuar el ajuste.

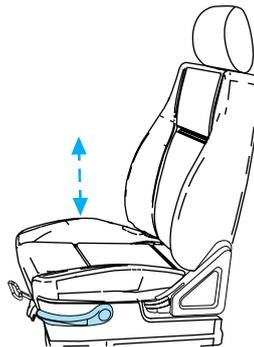


**Se recomienda sentarse en la posición más vertical posible con el respaldo del asiento inclinado no más de 30°.**



### Ajuste de la altura del asiento del conductor (si está equipado)

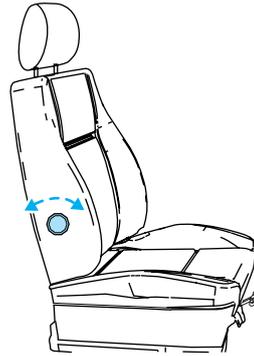
Para ajustar la altura de la butaca del conductor, desplace hacia arriba o hacia abajo la palanca lateral hasta obtener la altura deseada.



## Asientos y sistemas de seguridad

### Ajuste lumbar (si está equipado)

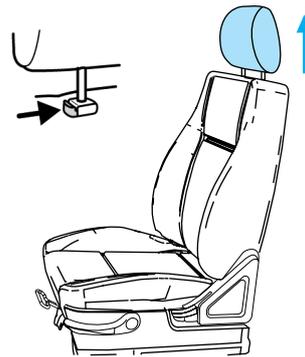
Para ajustar la presión en la región lumbar gire la perilla localizada en la parte interna del respaldo del asiento del conductor, en sentido horario o antihorario, hasta encontrar la posición que le brinde mayor confort.



### Apoyacabezas delanteros regulables

Para mayor seguridad de los ocupantes del vehículo, los apoyacabezas deben ser regulados en altura.

Para regular la altura de los apoyacabezas, desplazarlos hacia arriba o empujarlos hacia abajo presionando el botón de bloqueo situado en la parte lateral del buje plástico. Para retirarlos tirar del apoyacabezas hacia arriba presionando el botón de bloqueo hasta que esté liberado.



**⚠ Ajustar el apoyacabezas para que quede su parte superior a la misma altura que la parte superior de la cabeza. Nunca conduzca sin los apoyacabezas.**

## Asientos y sistemas de seguridad

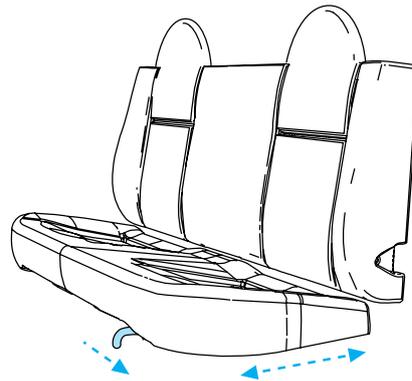
### Asientos delanteros 60/40 (si está equipado)

Para regular la inclinación del respaldo y el desplazamiento hacia adelante y hacia atrás proceda de la misma forma que con las butacas individuales.

### Asiento delantero enterizo (si está equipado)

Para acomodar el asiento delantero hacia adelante o hacia atrás:

- Busque la palanca de ajuste debajo del asiento, en la esquina inferior izquierda del mismo.
- Empuje la palanca hacia la izquierda para liberar el asiento, y luego muévalo hacia la posición deseada.
- Suelte la palanca para trabar el asiento en la posición buscada; desplace el asiento hacia atrás y hacia adelante para estar seguro que quedó efectivamente trabado.



El respaldo del asiento puede ser abatido hacia adelante con solo empujarlo. Para volverlo a su posición normal solamente empújelo hasta que llegue al tope.

En los modelos con *Cabina Doble* el respaldo del asiento delantero no se puede ajustar.

## Asientos y sistemas de seguridad

### ASIENTOS TRASEROS

#### Asiento trasero enterizo (si está equipado)

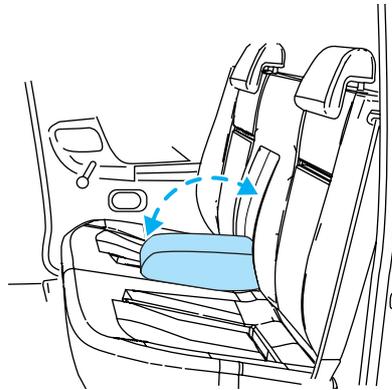
El asiento trasero enterizo provee espacio adicional para depósito debajo del mismo. Para ello, vuelque el asiento hacia adelante.

#### Apoyacabezas traseros regulables (si está equipado)

Los apoyacabezas traseros se regulan de la misma forma que los delanteros.

#### Apoyabrazos trasero (si está equipado)

El apoyabrazos está ubicado en la parte central del respaldo del asiento trasero. Para desplegarlo tire hacia delante de la parte superior del mismo.



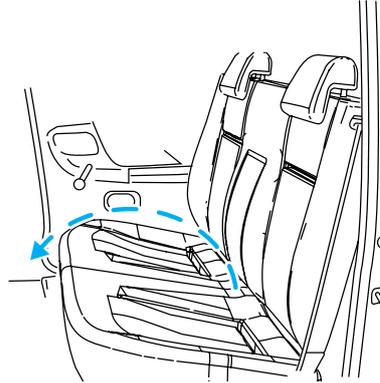
## Asientos y sistemas de seguridad

### Rebatimiento del asiento trasero

El almohadón del asiento puede ser volcado hacia adelante, ya que gira abisagrado en su parte delantera.

Una vez volcado, puede tenerse acceso a las herramientas para cambiar una rueda o a un espacio adicional de carga sobre el piso dejado libre por el asiento.

Cuando se lo vuelva a su posición debe cuidarse que los cinturones de seguridad no queden debajo del almohadón.



**!** No fuerce el almohadón del asiento trasero a volver a su posición. El asiento debe poder volcarse en forma firme y segura, pero sin emplear demasiada fuerza.

- 1)Objetos grandes debajo del asiento pueden restringir su normal funcionamiento.
- 2)Verifique cuidadosamente que los objetos en el área de depósito no interfieran con el espacio normal de movimiento del almohadón del asiento.

**!** No exceda de 68 kilogramos la carga sobre cualquiera de los pisos de carga. Cargas superiores a los 68 kilogramos pueden causar daños o deformaciones permanentes a la estructura del piso. Asegure la carga para evitar su movimiento o posibles lesiones a los pasajeros cuando el vehículo está en movimiento.

**!** El piso de la zona de carga no es un asiento. Cualquier persona sentada en el piso de carga puede resultar seriamente lesionada durante la marcha normal del vehículo o en un accidente. Solamente utilice el asiento trasero para sentarse con el almohadón acomodado en posición y firmemente fijado en su ubicación.

## Asientos y sistemas de seguridad

### CINTURONES DE SEGURIDAD

#### Precauciones con los cinturones de seguridad

 Siempre maneje o viaje con el respaldo del asiento en posición lo más vertical posible y el cinturón de seguridad combinado perfectamente abrochado y tensado.

 Para prevenir el peligro de lesiones, asegúrese que los niños estén sentados en lugares donde puedan ser sujetos en forma apropiada.

 Es extremadamente riesgoso viajar en las zonas de carga, dentro o fuera del vehículo. En caso de un choque, las personas que viajan en estas condiciones están mucho más expuestas a recibir lesiones serias o a morir. No permita que los pasajeros viajen en su vehículo en una zona del mismo que no esté adecuadamente equipada con asientos y cinturones de seguridad. Esté seguro que cada uno de los ocupantes de su vehículo está correctamente sentado y sujeto con el cinturón de seguridad correspondiente.

 Nunca permita que un pasajero tenga un niño en su regazo mientras el vehículo se encuentra en movimiento. El pasajero no podrá proteger al niño de lesiones en caso de un choque.

 Todos los ocupantes del vehículo, incluyendo al conductor, deben utilizar siempre los cinturones de seguridad.

 Cada espacio para sentarse en su vehículo está equipado con su correspondiente cinturón de seguridad compuesto por una hebilla y una lengüeta que están diseñados para ser empleados en conjunto.

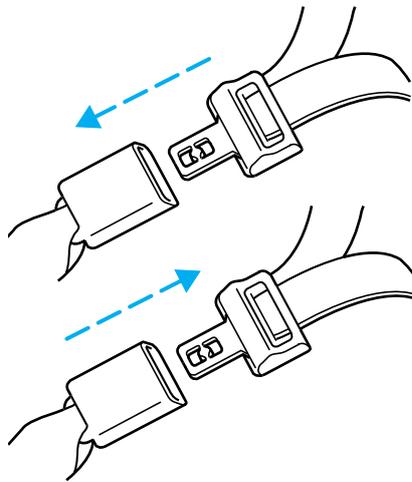
- 1) Utilice el cinturón de bandolera para el hombro exterior solamente. Nunca utilice el cinturón de bandolera debajo del brazo.
- 2) Nunca gire o enrosque la cinta del cinturón por encima de su cuello o sobre el hombro interior.
- 3) Nunca utilice un cinturón individual para sujetar a más de un pasajero.

## Asientos y sistemas de seguridad

### Cinturones combinados de bandolera y cintura (de tres puntos inerciales)

1. Para fijar los cinturones de seguridad, inserte la lengüeta en la ranura que tiene la hebilla.

 Tire del cinturón inercial en forma pareja para liberarlo del retractor y llevarlo hasta la hebilla. Si usted tira en forma brusca se bloqueará; también quedará bloqueado si el vehículo se encuentra en una pendiente o inclinado lateralmente o en movimiento.



2. Para liberarlo, empuje el botón rojo que se encuentra en la hebilla y retire de la misma la lengüeta.

En los modelos convencionales, solamente los cinturones de seguridad correspondientes a los lugares delanteros exteriores son del tipo combinado (de bandolera y cintura).

En las Cabinas Dobles, los cinturones de seguridad para los lugares delanteros y traseros exteriores son del tipo combinado (de bandolera y cintura), siendo el de la posición central de cintura o abdominal.

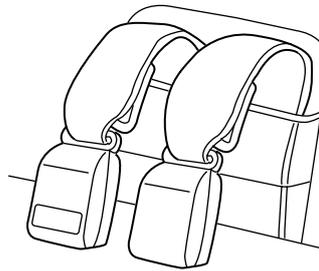
## Asientos y sistemas de seguridad

### Cinturones de seguridad tipo inercial

Mientras su vehículo se encuentra en movimiento los cinturones combinados (de bandolera y cintura) acompañan sus movimientos y se traban en respuesta a los movimientos del vehículo. Si el conductor frena bruscamente, o da un giro brusco en una curva, o el vehículo recibe un impacto equivalente a 8 km/h o superior, los cinturones combinados de seguridad inerciales se trabarán para asegurar la inmovilización del conductor y de los pasajeros.

### Cinturones de los asientos traseros (Cabina Doble)

Asegúrese que los arneses centrales (hebilla y lengüeta) queden retenidos por la cinta contra el respaldo del asiento. No los retire de la cinta: esto evitará que se caigan, debajo del asiento, y queden en un lugar donde pueden dañarse fácilmente por los elementos allí depositados.



## Asientos y sistemas de seguridad

### Cinturones de cintura

#### **Ajustando los cinturones de seguridad de cintura**

El asiento de la posición central tiene un cinturón de seguridad de diseño particular, tipo abdominal.

Los cinturones externos y sus fijaciones no son intercambiables con los cinturones de la posición central.

El cinturón de cintura no tiene ajuste automático. Ajústelo para que se acomode firmemente lo más bajo posible por encima de sus caderas.

No viaje con el cinturón de seguridad acomodado en su cintura, porque en esta posición queda flojo y no lo retendrá en caso de accidente. Ajústelo sobre sus caderas.

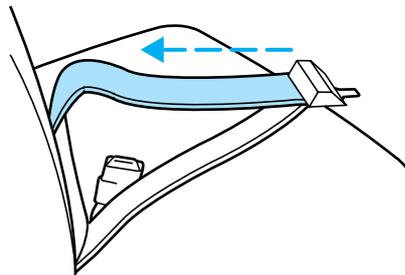
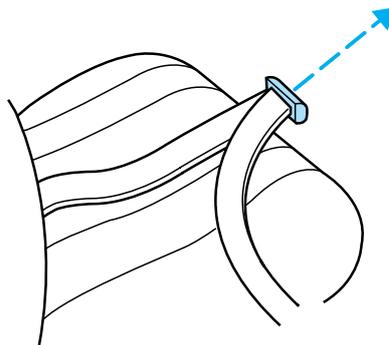
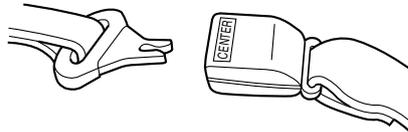
Inserte la lengüeta dentro de la hebilla correspondiente.

Para alargar el cinturón gire la lengüeta a un ángulo recto con el cinturón y tire en ese sentido hasta que la lengüeta llegue hasta la hebilla fija.

Para tensar el cinturón tire del extremo libre del mismo hasta que se acomode y tense sobre sus caderas.

#### **Precaución**

Acorte la longitud de este cinturón cuando no esté en uso y fije su lengüeta en la ranura de la hebilla como precaución para evitar daños.



## Asientos y sistemas de seguridad

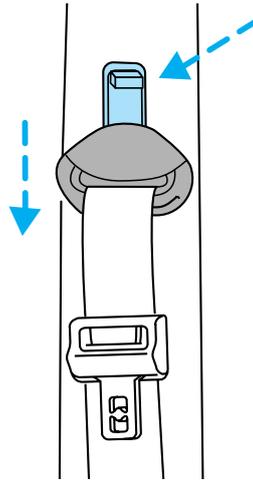
### Cinturones de seguridad delanteros ajustables en altura

Tanto el cinturón de seguridad del conductor como el del acompañante delantero tienen la fijación superior regulable en cuatro posiciones, en caso de estar el vehículo equipado con este accesorio.

La regulación hacia abajo se hace presionando la perilla de traba en la parte superior del anclaje y desplazándola a la posición más conveniente.

Hacia arriba se desplaza punto a punto sin necesidad de presionar la perilla.

En todos los casos, luego de obtener la posición más cómoda, compruebe, con un leve tirón, la efectiva retención del anclaje.



## Asientos y sistemas de seguridad

### Mantenimiento de los cinturones de seguridad

Inspeccione el sistema de cinturones de seguridad en forma periódica para asegurarse que funcionan correctamente y no están dañados. Verifíquelos para estar seguro que no presentan quebraduras, desgastes o cortes.

Todos los elementos de los cinturones de seguridad, incluyendo los retractores, hebillas, conjunto de hebillas delanteras y su fijación (barra deslizante) (si está instalada), ajustadores de altura de los cinturones (si están instalados), escuadra de sujeción para asientos de seguridad para niños y todos los elementos de fijación, deben ser inspeccionados después de un accidente.

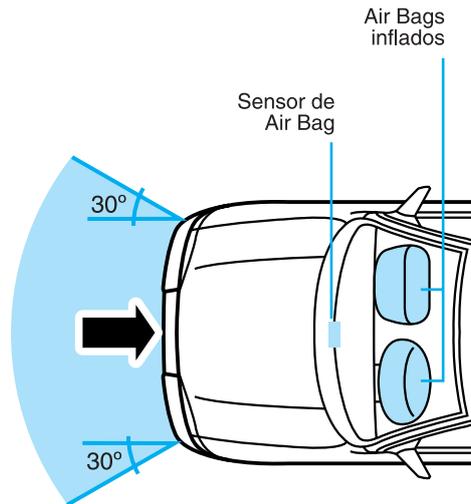
Ford recomienda que todos los elementos de los cinturones de seguridad de un vehículo que estuvo involucrado en un accidente sean reemplazados. Sin embargo, si el accidente fue menor y un inspector calificado encuentra que los cinturones no muestran señales de haber sufrido daños, los mismos pueden continuar en uso y se comportarán en forma satisfactoria. Cinturones de seguridad que no estuvieron en uso durante el accidente también deben ser inspeccionados y reemplazados en caso de encontrarse dañados o si se nota que no funcionan adecuadamente.

 **La omisión de reemplazar los cinturones de seguridad bajo las condiciones descritas anteriormente puede tener como consecuencia severas lesiones o muerte a personas en caso de un accidente posterior.**

Para mayor información diríjase a *Limpieza y Mantenimiento de los Cinturones de Seguridad* en la sección *Mantenimiento y Cuidado* de este manual.

## Asientos y sistemas de seguridad

### AIRBAGS (si está equipado)



#### Funcionamiento

El airbag, utilizándolo junto con los cinturones de seguridad, pueden contribuir a reducir el riesgo de lesiones de importancia en caso de una colisión frontal grave.

El sistema airbag se activa en caso de colisiones de importancia, ya sean frontales o con un **ángulo de impacto de hasta 30 grados** a la izquierda o a la derecha. Tal impacto deberá exceder el valor mínimo de activación del sensor del sistema, ubicado bajo la consola central, entre la palanca de cambios y el freno de estacionamiento, de acuerdo a la figura superior. El airbag se infla en milésimas de segundos durante el impacto.

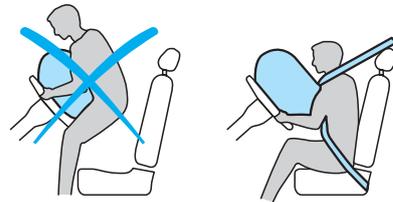
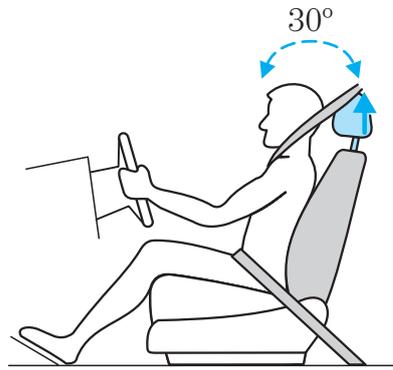
**!** Las bolsas del airbag se inflan y desinflan en milésimas de segundo. Por este motivo, no ofrecen protección contra efectos de choque secundarios que pudieran ocurrir luego del impacto inicial.

## Asientos y sistemas de seguridad

El airbag es un sistema cuya reposición es costosa, además de haber riesgo de causar lesiones cuando se activa. Por este motivo, el sistema no se activará innecesariamente, cuando el impacto frontal no sea suficientemente severo.

 **El sistema de airbag no se activa durante colisiones frontales menores, vuelcos y choques traseros o laterales, de cualquier intensidad.**

La eficiencia máxima del airbag se obtiene con una regulación correcta del asiento y del respaldo; regúlelos de tal forma que le permita al conductor tomar el volante con los brazos ligeramente doblados, y coloque el respaldo del asiento en posición casi vertical. Además de ser ésta la posición ideal para conducir, ayuda a reducir el peligro de lesiones por estar sentado demasiado cerca del airbag cuando este se active.

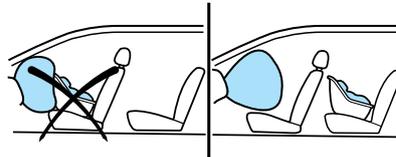


## Asientos y sistemas de seguridad

 El cinturón de seguridad debe usarse siempre, guardando una distancia suficiente respecto al volante. Sólo utilizando correctamente el cinturón de seguridad pueden éstos sujetar el cuerpo en la posición que permita al airbag conseguir una máxima efectividad.

 Cuando hay instalado un airbag en el lado del acompañante, no se debe instalar nunca un asiento para niños o bebés, pues eso aumentaría el riesgo de heridas al expandirse el airbag del lado del pasajero.

 Colóquese siempre el cinturón de seguridad y mantenga una distancia suficiente con respecto al volante.



## Asientos y sistemas de seguridad

### Funcionamiento del sistema de airbag

Si hubiera una colisión frontal, la unidad electrónica de control medirá la desaceleración del vehículo causada por el impacto, y determinará si es necesario activar el airbag.

La activación del airbag depende exclusivamente de la tasa de variación de la velocidad del habitáculo como resultado de una colisión frontal. Las circunstancias que afectan diferentes colisiones (velocidad de conducción, ángulo de impacto, tipo y tamaño del objeto con el que choca, etc.) varían considerablemente, y afectarán directamente a la desaceleración.

Por este motivo, el vehículo podrá sufrir daños superficiales considerables, sin que haya detonado el airbag y, del mismo modo, el airbag podrá detonar cuando el vehículo sufra daños relativamente pequeños.

 **El airbag sólo detonará cuando sea necesario, para suplementar la fuerza de sujeción ejercida por los cinturones de seguridad.**

La detonación del airbag es virtualmente instantánea y se desarrolla con una fuerza considerablemente grande, acompañada por un fuerte ruido. El airbag, en conjunto con los cinturones de seguridad, limita el movimiento del ocupante, reduciendo el riesgo de lesiones en la cabeza y en la parte superior del tórax.

Después de la detonación del airbag, éstos se desinflan rápidamente. Ésto proporciona un efecto de amortiguación gradual, además de posibilitar la visión del conductor hacia el frente.



## Asientos y sistemas de seguridad

### Elementos que componen el sistema de airbag

- Una bolsa de tela de nylon inflable (airbag) con un generador de gas, oculto detrás del acolchado central del volante, y detrás del tablero de instrumentos en el lado del acompañante.
- Una unidad electrónica de control y diagnóstico con sensor de impacto y una luz de aviso en el tablero de instrumentos.
- El gas propelente generado al inflarse el airbag es esencialmente dióxido de carbono que no es tóxico ni inflamable pero puede causar una ligera irritación en los ojos.

 **Todas las áreas delante del airbag deben mantenerse libres; no coloque nunca objeto alguno en dichas áreas o sobre las mismas. Para limpiar estas áreas utilice solamente un paño húmedo, nunca uno mojado.**

 **Diversos componentes del sistema de airbag quedan calientes después de su accionamiento. Evite tocar cualquier componente del sistema de airbag después de su accionamiento.**

 **Las reparaciones del volante, de la columna de dirección y del sistema de airbag ha de realizarlas únicamente un mecánico debidamente entrenado para ello, ya que pueden producirse daños muy serios si se libera descuidadamente el airbag. Su Concesionario Ford dispone de personal técnico especializado para el mantenimiento de su vehículo.**

 **No permita que el acompañante viaje en el asiento delantero con los pies sobre ó en una posición muy cercana a la tapa del airbag, en caso de accionamiento del mismo, existen riesgos de lesiones.**

## Asientos y sistemas de seguridad

 Los “airbags” no están diseñados para proteger a ocupantes sentados en la parte central de los asientos delanteros.

 Todos los ocupantes del vehículo, deben utilizar siempre sus cinturones de seguridad.

 No coloque objetos o instale equipos encima o cerca de la tapa del “airbag” en el volante de dirección o en zonas de los asientos delanteros que puedan entrar en contacto con la apertura o el despliegue de un “airbag”. Si no se siguen estas indicaciones puede aumentar el riesgo de lesiones personales en caso de un choque.

 No intente revisar, reparar o modificar el Sistema de “airbags”. En caso de un desperfecto diríjase a un Concesionario Ford.

 Nunca ponga su brazo sobre el módulo de la bolsa de aire puesto que una bolsa de aire inflándose puede provocar graves fracturas de brazo y otras lesiones.

En caso de duda consulte a su Concesionario Ford.

## Asientos y sistemas de seguridad

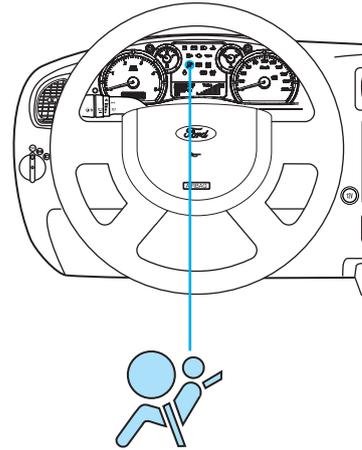
### Luz de advertencia del airbag

Al girar la llave de contacto a la posición **II** se enciende durante 5 segundos, aproximadamente, una luz de aviso en el tablero de instrumentos, indicando que el sistema funciona correctamente.

Si no se enciende la luz de aviso, o no se apaga, o si se ilumina intermitentemente o bien de un modo continuo durante la marcha, es señal de que se ha producido una falla en el sistema. Por su propia seguridad, concurra a un Concesionario Ford para verificar el sistema.

Se recomienda sustituir los airbags después de 15 años. A partir de este tiempo la eficacia del gas propelente y la efectividad del airbag pueden disminuir.

Si usted tiene alguna duda sobre la antigüedad de su vehículo o de los airbags, no dude en consultar a su Concesionario Ford para que el mismo averigüe la fecha de fabricación de los mismos.

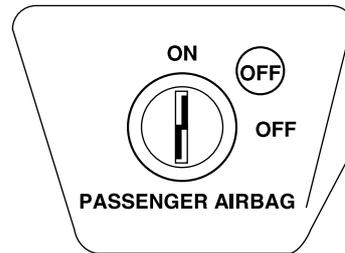


 **El sistema de airbag debe ser reparado solamente por un Concesionario Ford.**

## Asientos y sistemas de seguridad

### Interruptor desactivador del “airbag” del acompañante (sólo en la versión de cabina simple)

Su vehículo puede estar equipado con un interruptor desactivador del sistema de “airbag” del acompañante. Este interruptor DEBE ser usado para desconectar o conectar el “airbag” del asiento del acompañante siempre que se instale un asiento para niños en el asiento delantero derecho o en la posición central del asiento delantero, o cuando el asiento del acompañante no es ocupado por un pasajero.



**!** Mantenga el “airbag” del acompañante siempre conectado en ON, salvo que haya instalado un asiento para niños en el asiento delantero o que el asiento del acompañante no esté ocupado. Cuando el interruptor del “airbag” del acompañante está desconectado, (en OFF), no se inflará en caso de un accidente.

Si el “airbag” del acompañante está desconectado, aumenta la posibilidad de lesiones a los ocupantes del asiento del acompañante en caso de un accidente.

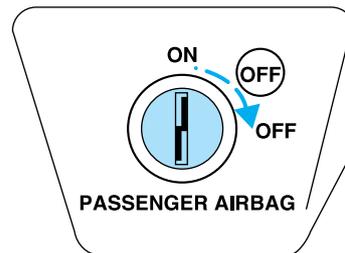
## Asientos y sistemas de seguridad

### Desconectando el “airbag” del acompañante (OFF)

El interruptor del “airbag” del acompañante es una cerradura y se comanda con la llave principal o de encendido de su vehículo.

1. Inserte la llave en el interruptor del “airbag”, gírela a la posición OFF y retírela.
2. Cuando conecte el encendido a la posición ON (Contacto), la luz del interruptor del “airbag” de la posición OFF se iluminará brevemente, se apagará por un instante y se volverá a encender.

Esto indica que el “airbag” del acompañante está desactivado.



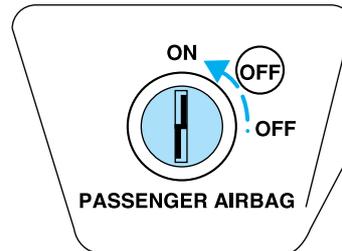
**!** Si la luz no se enciende cuando el interruptor del “airbag” del acompañante está en la posición OFF y el interruptor de encendido está en la posición ON, haga revisar el “airbag” del acompañante en un Concesionario Ford en forma inmediata.

## Asientos y sistemas de seguridad

### Reconectando el “airbag” del acompañante (sólo en la versión de cabina simple)

El “airbag” del acompañante permanecerá apagado (OFF) hasta que usted lo reconecte a la posición ON.

1. Inserte la llave de encendido en la ranura y gire el interruptor a la posición ON.
2. La luz de la posición OFF se encenderá brevemente cuando el encendido se conecte en la posición ON. Esto indica que el “airbag” del pasajero está nuevamente operativo o utilizable.



 Si la luz del control de desactivación del “airbag” del acompañante se enciende cuando el interruptor se encuentra en la posición ON y el interruptor de encendido también se encuentra en ON, haga revisar el sistema del “airbag” del acompañante en un Concesionario Ford en forma inmediata.

## Asientos y sistemas de seguridad

### DISPOSITIVOS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS

 El lugar más seguro para los niños de una altura de 150 cm o menor o de una edad de 12 años o menor son los asientos traseros, equipados con un dispositivo de retención adecuado.

 ¡Máximo peligro! ¡No utilice un dispositivo de sujeción para niños en un asiento protegido por un airbag delante del mismo! Existe el riesgo de lesiones al desplegarse el airbag.



Cuando instale un asiento/dispositivo de sujeción para niños o bebés lea y siga siempre las instrucciones del fabricante del mismo.

 Existe peligro de lesiones cuando no se siguen correctamente las instrucciones del fabricante o cuando se modifica de algún modo el asiento/dispositivo de retención para niños.

 Durante la marcha no debe llevarse nunca a un niño sobre la falda.



## Asientos y sistemas de seguridad

Los niños menores de 12 años o de una altura de hasta 150 cm han de viajar asegurados en dispositivos de sujeción especiales para niños, tales como **asientos de seguridad para bebés, asientos de seguridad para niños, o almohadones de seguridad para niños**. Los dispositivos de sujeción para niños han de ser adecuados y estar homologados. Utilizados con los cinturones de seguridad para adultos, estos dispositivos de sujeción para niños ofrecen el máximo de seguridad.

### Nota:

- Si ha estado implicado el vehículo en un accidente, haga que un experto examine el asiento de seguridad para niños, ya que podría estar dañado.
- Cuando no se use el asiento de seguridad para niños, no lo exponga a la luz directa del sol.
- Cuando no se use el asiento de seguridad para niños, pero se halle dentro del vehículo, asegúrelo con el cinturón de seguridad.
- No deje a los niños desatendidos en el asiento de seguridad para niños o en el vehículo.
- Asegúrese de que el asiento de seguridad para niños no se atasca (por ejemplo en la puerta o el carril del asiento), ya que podría dañarse.
- Al instalar un asiento de seguridad/dispositivo de retención para niños, cerciórese siempre de que los cinturones se ajustan sin aflojamiento ni torceduras.

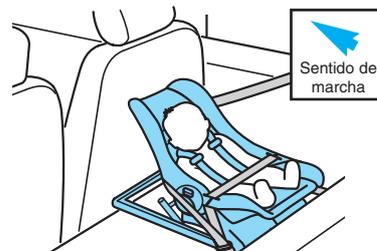
## Asientos y sistemas de seguridad

 El lugar más seguro para los niños menores de 12 años ó de una altura menor a 150 cm son los asientos traseros, equipados con un dispositivo de retención adecuado.

 Siempre lleve a los niños menores de 12 años ó de una altura menor a 150 cm. en el asiento trasero, utilizando sistema de sujeción apropiados para niños.

El tipo de dispositivo de sujeción empleado depende de la edad y peso del niño:

- Los bebés de menos de 2 años de edad aproximadamente y/o de un peso inferior a 13 kg deben llevarse para una máxima protección adecuadamente sujetos en **asientos de seguridad para bebés** orientados hacia atrás en el asiento trasero.



Asiento de seguridad para bebés

- Los niños de menos de 4 años aproximadamente y de un peso entre 9 y 18 kg deben llevarse adecuadamente sujetos en **asientos de seguridad para niños** en el asiento trasero.



Asiento de seguridad para niños

## Asientos y sistemas de seguridad

- Los niños de edad comprendida entre 4 y 12 años, y de un peso entre 15 y 36 kg deben usar un **almohadón de seguridad para niños** en el asiento trasero. Un cinturón auxiliar ajustable fijado al almohadón de seguridad garantiza una óptima colocación del cinturón diagonal por encima del hombro. Este almohadón eleva la posición del niño sentado, permitiendo así ajustar correctamente el cinturón de seguridad en el centro del hombro, y no por el cuello, y la parte inferior del mismo bien tensado sobre las caderas, y no sobre el estómago. Asegúrese de que su niño esté sentado en posición vertical.



Almohadón de seguridad para niños

**!** No debe utilizar nunca un almohadón elevador con un cinturón para las caderas solamente. Lo mejor es utilizar un cojín elevador con un cinturón diagonal para las caderas y el hombro en el asiento trasero.

**!** No ponga nunca el cinturón destinado al hombro por debajo del brazo del niño o por detrás de su espalda, ya que entonces se elimina la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de muerte o de graves lesiones en el caso de una colisión.

**!** No utilice nunca almohadas o libros o toallas para elevar la posición del asiento de un niño. Pueden desplazarse, aumentando así la posibilidad de lesiones graves en una colisión.

## Asientos y sistemas de seguridad

### Asiento de seguridad para niños variable

El asiento de seguridad para niños variable debe usarse para niños de edad entre 4 años y 7 años y de un peso entre 15 y 25 kg. Debe asegurarse con el cinturón de seguridad del asiento trasero del vehículo.

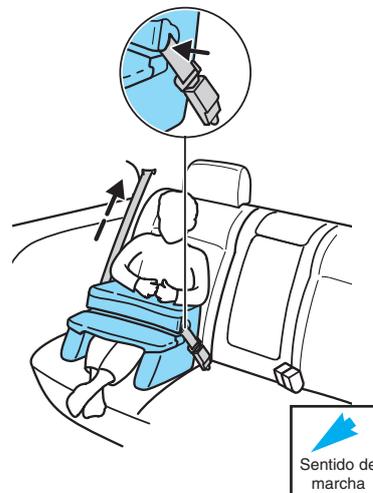
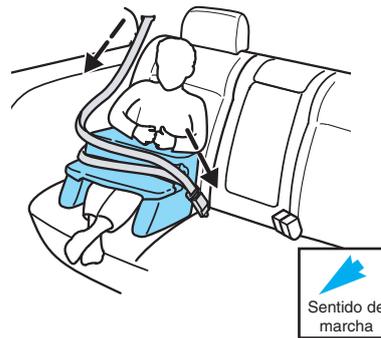


**El lugar más seguro para los niños de una altura de 150 cm o menor o de una edad de 12 años o menor son los asientos traseros, equipados con un dispositivo de retención adecuado.**

Una vez sentado el niño en el asiento del vehículo, ponga el asiento de seguridad variable delante del niño, Asegúrelo con un cinturón de seguridad automático de tres puntos:

1. Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que oiga un "clic" claro.
2. Coloque la parte inferior del cinturón en el molde previsto al efecto y ténsela.
3. Coloque la parte superior del cinturón sobre la parte inferior del mismo y ténsela.

**Nota:** Consulte también las instrucciones que acompañan al asiento de seguridad para niños.



## Puesta en marcha

### PREPARACIONES PARA ARRANCAR EL VEHICULO CON MOTOR NAFTA/GNC\*

El arranque del motor está controlado por el sistema de encendido.

Cuando pone en marcha el motor a inyección, evite presionar el pedal del acelerador antes o durante el arranque. Solamente use el acelerador cuando tenga dificultad en arrancar el motor. Para más información sobre puesta en marcha del vehículo, diríjase al párrafo sobre *Arrancando el motor*.

 Un prolongado desplazamiento del vehículo a baja velocidad, con elevado régimen del motor, puede producir temperaturas muy altas en el mismo y en el sistema de escape, creando riesgo de incendio u otros daños.

 No estacione, no ponga en marcha, ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otra superficie inflamable. El sistema de emisiones calienta el compartimento del motor y el sistema de escape, lo cual puede provocar un incendio.

 No arranque su vehículo en un garage cerrado o en áreas cerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra una puerta del garage antes de arrancar el motor. Para mayores instrucciones vea *Precauciones contra los gases de escape* en este capítulo.

 Si usted huele gases tóxicos del escape dentro del vehículo, hágalo inspeccionar en su Concesionaria Ford inmediatamente. No conduzca si usted huele gases de escape.

\* Para vehículos con equipos de GNC homologados por Ford Argentina S.C.A.; solo válido para el territorio de la República Argentina.

## Puesta en marcha

### PREPARACIONES PARA ARRANCAR EL VEHICULO CON MOTOR DIESEL

Cuando pone en marcha el motor diesel, evite presionar el pedal del acelerador antes o durante el mismo. Solamente use el acelerador cuando tenga dificultad en arrancar el motor. Para más información sobre puesta en marcha del vehículo, dirigirse al párrafo sobre *Arrancando el motor*.

 **No arranque su vehículo en un garage cerrado o en áreas cerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra una puerta del garage antes de arrancar el motor. Para mayores instrucciones ver *Precauciones contra los gases de escape* en este capítulo.**

 **Si usted huele gases tóxicos del escape dentro del vehículo, hágalo inspeccionar en su Concesionaria Ford inmediatamente. No conduzca si huele gases de escape.**

### PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA MOTOR NAFTA/GNC\* (solamente)

Un sistema computarizado controla las revoluciones por minuto (RPM) en marcha lenta del motor. Cuando el motor arranca, las revoluciones en marcha lenta son mayores para ayudar a calentar el motor. Si el motor no baja su velocidad de marcha lenta, haga revisar el mismo. No permita que el motor gire en marcha lenta por más de diez minutos seguidos.

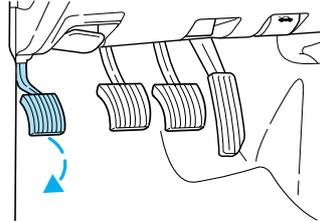
#### Antes de arrancar el motor de su vehículo para motor Nafta/GNC\* (solamente):

1. Asegúrese que todos los ocupantes del vehículo tengan colocados sus respectivos cinturones de seguridad. Para más información sobre cinturones de seguridad y su uso adecuado referirse al capítulo sobre "*Asientos y sujeciones de seguridad*".
2. Verifique que los faros principales delanteros y sus accesorios estén apagados.

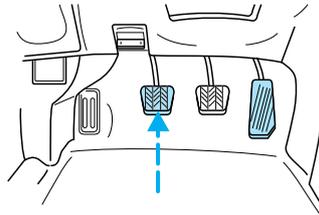
\* Para vehículos con equipos de GNC homologados por Ford Argentina S.C.A.; solo válido para el territorio de la República Argentina.

## Puesta en marcha

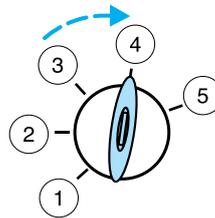
3. Asegúrese que el freno de estacionamiento esté aplicado.



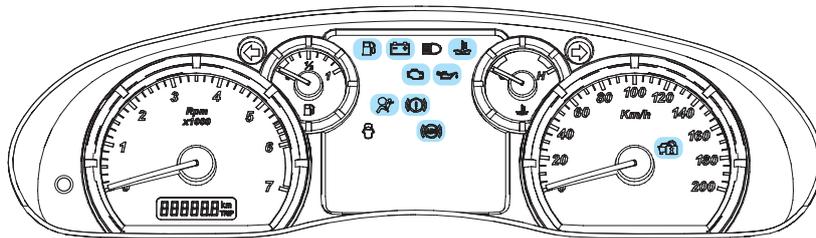
4. Presione el pedal de embrague hasta el final de su recorrido (por seguridad).



5. Gire la llave a la posición 4 CONTACTO (ON) sin llegar a la posición 5 ARRANQUE (START).



Asegúrese que las luces correspondientes del tablero de instrumentos se iluminen brevemente. Si alguna de las luces no enciende, haga revisar el vehículo.

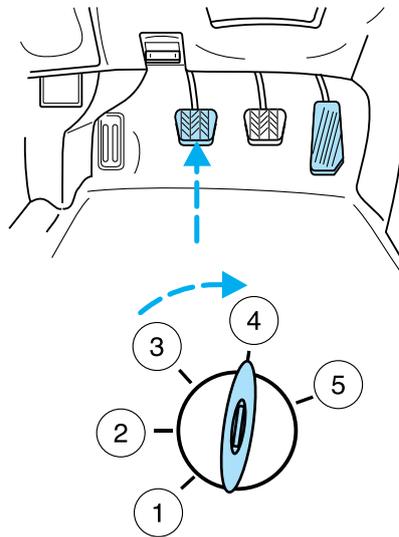


## Puesta en marcha

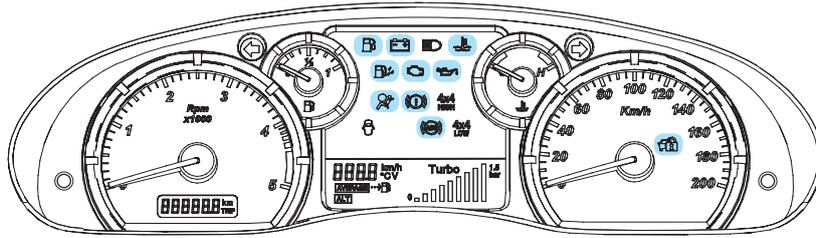
### PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA MOTORES DIESEL (solamente)

#### Antes de arrancar el motor de su vehículo:

1. Asegúrese que todos los ocupantes del vehículo hayan asegurado sus correspondientes cinturones de seguridad. Para mayor información sobre cinturones de seguridad y su uso apropiado, diríjase al capítulo "Asientos y Sujeciones de seguridad".
2. Verifique que los faros principales delanteros y sus accesorios estén apagados.
3. Compruebe que el freno de estacionamiento esté aplicado.
4. Presione el pedal de embrague hasta el final de su recorrido (por seguridad).
5. Gire la llave a la posición 4 CONTACTO (ON) sin llegar a la posición 5 ARRANQUE (START).



## Puesta en marcha

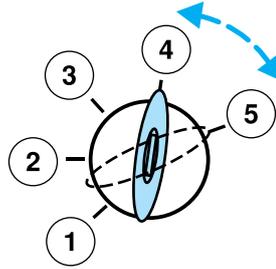


Asegúrese que las luces correspondientes del tablero de instrumentos se iluminen brevemente. Si alguna de las luces no enciende haga revisar su vehículo en un Concesionario Ford.

## Puesta en marcha

### ARRANQUE DEL MOTOR (Nafta/GNC\* y Diesel)

1. Gire la llave a la posición 5 ARRANQUE (START) sin oprimir el pedal del acelerador y suéltela inmediatamente después que el motor se ponga en marcha por sus propios medios. La llave regresará a la posición 4 CONTACTO (ON).
2. Motores nafteros: Si el motor no arranca en cinco segundos, espere diez segundos e inténtelo nuevamente.
3. Motores nafteros: Si el motor no arranca en dos intentos o la temperatura está por debajo de  $-12^{\circ}\text{C}$ , oprima el pedal del acelerador y arranque el motor mientras mantiene el pedal del acelerador presionado.
4. Suelte el pedal del acelerador cuando el motor se ponga en marcha por sus propios medios.
5. Después de permanecer unos cuantos segundos en marcha lenta, presione el pedal de freno y libere el freno de estacionamiento.



\* Para vehículos con equipos de GNC homologados por Ford Argentina S.C.A.; solo válido para el territorio de la República Argentina.

## Puesta en marcha

### PRECAUCIONES CONTRA GASES DE ESCAPE

Tener presente que el monóxido de carbono es incoloro e inodoro en los gases de escape.

Tomar precauciones para prevenir efectos peligrosos.



**Si huele gases de escape en el interior de su vehículo, hágalo revisar inmediatamente en su Concesionario Ford. No maneje si huele gases de escape. Son nocivos y pueden intoxicar o incluso provocar la muerte.**

Haga revisar el sistema de ventilación, de escape y la carrocería, siempre que:

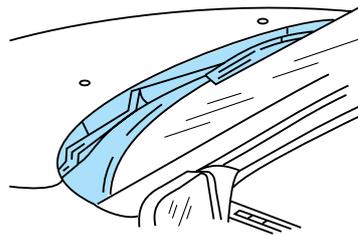
- Lleve el vehículo al Concesionario para realizar algún servicio.
- Cambie el sonido de escape.
- Se haya dañado el vehículo en un accidente.

### Información importante sobre ventilación.

Si el motor funciona a marcha lenta mientras el vehículo está detenido durante largos períodos, aún en una zona abierta, abra las ventanillas por lo menos 25 milímetros.

Ajuste la calefacción o el aire acondicionado (si está equipado), de modo que suministren aire puro.

Mejore la ventilación del vehículo manteniendo todas las entradas de aire libre de nieve, hojas, etc.



## Conducción

### FRENOS

Los frenos de su vehículo son autoajustables. Consulte la Guía de Servicio para el programa de mantenimiento.

Ruidos ocasionales en su sistema de freno son normales y no son motivo de preocupación con respecto al funcionamiento del sistema de freno de su vehículo.

En el uso normal, el sistema de freno de su vehículo puede emitir, en forma ocasional o intermitente, chirridos o gemidos cuando se aplican los frenos. Estos ruidos, en general, se oyen durante las primeras frenadas en la mañana; no obstante, pueden oírse en cualquier momento al frenar y pueden ser agravados por condiciones climáticas, tales como frío, calor, humedad, polvo de la calle, sal o barro. Si se escucha un ruido “metal a metal”, “molido continuo” o “chirridos constantes” al frenar, es posible que las cintas o las pastillas de freno estén gastadas y deban ser inspeccionadas y cambiadas por su Concesionario Ford.

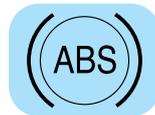
 **Si está bajando una montaña larga o empinada, cambie a una velocidad menor. No pise los frenos continuamente ya que se pueden recalentar y perder su eficiencia.**

### Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

En los vehículos equipados con el sistema antibloqueo (ABS) es posible notar en ruido proveniente del motor de la bomba hidráulica y una pulsación en el pedal durante el frenado con el sistema ABS. Durante el frenado en condiciones de emergencia o sobre grava suelta, baches, caminos mojados o con nieve, esta pulsación y ruido son normales e indican un funcionamiento correcto del sistema de frenos antibloqueo del vehículo. El sistema ABS realiza un autochequeo después de que usted arranca el motor y comienza a manejar, si se encuentra un desperfecto la luz de advertencia ABS se encenderá.

Si el volante de la dirección vibra o tiembla continuamente durante el frenado, el vehículo debe ser revisado por un técnico calificado.

EL sistema ABS funciona detectando el comienzo del bloqueo de las ruedas durante el uso de los frenos y compensa esta tendencia. Esto evita que las ruedas se bloqueen incluso cuando el pedal de freno se pisa con firmeza.



## Conducción

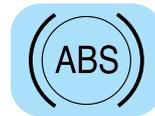
### Luz de advertencia ABS

La luz de advertencia del sistema ABS en el grupo de instrumentos se enciende momentáneamente cuando se enciende el vehículo. Si la luz no se ilumina momentáneamente durante el encendido, permanece encendida o continúa destellando, es necesario revisar el sistema ABS.

Si la luz ABS está encendida, el sistema de frenos antibloqueo se desactiva y el frenado normal sigue funcionando, a menos que también la luz de advertencia del freno de estacionamiento también permanezca encendida cuando el freno de estacionamiento no esté puesto, si esto ocurre haga revisar inmediatamente su vehículo por un técnico calificado.

### Uso del ABS

- Durante una emergencia o cuando se requiere la máxima eficiencia del sistema ABS con tracción en las cuatro ruedas, presione el pedal de freno en forma continua. El sistema ABS en las cuatro ruedas se activará inmediatamente, permitiendo que usted mantenga el control de la dirección de su vehículo y, siempre que haya suficiente espacio, le permitirá evitar obstáculos y hacer que el vehículo frene en forma controlada.
- El sistema ABS no siempre reduce la distancia de frenado. Siempre deje espacio suficiente para frenar entre su vehículo y el vehículo delante de usted.



**⚠** Nunca use la tracción 4x4 en camino pavimentados o firmes y secos. durante la operación en modo 4x4 puede ocurrir el bloqueo de las ruedas en frenadas bruscas. El bloqueo depende de factores tales como el tipo y condición del camino y de la fuerza de frenado. Durante el bloqueo de las ruedas el control de la dirección y la eficiencia del frenado pueden estar comprometidos.

**Por esta razón nunca exceda los 40 Km/h durante la operación en 4x4.**

- Le recomendamos familiarizarse con esta técnica de frenado. Sin embargo evite correr riesgos innecesarios.

## Conducción

### Válvula antibloqueo para ruedas traseras (LSV)

Esta válvula está instalada únicamente en los vehículos que no poseen sistema ABS, y actúa sobre las ruedas traseras. Esta regula el frenado dependiendo de la carga del vehículo, haciendo que el sistema de frenos libere más presión en el eje trasero cuando el mismo esté más cargado, y menos presión cuando la carga sea menor. Equilibrando de esta manera el balance del frenado.

Esta válvula se encuentra ubicada en el vehículo por encima del diferencial trasero, entre los largueros del chasis.

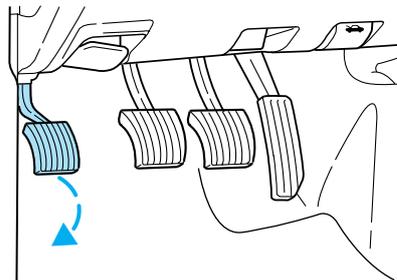
### Utilización del freno con válvula antibloqueo para ruedas traseras

En una emergencia, aplicar plena presión de frenado puede provocar el bloqueo de las ruedas delanteras. Si las ruedas delanteras se bloquean, el vehículo se vuelve inmanejable. Usted debe aplicar los frenos con fuerza creciente, si siente que los frenos comienzan a bloquearse, libere por un instante la presión sobre el pedal de freno y presione nuevamente en forma creciente el pedal.

### Freno de estacionamiento

Para aplicar el freno de estacionamiento, apriete el pedal correspondiente hasta que el mismo llegue a tope.

 **La regulación del sistema LSV debe ser realizada únicamente en un Concesionario Ford.**



## Conducción

La luz de advertencia FRENO (BRAKE) en el tablero de instrumentos se ilumina y permanece iluminada cuando la llave se encuentra en la posición CONTACTO (ON) hasta que se libere el freno de estacionamiento.

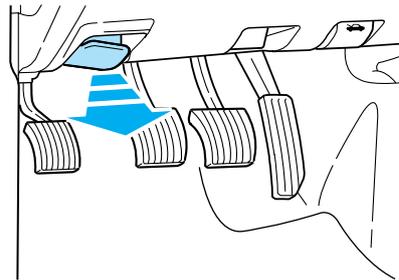


El freno de estacionamiento no está diseñado para detener al vehículo en movimiento. Sin embargo, en caso de falla del sistema normal de freno (o freno de servicio), el freno de estacionamiento puede ser utilizado para detener su vehículo ante una emergencia. Dado que el freno de estacionamiento actúa solamente sobre las ruedas traseras, la distancia de detención del vehículo será considerablemente mayor.

**!** Aplique siempre el freno de estacionamiento hasta el final de su recorrido y asegúrese además que la caja de cambios esté en 1 (primera velocidad) o en R (marcha atrás).

**!** La aplicación del freno de estacionamiento para detener en una emergencia el vehículo, en movimiento, puede generar una situación de inestabilidad que será necesario tener en cuenta para no agravar el inconveniente.

Tire de la perilla para liberar el freno de estacionamiento. Conducir con el freno de estacionamiento aplicado, aunque sea parcialmente, causará un desgaste más rápido de los frenos y aumentará el consumo de combustible.



## Conducción

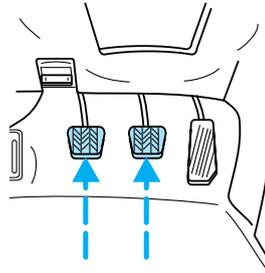
### MANEJO DE LA TRANSMISION (Ó CAJA DE CAMBIOS)

#### Conduciendo con transmisión manual

##### Empleando el embrague

Cuando arranque un vehículo con transmisión manual:

1. Apriete el pedal de freno.
2. Oprima a fondo el pedal de embrague.
3. Ponga la palanca de cambios en N (Punto muerto).
4. Arranque el motor y déjelo regulando (en marcha lenta) durante unos segundos.
  - Ponga la caja de cambios (o transmisión) en 1 (primera) o R (marcha atrás).
5. Retire el pie del pedal de freno y libere gradualmente el pedal de embrague y simultáneamente apriete el pedal del acelerador hasta que el vehículo se ponga en movimiento.



**!** No conduzca con el pie descansando sobre el pedal de embrague. No utilice el embrague para mantener a su vehículo detenido mientras espera en una pendiente. Ambas conductas reducen la vida útil del embrague.

#### Velocidades recomendadas de cambio de marchas

Velocidades en km/hora		
Cambio de marcha	Motor Nafta 2,3 L	Motor Diesel 3.0 L
1-2	25	25
2-3	40	45
3-4	65	65
4-5	75	90

## Conducción

### DIRECCION DE POTENCIA

La dirección hidráulica utiliza energía del motor para el accionamiento de la dirección.

Nunca retenga el volante de dirección en las posiciones de tope de extrema derecha o extrema izquierda por más de algunos segundos, con el motor funcionando. Esto puede dañar la bomba de dirección hidráulica o el sistema.

Si el esfuerzo necesario para accionar la dirección varía cuando el vehículo marcha en velocidad constante, verifique el sistema de dirección hidráulica. Si el sistema de dirección hidráulica falla (o si el motor se detiene), se puede accionar la dirección manualmente, pero será necesario un mayor esfuerzo.

Después de algún impacto serio, como caída en pozos profundos, golpes en bordes de carreteras resbaladizas o colisión afectando el frente del vehículo, lleve el mismo a verificar la suspensión delantera y el sistema de dirección por posibles daños.

 **Con el motor detenido la asistencia hidráulica de la dirección y el servofreno no actuarán y se verán comprometidas estas acciones, requiriéndose un mayor esfuerzo para maniobrar y detener el vehículo.**

### EJE TRASERO AUTOBLOCANTE (si está equipado)

Este eje ofrece tracción adicional en superficies resbaladizas, particularmente cuando una de las ruedas estuviese sobre superficie de poca adherencia. Bajo condiciones normales, el eje autoblocante funciona como un eje trasero normal.

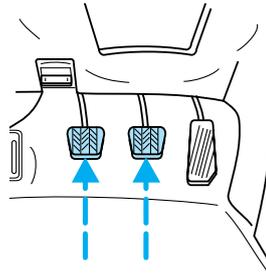
En un eje trasero autoblocante, el uso por largo período de tiempo de neumáticos cuya medida no sea la especificada, podrá causar una reducción permanente de su eficiencia. Esta pérdida de eficiencia no afecta la conducción normal y no es percibida por el conductor.

 **Para evitar accidentes, nunca haga funcionar el motor con una de las ruedas elevada del suelo, tal como ocurre cuando se cambia un neumático.**

## Conducción

### ESTACIONAMIENTO

1. Presione el pedal de embrague.
2. Active el freno.
3. Lleve la palanca de cambios a N (punto muerto).
4. Aplique el freno de estacionamiento.
5. Gire la llave de encendido a DES-CONECTADO (OFF).
6. Lleve la palanca de cambios a 1 (primera).



 **No deje su vehículo estacionado con la caja desacoplada N (punto muerto). Su vehículo puede moverse inesperadamente y lastimar a alguien. Utilice siempre 1 (el cambio en primera) y aplique el freno de estacionamiento a fondo.**

### MARCHA ATRAS

Asegúrese que su vehículo se ha detenido completamente antes de acoplar la caja en R (marcha atrás). Si no lo hace, puede dañar seriamente su caja de cambios (transmisión).

Lleve la palanca de cambios a N y espere al menos unos segundos antes de cambiar a R.

Usted puede cambiar solamente a R (marcha atrás) llevando primero la palanca de cambios hacia la izquierda del plano de 3-4 y luego llevarla al plano de R (marcha atrás). Esta es una traba específica de seguridad que le impide acoplar directamente y en forma accidental la R (marcha atrás) cuando usted circula en 5 (sobremarcha) y desea hacer un rebaje a 4.

## Conducción

### SISTEMA DE TRACCION EN LAS CUATRO RUEDAS - 4x4 (si está equipado)

Cuando su tracción en cuatro ruedas está acoplada, la tracción o potencia está suministrada a las cuatro ruedas a través de una caja de transferencia. La tracción en las cuatro ruedas puede ser seleccionada cuando usted necesita o desea tracción adicional en su vehículo.

Todos los vehículos utilitarios y vehículos con tracción en las cuatro ruedas (4x4) tienen un diseño, características y equipos especiales para una gran variedad de situaciones y aplicaciones "fuera de carretera". Sus características especiales de diseño les dan una altura de marcha y un centro de gravedad más altos que los vehículos de pasajeros convencionales.

La conducción u operación de tracción en cuatro ruedas no está recomendada sobre pavimentos secos. Hacerlo podría ocasionar dificultades en el desacople de la caja de transferencia, aumento excesivo en el desgaste de neumáticos y aumento en el consumo de combustible.

 **El modo 4x4 Integral no es adecuado para la conducción en superficies pavimentadas. El uso del modo 4x4 en esas condiciones puede causar daños en el sistema de transmisión y diferenciales, desgaste excesivo de los neumáticos y mayor consumo de combustible.**

 **Los vehículos utilitarios y los de tracción en las cuatro ruedas no están diseñados para derivar o derrapar a las mismas altas velocidades de los automóviles convencionales para pasajeros, así como los vehículos deportivos no están diseñados para comportarse satisfactoriamente en condiciones de todo terreno.**

**Evite maniobras bruscas o giros y curvas cerradas con este tipo de vehículos de tracción en las cuatro ruedas o de tipo utilitario.**

## Conducción

### Luces indicadoras del sistema de tracción en las cuatro ruedas (4x4)

La luz indicadora 4x4 tracción en cuatro ruedas se enciende solamente en las siguientes condiciones (Si esta luz se enciende durante la conducción normal, lleve su vehículo a un Concesionario Ford para efectuar una revisión):

- **4x4 HIGH** (4x4 ALTA) se ilumina cuando el encendido está conectado, y cuando 4x4 High tracción en las cuatro ruedas alta, está acoplada.
- **4x4 LOW** (4x4 BAJA) se enciende cuando el encendido está conectado y 4x4 Low tracción en las cuatro ruedas baja, está acoplada.

**4x4  
HIGH**

**4x4  
LOW**

### Posiciones del cambio electrónico de marchas

#### 2WD

Tracción en el eje trasero solamente

#### 4x4 HIGH

Potencia en los ejes delantero y trasero para aumentar la tracción.

#### 4x4 LOW

Potencia en los ejes delantero y trasero con reducción, para disminuir la velocidad y aumentar aún mas la fuerza de tracción.

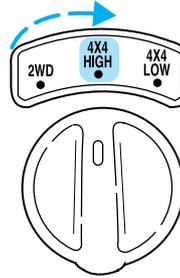
## Conducción

### **Cambio de 2WD a 4x4 HIGH**

Puede pasar de 2WD a 4x4 HIGH en forma directa y sin detener el vehículo, hasta una velocidad de 88 km/h con sólo girar el control 4x4 de la posición 2WD a 4x4 HIGH.

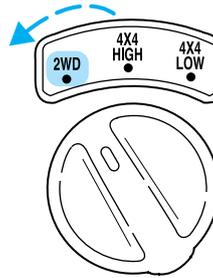
A temperaturas inferiores a 0°C cambiar de 2WD a 4x4 HIGH **no debe ser efectuada por encima de los 72 km/h.**

- No cambie a 4x4 HIGH cuando las ruedas traseras están patinando.



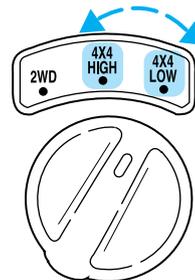
### **Cambio de 4x4 HIGH a 2WD**

Gire el control 4x4 a la posición 2WD cualquiera que sea la velocidad del vehículo, siempre y cuando sea hacia adelante.



### **Cambio de 4x4 HIGH a 4x4 LOW y viceversa.**

1. Detenga completamente el vehículo.
2. Apriete el pedal de freno.
3. Presione el pedal de embrague.
4. Gire el control de 4x4 de la posición 4x4 HIGH a la posición 4x4 LOW o viceversa.



## Conducción

### Conducción fuera de ruta con un vehículo 4x4

Su vehículo está especialmente equipado para transitar por arena, nieve, barro y terrenos escarpados y tiene por lo tanto características operativas propias que son bastante diferentes de las de los vehículos convencionales, tanto para conducir sobre la carretera como fuera de ella.

Mantenga el control firme del volante de dirección en todo momento, sobre todo conduciendo en terrenos escarpados. Debido a que cambios bruscos en el terreno pueden traducirse en movimientos bruscos del volante de dirección, tenga conciencia de empuñar bien fuerte al volante y por el aro exterior. NO lo tome por los rayos.

Conduzca cuidadosamente para evitar que se dañe su vehículo debido a piedras y obstáculos ocultos.

Usted debe estudiar y conocer el terreno por el cual va a transitar, ya sea por la lectura minuciosa de mapas o por el exámen cuidadoso del terreno antes de iniciar la marcha. Planee y memorice su ruta antes de conducir en la zona. Para mayor información sobre conducción fuera de ruta con un vehículo 4x4 dirigirse a la “*Guía de Conducción 4x4*” anexa a este Manual.

### Si el vehículo se atasca

Si su vehículo se atasca hámáquelo para sacarlo utilizando marcha atrás y marcha adelante, presionando suavemente el pedal del acelerador.



**No hamaque al vehículo por más tiempo que unos pocos minutos. Toda la transmisión y fundamentalmente el embrague y los neumáticos pueden dañarse y/o sobrecalentarse el motor.**



**Cuando patina, no haga girar las ruedas por encima de los 56 km/h. Los neumáticos pueden fallar (desbandarse) y lastimar a algún pasajero, transeúnte o curioso.**

## Conducción

### **Arena**

Cuando conduzca sobre arena, trate de mantener las cuatro ruedas sobre la porción más sólida del terreno o trayectoria. No reduzca la presión de los neumáticos pero cambie a una relación más baja y conduzca a marcha constante sobre el terreno. Acelere suavemente y evite el patinamiento de las ruedas.

### **Barro y agua**

Si usted debe conducir a través de terrenos inundados, conduzca despacio. La capacidad de tracción o frenado del vehículo pueden verse afectados.

Cuando tenga que conducir por terrenos inundados trate de determinar antes la profundidad del agua; evite profundidades mayores que el borde inferior de las mazas y conduzca siempre lentamente. Recuerde que si el sistema de encendido se moja, el motor puede detenerse.

Cuando circule por áreas inundadas, siempre pruebe los frenos. Frenos mojados y/o parcialmente embarrados son mucho menos efectivos para detener al vehículo que los frenos secos. El secado de los frenos se puede efectuar mientras circula el vehículo si se aplican los mismos con una presión suave mientras el vehículo está en movimiento.

Después de circular por el barro, limpie todo lo adherido y atascado a los cardanes y neumáticos. El exceso de barro atascado en los neumáticos, cardanes y conjuntos rotativos produce el desbalanceo de los mismos y puede llegar a dañar seriamente a componentes de toda la transmisión.

Si la caja de cambios o la caja de transferencia (caja de alta/baja) estuvieron sumergidas en el agua, revise los fluidos lubricantes de las mismas y cámbielos si muestran señales de contaminación con agua.

**La entrada de agua dentro de las cajas de cambio (caja principal y caja de transferencia) puede dañar a las mismas.**

Si los ejes motrices (trasero y/o delantero) se sumergen en agua, el lubricante de los mismos debe ser revisado y cambiado de ser necesario. Los ejes motrices tienen un lubricante que normalmente no necesita ser cambiado durante la vida útil del vehículo, y salvo que se detecten pérdidas, no requieren inspección ni agregado.

 **Concurra siempre a un Concesionario Ford para revisión y llenado de los ejes motrices con el fluido especificado.**

## Conducción

### Manejo en terreno montañoso ó inclinado

Cuando conduzca en la montaña, evite las trepadas al sesgo y los giros en pendientes pronunciadas.

Usted puede perder tracción o derrapar hacia el costado. Encare la pendiente en forma directa hacia arriba o directa hacia abajo o evite la subida totalmente. Investigue y conozca el terreno del otro lado de la cresta antes de cruzarla.

Cuando necesite trepar por una cuesta empinada, arranque con el vehículo en BAJA (LOW) en lugar de tratar de hacer un rebaje en medio de la trepada. Esta técnica reduce los esfuerzos en el motor y evita la posibilidad de ahogo o atascamiento del mismo, además de permitirle una total atención al manejo del volante.

Cuando descienda por una cuesta empinada evite las frenadas bruscas o de pánico. Descienda con la caja también acoplada en BAJA (LOW). Presione y suelte el freno en forma rápida y alternada, pero suavemente.

Esta maniobra le ayudará a bajar la velocidad del vehículo y mantener el control de la dirección.

## Conducción

### CARGA DEL VEHÍCULO

Antes de cargar el vehículo, familiarícese con los siguientes términos:

- **Peso del Vehículo en Orden de Marcha (POM):** Peso del vehículo incluyendo los equipamientos, fluidos, lubricantes, etc. No incluye pasajeros ni equipamientos montados después de la venta.
- **Capacidad de Carga (CC):** Combinación del peso máximo permisible para carga, pasajeros y equipamiento opcional. La carga útil es igual al peso bruto total del vehículo menos el peso del vehículo en orden de marcha.
- **Peso Bruto del Vehículo (PB):** Peso del vehículo en orden de marcha más la capacidad de carga. El peso bruto del vehículo no es un límite ni una especificación.
- **Peso Bruto Total del Vehículo (PBT):** Peso total máximo del vehículo, pasajeros, equipamiento opcional y carga. El PBT es específico para cada vehículo.
- **Peso Bruto Máximo por Eje (PBME):** Capacidad de carga de cada sistema de eje. El PMBE es específico para cada vehículo.
- **Peso Bruto Total Combinado (PBTC):** Peso máximo combinado del vehículo con remolque (incluyendo pasajeros y carga) y el remolque. El PBTC indica el peso máximo de carga que el vehículo puede remolcar.

- **Tara:** es el peso del vehículo vacío, en orden de marcha, más el peso de la carrocería. Este valor varía conforme el peso de cada carrocería. Tara: PVOM + Peso de la carrocería.
- **Peso Máximo del Remolque:** Peso máximo de un remolque que el vehículo cargado (incluyendo pasajeros y carga) puede remolcar.
- **Banda del Peso del Remolque:** Banda de peso específica en que el remolque debe estar incluido, que varía de cero hasta el peso máximo del remolque.

No se olvide de incluir el peso de la barra de enganche del remolque cargado cuando determina el peso total.



**No exceda el PBT o el PBME.**

No utilice neumáticos de reposición con capacidad de carga menor que los originales, pues ellos pueden reducir los límites del PBT y del PBME del vehículo.

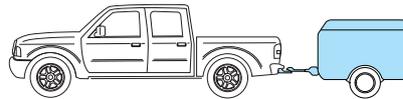
### Cálculo de la carga que el vehículo puede cargar/remolcar

1. Utilice la tabla de pesos, disponible en la sección *Datos técnicos* de este manual.
2. Identifique la versión correspondiente a su vehículo.
3. Pese su vehículo.
4. No exceda el PBT.

## Conducción

### Remolque

Su vehículo puede remolcar un remolque convencional, donde el peso máximo del remolque no exceda el peso máximo indicado para el motor y la relación del eje trasero, en las tablas que se indican.



La capacidad de carga del vehículo es determinada por el peso, no por el volumen. Luego, no se puede necesariamente utilizar todo el espacio disponible cuando se carga el vehículo.

El remolque del trailer impone una carga adicional al motor del vehículo, a la transmisión, al eje, a los frenos, a los neumáticos y a la suspensión. Inspeccione esos componentes con cuidado después de cada operación de remolque.

 **El remolque de trailers con peso bruto máximo superior a lo recomendado puede resultar en daños al motor, transmisión, eje y también daños estructurales.**

## Conducción

### Barra soporte de cargas largas (si está equipado)

Su vehículo puede estar equipado con una barra para soportar cargas largas en voladizo, por encima de la cabina. Estas cargas deberán estar apoyadas y aseguradas dentro de la caja pick up para que puedan extenderse en forma segura por encima de la cabina.

Fijadas sobre el borde superior de la barra se encuentran unas escuadras rebatibles para:

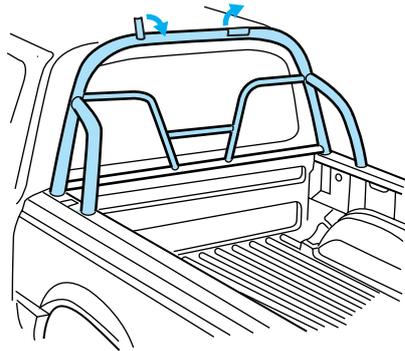
- asegurar cargas ubicadas dentro de la caja pick up.
- asegurar las cargas en voladizo por encima de la cabina.
- evitar que las cargas se deslicen de un lado al otro de la barra o que se caigan hacia el costado de la cabina.

La barra de cargas puede ser usada para soportar una carga de hasta 250 kg sobre la misma.

Todas estas cargas deberán estar apoyadas y preferentemente sujetas dentro de la caja pick up. La barra de carga y sus fijaciones no interfieren con los agujeros portaestacas.

### Barra Protectora de luneta y estribos tubulares de acceso (si está equipado)

Con una función similar y un diseño acorde a cada versión, la estructura de tubos ofrece, además, un estribo para facilitar el acceso.



 Se denomina barra de carga solo a aquellas que posean escuadras rebatibles. Las demás barras se denominan barras protectoras de luneta y no fueron diseñadas con la finalidad de soportar cargas.

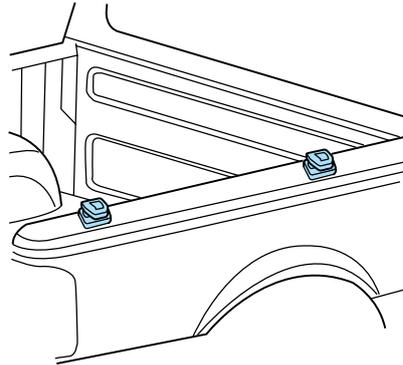
## Conducción

### Ganchos para fijación de cargas (si está equipado)

Estos ganchos (cornamusas) fijados a los costados de la caja pick up pueden utilizarse para:

- asegurar cargas dentro de la caja.
- Para la instalación y fijación de lonas cubre cargas, cúpulas o cubrepisos con laterales integrados.
- permitir el uso continuo de los agujeros portaestacas sin interferencias.

Cada gancho de fijación sirve para asegurar el equivalente a 350 kg de carga ubicados dentro de la caja de carga.



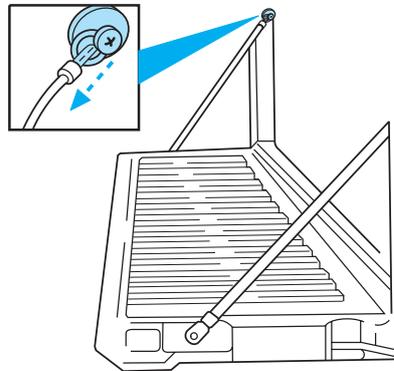
### Desmontaje del portón trasero del compartimiento de carga

El portón del compartimiento de carga es desmontable para permitir un espacio mayor para cargas largas.

1. Baje el portón trasero del compartimiento de carga.
2. Desenganche la parte superior de ambos cables tensores.
3. Levante el portón trasero del compartimiento de carga a un ángulo de 45°.
4. Levante y desacople el lado derecho de la bisagra.
5. Levante y desacople el lado izquierdo de la bisagra.

Para instalar, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

108



## Conducción

### Preparaciones para remolcar

Use el equipo apropiado para arrastrar un remolque, y asegúrese que esté correctamente fijado a su vehículo. Vea a su Concesionario o a un vendedor responsable de remolques en caso de necesitar ayuda o asistencia.

### Enganches

Para remolcar unidades de hasta 907 kg de peso use un enganche de tiro y de conexión a bola que distribuya las cargas de la lanza sobre la estructura básica del vehículo. Utilice un enganche distribuidor de peso fijado al bastidor del vehículo para remolques cuyo peso exceda los 907 kg.

No instale enganches con abrazaderas, ya sean del tipo simple o múltiple, o enganches fijados al eje. Enganches fijados a la subestructura o bastidor son aceptables si están instalados correctamente. Siga las instrucciones del fabricante del remolque o de alguna agencia responsable de alquiler de remolques.

Siempre que retire un gancho de remolque y sus accesorios del vehículo, tenga cuidado en tapar y sellar cuidadosamente todos los agujeros de montaje para evitar la entrada de gases nocivos o agua al interior.

### Cadenas de seguridad

Siempre asegure el remolque con cadenas de seguridad al vehículo tractor. Al enganchar las cadenas de seguridad páselas cruzadas por debajo de la lanza del remolque y con longitud suficiente para permitir el giro libre en las esquinas. Si usted alquila un remolque, siga las instrucciones que le dá la agencia de alquiler y exija que se hagan responsables por posibles daños al vehículo, por fallas en la instalación u operación del gancho de remolque.

### Frenos para remolques

Los frenos para remolques del tipo eléctrico, manuales, automáticos o de inercia, son efectivos si están diseñados para las dimensiones y peso de su remolque e instalados correctamente. Verifique qué ventajas-desventajas le ofrece cada tipo y concurra a su Concesionario Ford para asesorarse y a un taller de frenos responsable para su instalación. Asegúrese que los frenos instalados sean compatibles con su vehículo y que cumplan las reglamentaciones de la Ley Nacional de Tránsito.



**No conecte un sistema de frenos hidráulicos para remolques directamente al Sistema de Freno Hidráulico de su vehículo. El sistema básico de su vehículo puede no tener la potencia o el caudal necesario para activar los frenos del Sistema Combinado, aumentando muchísimo su posibilidad de choque o accidente por falta de frenos.**

## Conducción

### Luces de remolque

La mayoría de los remolques requieren luces especiales.

Asegúrese que las luces de su remolque cumplan con las reglamentaciones locales y la Ley Nacional de Tránsito. Vea a su Concesionario Ford o agencia de alquiler de remolques para instrucciones precisas y equipo apropiado de luces para remolques.



**Exija que la instalación eléctrica para el remolque la efectúe un electricista familiarizado con estos sistemas.**

Las Capacidades Nominales de Remolque indicadas en las tablas son aplicables al *paragolpes con estribo* provisto por Ford como opcional, siempre y cuando la esfera de remolque se instale en el agujero ya perforado en el paragolpes. Si el punto de aplicación de la carga se traslada hacia atrás se aumentará significativamente el esfuerzo en el paragolpes y sus soportes. Esto se puede traducir en fallas en el paragolpes o sus soportes y daños a su vehículo y al remolque. El uso de cualquier tipo de extensión en el paragolpes debe considerarse como una sobrecarga y una extralimitación.

### Conducción con un remolque

No conduzca a velocidades superiores a los 88 km/h cuando lleve enganchado un remolque.

Cuando arrastre un remolque:

- Reduzca la relación de la caja de cambios en una marcha o en un cambio cuando suba o baje una pendiente y más de un cambio si son pendientes pronunciadas. Esto le evitará hacer rebajes más fuertes en medio de la trepada y mejorará su conducción y economía de combustible.
- Anticípese a las detenciones y frene gradualmente. Tenga presente que las distancias de frenado son considerablemente más largas, aún cuando el remolque tenga sus propios frenos.

### El uso de paragolpes con estribo

El paragolpes con estribo está equipado con un enganche integral que requiere solamente la instalación de una esfera de remolque que tenga un perno de 19 mm (3/4 pulg) de diámetro. El paragolpes tiene una capacidad de arrastre para remolques de hasta 907 kg de peso y una carga en la punta de la lanza de hasta 91 kg.

## Conducción

### Sugerencias para remolque de trailer

- Antes de iniciar el viaje, practique en un área abierta las entradas en curvas, las paradas y la marcha atrás, para familiarizarse con la sensación de dirigir la combinación vehículo – remolque. Cuando tome curvas, abra un radio mayor, de modo que las ruedas del remolque queden alejadas del centro de la carretera y de otros obstáculos.
- El peso del gancho del remolque, que incide sobre el enganche del vehículo, debe ser 10 a 15% del peso del remolque cargado.
- Después de haber conducido unos 80 kilómetros, verifique con cuidado el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de las ruedas del remolque.
- Si queda detenido en el tránsito por largos períodos, en clima caluroso, coloque la palanca de cambios en 1a marcha y aumente la velocidad de marcha lenta, acelerando suavemente a 1500 rev/min. Esto ayudará al enfriamiento del motor y en la eficiencia del sistema de aire acondicionado.
- Los vehículos con remolques no deben ser estacionados en laderas. Si fuese realmente necesario hacerlo, calce las ruedas del remolque y frene adecuadamente el vehículo tractor.

## Conducción

### Lanzamiento o recuperación de una embarcación del agua

Cuando descienda marcha atrás por una rampa, para botar o recuperar una embarcación:

- No permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior del paragolpes trasero.
- No permita que las olas rompan 15 cm por encima del borde inferior del paragolpes trasero.

Si se exceden estos límites usted puede posibilitar la entrada de agua a componentes del vehículo, pudiendo afectar en forma crítica la conducción, las emisiones o la confiabilidad.

En caso que el eje se haya sumergido en agua, debe revisarse el lubricante del mismo para verificar que no esté contaminado con agua; en caso que esté contaminado deberá reemplazarlo totalmente.

## Conducción

### REMOLQUE DEL VEHICULO

Las siguientes recomendaciones deberán seguirse en caso que su *vehículo necesite ser remolcado con las cuatro ruedas apoyadas sobre el piso*:

Estas recomendaciones están hechas para asegurar que sus transmisiones (caja manual y caja de transferencia) no sufran daños debidos a una lubricación insuficiente. En caso que lo remolque un compañero de aventuras, asegúrese que el equipo de su compañero tenga la capacidad suficiente para poder hacerlo.

#### **Vehículo con transmisión manual y tracción simple**

Se puede remolcar a una velocidad de hasta 88 km/h y sin límite de distancias. Para ello libere el freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambios en N (punto muerto) y la llave de encendido destrabando la dirección. Siempre que sea posible, lleve el motor en marcha, lo que activará la dirección de potencia y el servofreno, haciendo más fácil y segura la conducción.

#### **Vehículo con transmisión manual, doble tracción y la caja de transferencia en 2WD**

Libere el freno de estacionamiento y deje la transmisión en Punto Muerto.

La velocidad máxima de remolque es de 56 km/h.

Se puede remolcar sin límite de distancia.

#### **Vehículo con transmisión manual, doble tracción y la caja de transferencia en 4x4**

Libere el freno de estacionamiento y deje la transmisión principal en Punto Muerto.

Cambie la caja de transferencia a 2WD; las luces indicadoras de 4x4 HIGH y 4x4 LOW en el panel de instrumentos se apagan cuando el control 4x4 está en la posición 2WD.

La velocidad máxima de remolque es de 56 km/h.

Se puede remolcar sin límite de distancia.

## Conducción

### Auto Auxilio - si tiene problemas con el eje trasero y su vehículo es 4x4

Usted puede conducir y operar su vehículo por distancias reducidas (hasta un lugar para acampar), si su vehículo está equipado con el sistema 4x4, utilizando sólo la transmisión delantera para impulsarlo. Para operar el vehículo en estas condiciones, cumpla las siguientes instrucciones:

- Retire el cardán trasero de su vehículo.
- Coloque la caja de transferencia en 4x4 girando el interruptor del control 4x4 a la posición 4x4 HIGH.
- Conduzca en forma suave y sin aceleraciones bruscas para evitar sobrecargas en todo el sistema de tracción del eje delantero.
- La máxima velocidad a la que puede transitar es de 56 km/h
- La máxima distancia es de 80 kilómetros.
- Evite aceleraciones bruscas y pendientes empinadas.

Una vez que haya solucionado los problemas por los cuales su vehículo tuvo que ser remolcado, vuelva a conducir como lo hace habitualmente.

### Carrocerías tipo camper

La caja de carga de su pick up Ranger no se recomienda para la instalación de Carrocerías tipo Camper, semipor-tantes tales como los clásicos modelos estándar americanos (5ª Rueda).

### Consumo de combustible

El consumo de combustible cuando usted remolca otras unidades, puede mejorarse si *usted evita*:

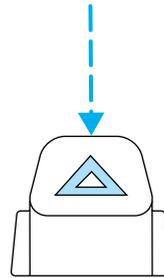
- velocidades excesivas
  - aceleraciones bruscas
- y si además
- efectúa una revisión y servicio total del Sistema de Control Electrónico de su vehículo en su Concesionario Ford.

## Emergencias en el camino

### INTERRUPTOR DE LUCES DE EMERGENCIA (BALIZAS)

Utilícelas solamente en una emergencia real, para alertar al tránsito de fallas en su vehículo, la aproximación a una zona de riesgo, etc. Las luces de emergencia pueden ser activadas aún cuando el vehículo tenga el sistema de encendido desconectado (OFF).

- El interruptor de las luces de emergencia está localizado encima de la columna de dirección.
- Presione el interruptor de luces de emergencia para activar todos los destelladores en forma simultánea.
- Presione nuevamente el interruptor para apagar todos los destelladores.



### TRIANGULOS REFLECTANTES DE EMERGENCIA (si está equipado)

Utilícelos sólo en una emergencia real en combinación con las luces de emergencia de su vehículo para alertar al tránsito de un accidente en su vehículo.

Pueden guardarse los triángulos reflectantes de emergencia en el espacio existente debajo del asiento trasero en la versión doble cabina.

## Emergencias en el camino

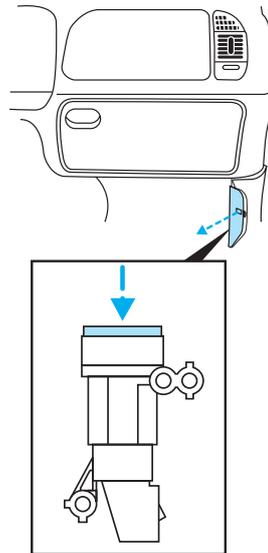
### INTERRUPTOR DE CORTE DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE (sólo en motores Nafta 2.3L y Diesel 3.0L)

En caso de que el motor gire pero no arranque después de un choque, es posible que se hubiese activado el interruptor de corte de la bomba de combustible.

El interruptor se encuentra localizado en el panel lateral, del lado del acompañante. Para acceder a él, retire la tapa protectora.

El interruptor de corte de combustible es un dispositivo diseñado para impedir la salida y/o bombeo del combustible del tanque de combustible en caso que su vehículo se vea involucrado en un golpe importante (aún cuando no sea un choque).

1. Gire la llave de encendido a la posición DESCONECTADO (OFF)
2. Verifique que no existan pérdidas de combustible en todo el sistema.
3. Si no encuentra aparentes pérdidas de combustible, reconecte la bomba de combustible pulsando el "botón" (color rojo) del interruptor de reconexión.
4. Gire la llave de encendido a la posición CONTACTO (ON). Espere unos pocos segundos y retorne la llave de encendido a la posición DESCONECTADO (OFF).
5. Efectúe una inspección final del sistema y si no encuentra pérdidas, arranque el motor y reinicie la marcha.



## Emergencias en el camino

 Debe tenerse en cuenta que en estos motores la inyección de combustible hacia el motor es producido por una bomba eléctrica de media presión ubicada dentro del tanque de combustible y cuyo flujo no se interrumpe al detenerse el motor. De no existir este dispositivo de interrupción de la bomba de combustible, la posibilidad de un incendio después de un choque se incrementaría considerablemente.

 En caso que detecte una pérdida en el sistema de combustible, desconecte el sistema de encendido: DESCONECTADO (OFF). Recorra al Servicio de Ford Assistance y lleve su vehículo a una Concesionaria Ford, que dispone de elementos y dispositivos de control y verificación para solucionar el problema.

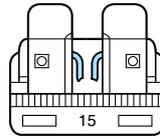
 No intente conducir con una pérdida de combustible. La posibilidad de producir un incendio en su vehículo o a terceros es muy elevada, y además la cantidad de combustible que perderá será considerable.

## Emergencias en el camino

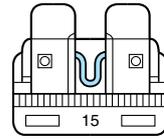
### FUSIBLES Y RELÉS

#### Fusibles

Si alguno de los componentes eléctricos del vehículo no funciona, es posible que se haya quemado algún fusible. Los fusibles quemados se identifican fácilmente porque se ve cortado el alambre conector y, además, presentan signos de recalentamiento en la zona donde se cortó el alambre.



FUSIBLE  
QUEMADO



FUSIBLE  
EN BUEN ESTADO



**Siempre que reemplace un fusible hágalo con otro de la misma capacidad, que tenga el mismo valor nominal en Amperios. El cambio de un fusible por otro de mayor capacidad (más Amperaje) puede causar daños severos en los conductores o inclusive causar un principio de incendio.**

#### Valores nominales de los fusibles y su identificación por color

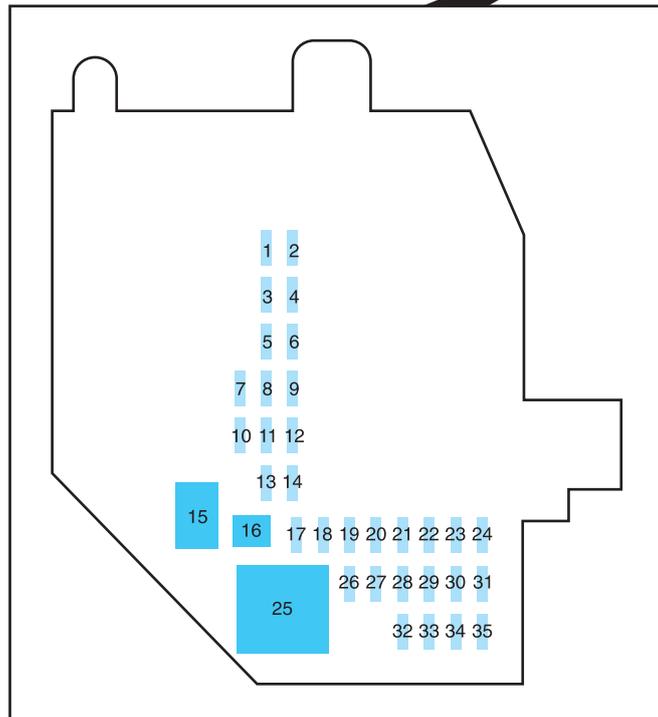
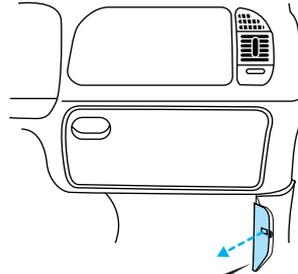
Fusible calibrado a	Color
5 amp	Tostado
7.5 amp	Marrón
10 amp	Rojo
15 amp	Azul celeste
20 amp cable fusible	Azul celeste
20 amp	Amarillo
25 amp	Natural
30 amp	Verde claro
30 amp cable fusible	Rosa
40 amp cable fusible	Verde
50 amp cable fusible	Rojo
60 amp cable fusible	Amarillo
80 amp cable fusible	Negro
100 amp cable fusible	Azul oscuro

## Emergencias en el camino

### Ubicación del Panel de Fusibles en la cabina

El panel de fusibles está localizado en el panel lateral, del lado del acompañante.

Tire de la cubierta protectora hacia afuera y tendrá acceso a los fusibles.



## Emergencias en el camino

### Panel de fusibles en la cabina

Los fusibles están codificados de acuerdo a:

Ubicación del Fusible o Relé	Valor Nominal del Fusible	Funciones
1	5A	Reostato de Tablero
2	-	Sin Uso
3	10A	Faro Delantero - Luz Baja Lado Derecho
4	10A	Faro Delantero - Luz Baja Lado Izquierdo
5	30A	Fusible Limpiaparabrisas
6	10A	Radio
7	5A	Alimentación Módulo Electrónico
8	10A	AirBag
9	5A	Indicador de AirBag del Tablero
10	-	Sin Uso
11	-	Sin Uso

## Emergencias en el camino

### Panel de fusibles en la cabina (cont.)

Ubicación del Fusible o Relé	Valor Nominal del Fusible	Funciones
12	-	Sin Uso
13	15A	Bocina / Lus de Mapa / Luz de Interior
14	15A	Luces Alta / Indicador de Tablero de Luces Alta
15	-	Sin Uso
16	30A	Motor Levantacristales
17	15A	Balizas / Luces de Giro
18	-	Sin Uso
19	20A	Luces de Freno
20	10A	Alimentación de Destellador
21	5A	Arranque
22	-	Sin Uso
23	30A	Luz Baja y Alta

## Emergencias en el camino

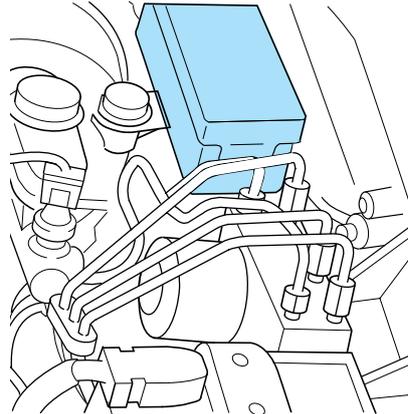
### Panel de fusibles en la cabina (cont.)

Ubicación del Fusible o Relé	Valor Nominal del Fusible	Funciones
24	20A	Radio
25	-	Sin Uso
26	-	Sin Uso
27	10A	Control A/A y Calefacción
28	15A	Módulo 4x4
29	20A	Encendedor
30	5A	Interruptor del Motor del Espejo Eléctrico
31	20A	Luces de Posición (Delanteras y Traseras)
32	5A	Interruptor de Freno On/Off
33	5A	Luces de Tablero
34	20A	Toma de Corriente Auxiliar (12V)
35	15A	Apertura de Puertas Eléctrica

## Emergencias en el camino

### Ubicación del Panel Maestro de Conexión Eléctrico (en el compartimiento del motor)

El Panel Maestro de Conexión Eléctrico se encuentra en el compartimiento del motor, cerca de la batería. Este Panel Maestro de Conexión Eléctrico contiene relés y fusibles de alta capacidad o elevada corriente que protegen los sistemas y circuitos eléctricos principales de su vehículo.

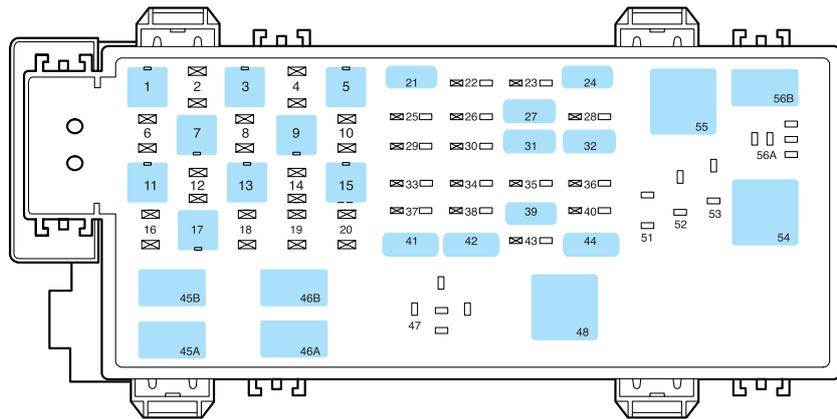


**!** Siempre desconecte la batería antes de revisar y/o cambiar los fusibles de alta capacidad. No destape el Panel Maestro de Conexión sin haber desconectado primero la batería.

**!** Siempre tape el Panel Maestro de Conexión antes de reconectar la batería o de agregar fluidos a cualquier recipiente. Verifique antes que no hayan quedado objetos metálicos dentro del mismo.

## Emergencias en el camino

### Panel maestro de conexionado eléctrico (en el compartimiento del motor)



Los fusibles de alto poder (corriente elevada) están codificados como sigue:

Ubicación del Fusible o Relé	Valor Nominal del Fusible	Funciones
1	50A	Panel de Fusibles en la Cabina
2	-	Sin Uso
3	50A	Panel de Fusibles en la Cabina
4	-	Sin Uso
5	50A	Panel de Fusibles en la Cabina
6	-	Sin Uso
7	40A	Relé de Arranque
8	-	Sin Uso
9	40A	Relé de Ignición
10	-	Sin Uso
11	30A	Relé de PCM

## Emergencias en el camino

### Panel maestro de conexionado eléctrico (cont.)

Ubicación del Fusible o Relé	Valor Nominal del Fusible	Funciones
12	-	Sin Uso
13	30A	Relé de Ventilador del A/A y Calefacción
14	-	Sin Uso
15	30A	ABS
16	-	Sin Uso
17	40A	ABS
18	-	Sin Uso
19	20A	Ventilador del Radiador de Motor (sólo Nafta 2.3L)
20	-	Sin Uso
21	10A	PCM (sólo Nafta 2.3L)
	5A	PCM (sólo Diesel 3.0L)
22	-	Sin Uso
23	20A	Bomba de Combustible (sólo Nafta 2.3L)
24	-	Sin Uso
25	10A	Relé de A/A
26	-	Sin Uso
27	20A	Módulo 4x4
28	-	Sin Uso
29	-	Sin Uso
30	-	Sin Uso
31	15A	Faros Antiniebla (sólo Diesel 3.0L)
32	20A	Tomas Auxiliares de 12 V
33	-	Sin Uso
34	-	Sin Uso
35	-	Sin Uso
36	-	Sin Uso

## Emergencias en el camino

### Panel maestro de conexionado eléctrico (cont.)

Ubicación del Fusible o Relé	Valor Nominal del Fusible	Funciones
37	-	Sin Uso
38	-	Sin Uso
39	15A	PCM
40	-	Sin Uso
41	15A	Calefactor Zonda Lambda (sólo Nafta 2.3L)
	10A	Bomba de Combustible (sólo Diesel 3.0L)
42	5A	Sensor de agua en el Combustible (sólo Diesel 3.0L)
43	-	Sin Uso
44	5A	Sensor de Rotación del Cigüeñal
45 A	Relé	Limpiaparabrisas Alta Vel./Baja Vel.
45 B	Relé	Limpiaparabrisas Parada/Arranque
46 A	Relé	Bomba de Combustible
46 B	Relé	Bomba de Lavaparabrisas
47	Relé	Ventilador del Radiador de Motor (sólo Nafta 2.3L)
48	Relé	Arranque
51	-	Sin Uso
52	-	Sin Uso
53	-	Sin Uso
54	Relé	PCM
55	Relé	Ventilador del A/A y Calefacción
56 A	Relé	Inhibidor de Arranque (sólo Motor 2.3L)
56 B	Relé	Faros Antiniebla

## Emergencias en el camino

### CAMBIO DE NEUMATICOS

Si a usted se le desinfla un neumático o se queda en llanta en una rueda, no frene bruscamente.

Disminuya lentamente la velocidad mientras busca un lugar seguro para estacionar su vehículo. Durante este tiempo sujete firmemente el volante de dirección y apártese suavemente de la calzada principal hacia la banquina derecha.

 **No dude en obtener un lugar protegido para detenerse, aún a costa de destruir el neumático. Su seguridad y la de sus pasajeros tiene mucho más valor.**

### Información sobre la rueda de auxilio

El Neumático de Auxilio puede ser utilizado como un neumático normal o como un neumático de auxilio. El neumático de auxilio es exactamente igual en dimensiones, forma y dibujo a los otros neumáticos de su vehículo, aún cuando pueda estar montado en una llanta diferente.

### Ubicación de la rueda de auxilio y de las herramientas

La rueda de auxilio y las herramientas correspondientes están ubicados en los siguientes lugares:

## Emergencias en el camino

### Herramientas de auxilio

Herramienta	Ubicación
Llave seguro de auxilio (opcional)	Guantera
Rueda de auxilio	Entre los largueros del chasis, justo delante del paragolpes trasero, bajo la caja de carga.
Crique, manija para crique, y llave para tuercas de rueda	Cabina simple: detrás del asiento del pasajero y debajo de la cubierta de plástico correspondiente.
	Cabina Doble: debajo del asiento banqueta trasero

### Extracción de la rueda de auxilio

Introduzca la llave del seguro antirrobo de la rueda de auxilio (si está equipado) llave de vástago negro extendido, en la ranura del cilindro ubicado en el agujero de accionamiento del dispositivo de elevación/descenso de la rueda de auxilio, gírela en sentido antihorario y extraiga el conjunto.

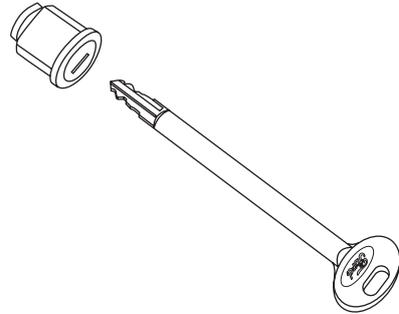
1. Arme la manija del crique con la llave de rueda (llave para las tuercas de las ruedas) como se muestra en las ilustraciones siguientes:

- la extensión más larga adelante.

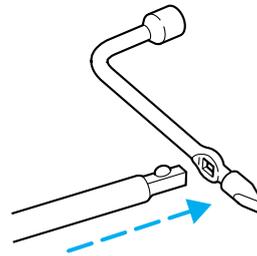
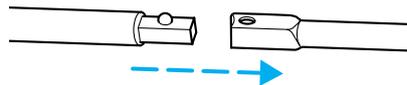
Para armarla deslice una parte dentro de la otra.

Para desarmarla presione el botón de plástico y tire para separarlas.

- presente la llave de tuercas de ruedas a las barras, luego presione el botón de plástico y deslice la manija dentro de la barra hasta que quede segura.

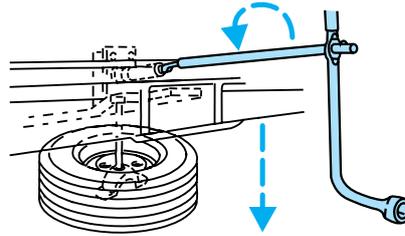


Llave del seguro antirrobo y seguro antirrobo (si está equipado)



## Emergencias en el camino

2. Inserte el extremo recto de la barra dentro del agujero de acceso al dispositivo para bajar la rueda de auxilio (ubicado en la parte trasera de la caja Pick Up, entre el paragolpes trasero y el portón de la caja). Cuando haga tope, gírelo hasta que se acomode en el retén correspondiente y quede trabado en forma satisfactoria.

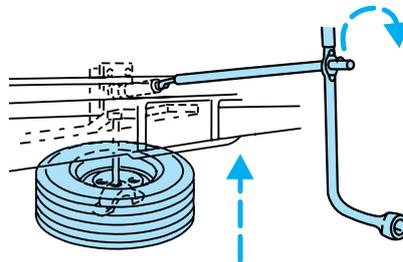


3. Gire la manija en sentido antihorario hasta que la rueda llegue al piso y el cable quede con suficiente juego.

4. Retire el retén de la rueda de auxilio.

### Guardado de la rueda de auxilio

1. Coloque la rueda en el piso con el vástago de la válvula de inflado mirando hacia arriba.
2. Pase el retén correspondiente a través del agujero central de la llanta y deslice la rueda debajo del vehículo.
3. Gire la manija de la rueda de auxilio en el sentido horario para levantar la rueda de auxilio desde el piso hasta su posición normal, debajo del vehículo. El dispositivo de elevación tiene un mecanismo de zafe tipo crique para que usted no sobretense ni el cable ni el mecanismo.

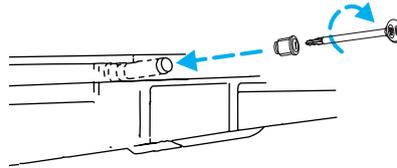


**!** Algunos modelos pueden no tener el dispositivo de elevación con el mecanismo de zafe, por lo que deberá producirse en ellos una leve tensión controlada sobre el cable y no superarla, ajustando 1/4 de vuelta luego de llegar la rueda a su posición superior.

## Emergencias en el camino

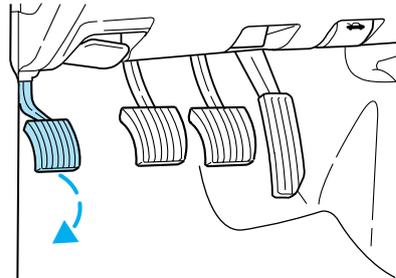
### Guardado de la rueda de auxilio (cont.)

- Coloque el seguro antirrobo (cilindro y llave negra de vástago extendido) en el agujero del mecanismo de elevación/descenso de la rueda de auxilio, gire la llave en sentido horario y extráigala. Guarde la llave en la guantera o lugar seguro. Este sistema es opcional.



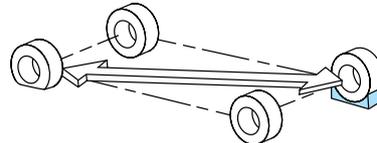
### Cómo cambiar una rueda

- Estacione el vehículo sobre una superficie lo más plana y a nivel posible. Accione los destelladores de emergencia y coloque la palanca de cambio en 1º (primera).

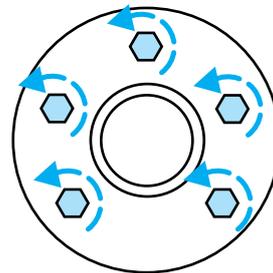


- Aplique el freno de estacionamiento.

- Trabe lo mejor que pueda la rueda diagonalmente opuesta a la desinflada.



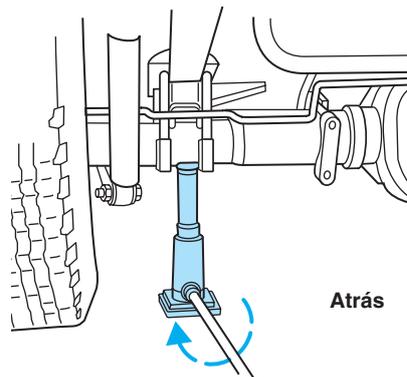
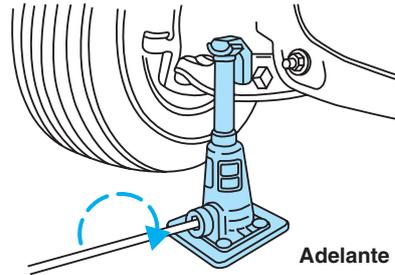
- Inserte el extremo aplastado de la llave de ruedas debajo de la taza de la rueda (si está instalada) y retire la misma haciendo palanca. En los vehículos con ruedas de 16" no es necesario remover las tazas.



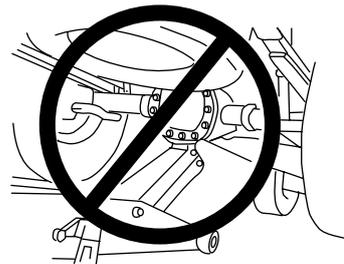
- Afloje media vuelta cada una de las tuercas de rueda en sentido antihorario. NO las afloje del todo ni las desenrosque completamente hasta que la rueda esté en el aire.

## Emergencias en el camino

6. Coloque el crique debajo de los puntos de elevación de acuerdo con las ilustraciones siguientes y gire la manija en sentido horario hasta que la rueda comience a separarse del piso.



 **Nunca utilice la carcasa del diferencial como punto de elevación.**

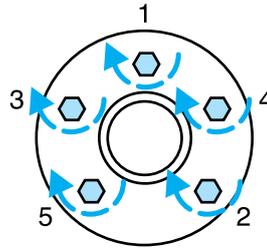


7. Desenrosque todas las tuercas de la rueda con la llave de rueda si fuera necesario.

## Emergencias en el camino

### Cómo cambiar una rueda (cont.)

8. Reemplace la rueda desinflada por la rueda de auxilio, teniendo cuidado que el vástago de la válvula quede hacia afuera. Coloque todas las tuercas de la rueda, teniendo cuidado que ésta apoye correctamente contra la maza. Apriete todas las tuercas en forma suave. No apriete las tuercas totalmente con la rueda en el aire.
9. Baje la rueda hasta el piso girando la llave del crique en sentido anti-horario.
10. Retire el crique y apriete completamente las tuercas de la rueda, siguiendo el orden mostrado en la figura.
11. Guarde la rueda retirada. Siga las instrucciones de *Guardando la rueda de auxilio*.
12. Guarde el crique y las herramientas en su sitio. Asegúrese de ajustar el crique en su soporte para evitar que se mueva y haga ruido durante la marcha.
13. Destrabe la rueda que fue calzada, opuesta a la cambiada.



## Emergencias en el camino

### ARRANQUE DEL VEHICULO CUANDO LA BATERIA NO RESPONDE Ó UTILIZACIÓN DE CABLES AUXILIARES

 Los gases que se producen cuando la batería está en carga normal o durante una descarga fuerte pueden explotar en contacto con una chispa o llama (encendedor, cigarrillo). Una explosión de este tipo puede producir lesiones a las personas o daños serios al vehículo.

 Las baterías contienen ácido sulfúrico que produce quemaduras en contacto con la piel, ojos o vestimenta. Debe tenerse mucho cuidado cuando se opere con ellas.

 No intente arrancar su vehículo empujándolo. En estas circunstancias pueden producirse falsas explosiones que pueden dañar el convertidor catalítico del vehículo (para versiones con motor a nafta).

### Preparación de su vehículo

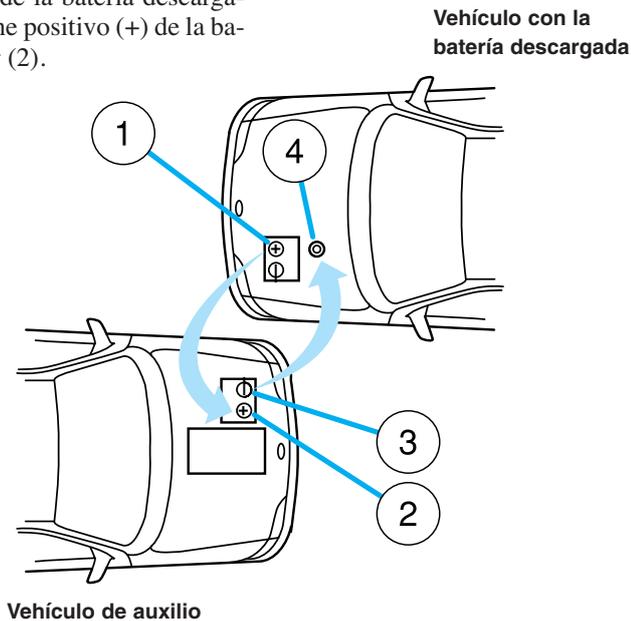
Lea además atentamente los rótulos en la batería.

1. Utilice únicamente una fuente de poder de 12 voltios para arrancar su vehículo. Si usted conecta su batería a una fuente de poder de otra tensión puede dañar el arranque, destruir todo el sistema electrónico de control de su vehículo, dañar seriamente el sistema de luces y de instrumentos.
2. No desconecte la batería del vehículo incapacitado de arrancar, ya que podría dañar el sistema eléctrico de dicho vehículo.
3. Estacione el vehículo de auxilio lo más cerca posible del capó de su vehículo, teniendo cuidado que los vehículos no se toquen entre sí. Aplique el freno de estacionamiento de ambos vehículos y tenga cuidado con todas las partes en movimiento de ambos vehículos, tales como todas las correas (ventilador, aire acondicionado, etc.) y con el ventilador del radiador.
4. Inspeccione los terminales de su batería y quite todos los excesos de sulfatación y corrosión de ambos bornes y de sus cables de conexión.
5. Encienda el ventilador del sistema Calefacción-Aire Acondicionado de ambos vehículos para protegerlos de cualquier pico de tensión que se pueda producir. Deje todos los demás accesorios desconectados.

## Emergencias en el camino

### Conexión de los cables auxiliares

1. Coloque ambos vehículos como se describió, teniendo cuidado que no se toquen entre sí.
2. Desconecte el motor de su vehículo. Desconecte todo otro equipo eléctrico básico u opcional, excepto el ítem 5 del punto *Preparando su Vehículo*. Compruebe que están desconectadas las luces, ya que una sobretensión podría quemar las lámparas.
3. Conecte con un cable el terminal positivo (+) de la batería descargada (1) al borne positivo (+) de la batería auxiliar (2).
4. Conecte un terminal del segundo cable al borne negativo (-) de la batería auxiliar (3) y el otro terminal a alguna parte metálica del motor que hay que arrancar (4). **NO lo conecte al borne negativo de la batería descargada.**
5. Asegúrese que ningún punto de los cables auxiliares esté cerca o roce con algún elemento en movimiento de cualesquiera de los dos motores.



## Emergencias en el camino



No conecte el terminal del segundo cable auxiliar al borne de la batería descargada. Se puede producir una chispa que cause la explosión de los gases que se encuentran en las cercanías de dicha batería.



Tener mucho cuidado de no tocar simultáneamente los dos bornes de la batería con herramientas metálicas o bien el contacto inadvertido del borne positivo y la carrocería del vehículo, pues ello ocasionaría un cortocircuito que produciría chispas.



Evitar las chispas y llamas desprotegidas. No fumar. Los gases explosivos y el ácido sulfúrico pueden provocar ceguera y graves quemaduras.

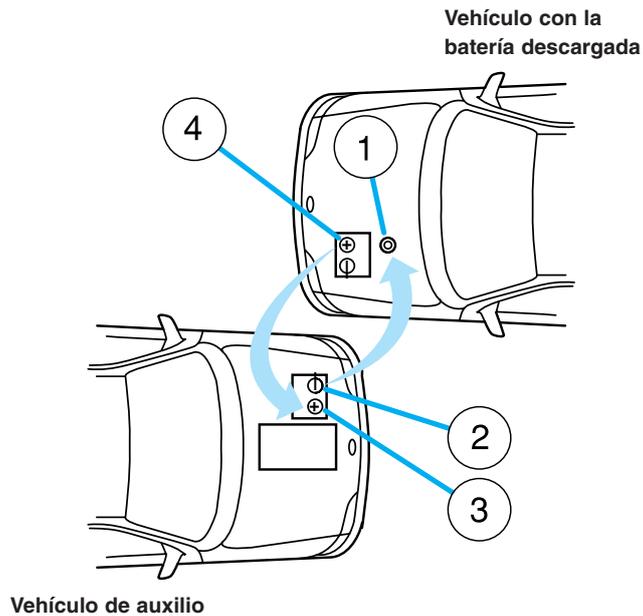
### Arranque con los cables auxiliares

1. Arranque al vehículo de auxilio y haga girar el motor a velocidad intermedia (2.000/2.500 rev/min.).
2. Intente arrancar el motor del vehículo con la batería descargada. No haga girar el arranque por más de 5 segundos. Si el motor no arranca, espere unos 20/30 segundos para que ambas baterías se recuperen.
3. Una vez que haya arrancado el motor, mantenga ambos motores en funcionamiento por lo menos por tres a cinco minutos antes de desconectar los terminales.

## Emergencias en el camino

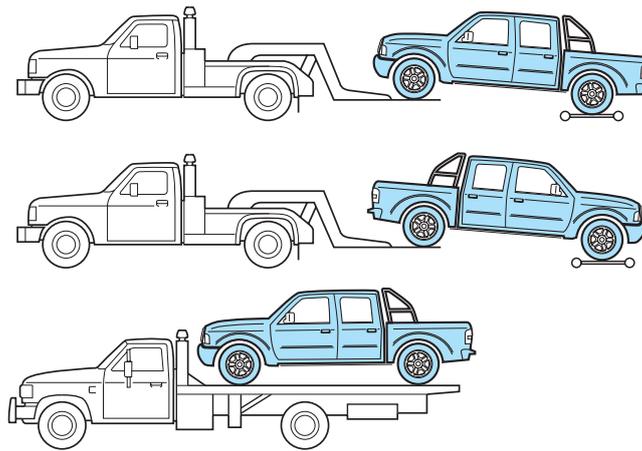
### Desconexión de los cables auxiliares

1. Retire los cables auxiliares en orden inverso al de conexión. Quite primero el terminal del cable conectado a una superficie metálica (1) del motor y luego el otro terminal del mismo cable conectado al terminal negativo (2) de la batería de auxilio.
2. Desconecte el terminal (3) del borne (+) de la batería auxiliar y finalmente el terminal (4) del borne (+) de la batería descargada.
3. Después que haya arrancado el vehículo incapacitado, mantenga al mismo en marcha lenta por un tiempo para que su motor pueda "reaprender" las condiciones de marcha lenta (si es un motor a nafta). Tenga cuidado de no efectuar esta maniobra sobre un piso con pasto seco, pues el mismo podría incendiarse e incendiar a su vehículo, por causa de la alta temperatura del sistema de escape y del convertidor catalítico (si lo tuviese instalado).



## Emergencias en el camino

### REMOLQUE CON UN VEHICULO DE AUXILIO



Si usted necesita que su vehículo sea auxiliado o remolcado, utilice los servicios de un equipo profesional de auxilio (Ford Assistance) o si usted está asociado a algún otro, diríjase al centro de asistencia del mismo.

- En los vehículos convencionales de tracción 4x2 (motor adelante, caja de cambios al medio y propulsión en el eje trasero) está aceptado remolcar a los mismos con las ruedas delanteras apoyadas sobre la calzada y las ruedas traseras en el aire.
- En los vehículos 4x4 se recomienda que su unidad sea remolcada subida a un vehículo de piso bajo, o como alternativa, con un equipo que permita levantar el eje delantero, más un juego de ruedas auxiliares traseras.

**!** No haga ni deje remolcar a su vehículo con una correa en eslinga. Ford Argentina S.C.A. no ha desarrollado ni tiene aprobado ningún procedimiento de remolque con correas de eslinga.

**!** Cuando solicite un remolque informe al operador cual es el tipo de vehículo que usted conduce. Solicite que el conductor del remolque se informe antes de enganchar o remolcar su vehículo.

## Emergencias en el camino

### ARRANQUE DEL VEHICULO LUEGO DE HABERSE DETENIDO POR FALTA DE COMBUSTIBLE (sólo para motor Diesel 3.0L)

Para este tipo de motor no es necesario realizar ninguna tarea de purgado del sistema de combustible. Simplemente constatar que el vehículo tenga combustible y dar arranque.

#### Quedarse sin combustible

Evite quedarse sin combustible.

Pueden dañarse seriamente algunos componentes del sistema, como la bomba eléctrica de combustible y el filtro de combustible.

Trate de evitar estos serios inconvenientes manteniendo el depósito de combustible con un mínimo de 1/4 tanque.



**Evite quedarse sin combustible, pues esto ocasiona serios daños en el sistema de inyección del motor.**

## Emergencias en el camino

### RECOMENDACIONES DE SERVICIO

Para ayudarlo a revisar y mantener su propio vehículo:

- Destacamos los temas "hágalo usted mismo" en el compartimento motor por ser de fácil localización.
- Le proveemos, además, de una "Guía de Servicios" para simplificar el seguimiento de la rutina necesaria de mantenimiento.

Si su vehículo necesita servicios profesionales, su Concesionario Ford le puede proveer los mismos, como así también los repuestos necesarios. Consulte su "Guía de Servicios en Garantía" para encontrar qué servicios y repuestos están cubiertos por la misma.

Use sólo combustibles, lubricantes y fluidos recomendados y piezas de servicio y repuestos que cumplan las especificaciones y calidad de los productos Ford. Las piezas y repuestos Motorcraft están diseñadas y construidas para proporcionar el mejor rendimiento a su vehículo.

## Emergencias en el camino

### PRECAUCIONES CUANDO TRABAJA SOBRE EL VEHICULO

Sea especialmente cuidadoso cuando inspecciona o trabaja en su vehículo.

- No trabaje con el motor caliente
- Cuando el motor esté en marcha, tenga especial cuidado con la ropa suelta, los adornos de mano o de ropa y el pelo largo y suelto para que no se enreden ni sean atrapados por las partes en movimiento.
- No trabaje en un lugar cerrado con el motor en marcha, salvo que usted esté seguro que hay suficiente ventilación.
- Mantenga los cigarrillos encendidos, objetos incandescentes y llamas lejos de la batería y de todos los componentes del sistema de combustible.

Si usted desconecta la batería, cuando vuelva a conectarla, el motor a nafta necesita "reaprender" sus condiciones de marcha lenta antes de que su vehículo se comporte "correctamente" en marcha lenta y conducción en general, de acuerdo a lo explicado en el apartado *Batería*.

### Trabajos con el motor detenido

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Presione el pedal de embrague y coloque el cambio en 1° velocidad.
3. Detenga el motor y retire la llave de encendido.
4. Trabe una rueda (hacia atrás y hacia adelante) para impedir que el vehículo se mueva en forma inesperada.

### Trabajos con el motor en marcha

1. Aplique el freno de estacionamiento, presione el pedal de embrague y coloque la palanca de cambios en N (punto muerto o neutral).
2. Trabe las ruedas igual que en el punto anterior para impedir que el vehículo se mueva en forma inesperada.



**No arranque su motor sin el filtro de aire y no lo retire mientras el motor está en marcha.**

## Mantenimiento y cuidados

### MANTENIMIENTO

#### Servicio Ford

Para realizar los trabajos indispensables para el buen funcionamiento y la seguridad de su vehículo en el tránsito, respetar siempre los intervalos de mantenimiento referidos en el fascículo Garantía y Mantenimiento del Manual del Propietario. Recomendamos encargar siempre tales servicios a un Concesionario Ford.

#### Tareas que ha de realizar usted mismo

Controlar y reabastecer periódicamente los niveles de los líquidos y del aceite del motor. Verificar las presiones de los neumáticos, el correcto funcionamiento de los frenos, así como de la iluminación y comprobar el funcionamiento de las luces de control.

Los depósitos transparentes del líquido de freno y del líquido de enfriamiento y del fluido de la dirección hidráulica permiten la rápida inspección visual.

Para facilitar su identificación, todas las tapas de carga, así como también la varilla medidora del nivel de aceite están marcadas en amarillo y negro.

 **Apagar el encendido antes de iniciar cualquier trabajo en el compartimento del motor. Cuidar que su ropa, corbatas, bufandas, etc. no queden atrapadas en las correas o partes móviles del motor.**

 **Aquellas personas portadoras de marcapasos no deben efectuar trabajos con el motor del vehículo en funcionamiento debido a las altas tensiones generadas por el sistema de encendido.**

#### Generalidades para la conservación

Al efectuar el lavado del motor se mezclan con el agua del lavado restos de nafta, grasas y aceites. Por lo tanto, es conveniente que tales trabajos sean realizados en una estación de servicio o en un Concesionario Ford que estén provistos de un dispositivo separador de aceite en su puesto de lavado.

 **El aceite usado del motor, el líquido de freno, el líquido de enfriamiento, las baterías y los neumáticos, deben ser desechados en las instalaciones especialmente previstas para ese fin o entregados al comercio donde se compra el material nuevo. De ningún modo deberán ser desechadas tales sustancias y materiales, a la basura doméstica o a los desagües.**

Nos corresponde a todos proteger el medio ambiente. Debemos participar activamente.

 **No transporte materiales inflamables en el compartimento del motor, ya que pueden provocar incendios y ocasionar graves heridas.**

## Mantenimiento y cuidados

### Calendario de mantenimiento

#### Comprobaciones diarias

- El correcto funcionamiento de toda la iluminación, exterior e interior. Reemplazar las lámparas quemadas u oscuras y verificar si los vidrios de los faros y de las lámparas están limpios.
- Presencia de agua en el gasoil.

#### Al cargar combustible controlar

- Nivel de aceite del motor.
- Nivel del líquido de freno.
- Nivel del líquido del lavaparabrisas.
- Presión de los neumáticos (cuando los neumáticos estuviesen fríos) y estado de los mismos.

#### Comprobaciones mensuales

- Nivel del líquido de enfriamiento (con el motor frío).
- La estanqueidad de uniones, mangueras, cables, conductos flexibles y depósitos.
- Nivel del fluido de la dirección hidráulica.
- El funcionamiento del freno de estacionamiento.
- El funcionamiento de la bocina.
- Funcionamiento del aire acondicionado\*.

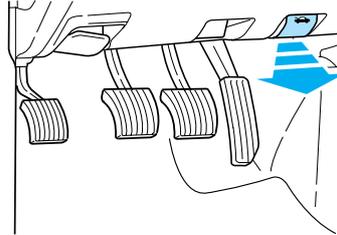
 El contacto prolongado con aceites y fluidos hidráulicos o de enfriamiento del motor pueden ocasionar serios problemas dermatológicos. Lavar bien todas las áreas afectadas.

 \*Una vez al mes, se debe poner en funcionamiento el aire acondicionado por un mínimo de 30 minutos.

## Mantenimiento y cuidados

### Apertura del capó

1. Desde el interior del vehículo, tire de la manija situada debajo de la columna de dirección del tablero de instrumentos.



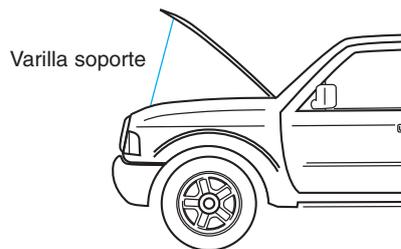
2. Levantar ligeramente la parte delantera del capó, y empujar hacia la izquierda el pestillo de seguridad.



3. Levantar totalmente la tapa del capó y apoyarlo en su varilla soporte.

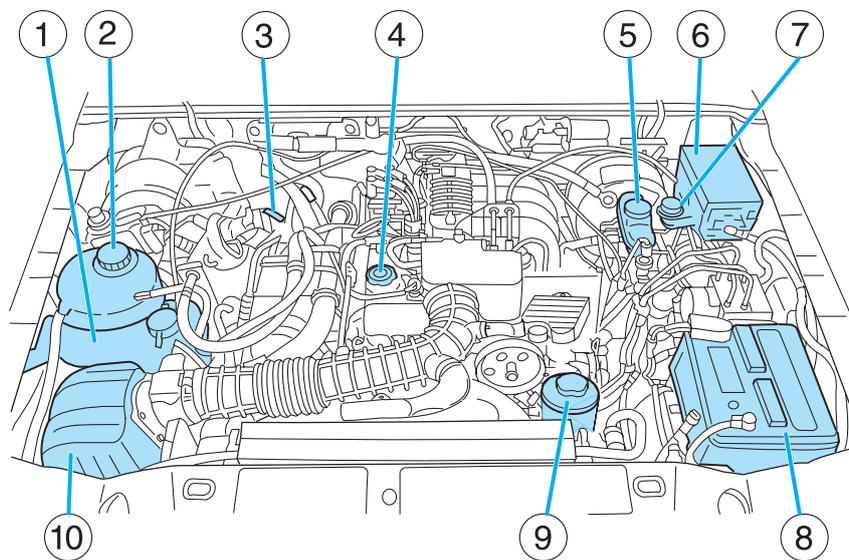
Para cerrarlo: volver a colocar la varilla soporte en su presilla de retención, bajar el capó y dejarlo caer de una altura de 20 a 30 centímetros.

Verificar siempre si el capó está bien cerrado.



## Mantenimiento y cuidados

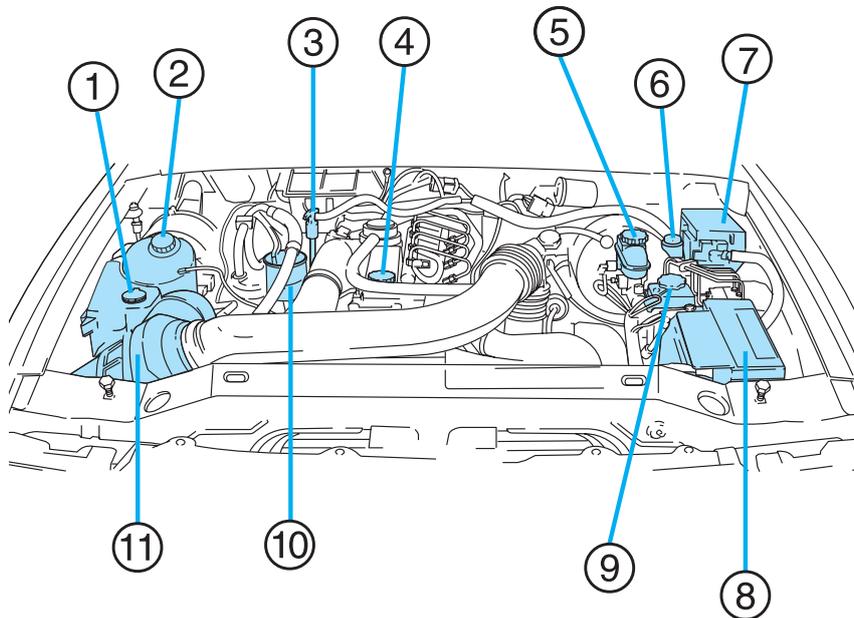
### Componentes del compartimiento motor Nafta 2.3L



1. Depósito del líquido lavaparabrisas.
2. Depósito del líquido refrigerante del motor.
3. Varilla indicadora de nivel de aceite del motor.
4. Tapa de llenado de aceite.
5. Depósito del líquido de freno.
6. Caja de fusibles y relés.
7. Depósito del fluido de embrague.
8. Batería.
9. Depósito del líquido de la dirección hidráulica.
10. Filtro de aire.

## Mantenimiento y cuidados

### Componentes del compartimiento motor Diesel 3.0L

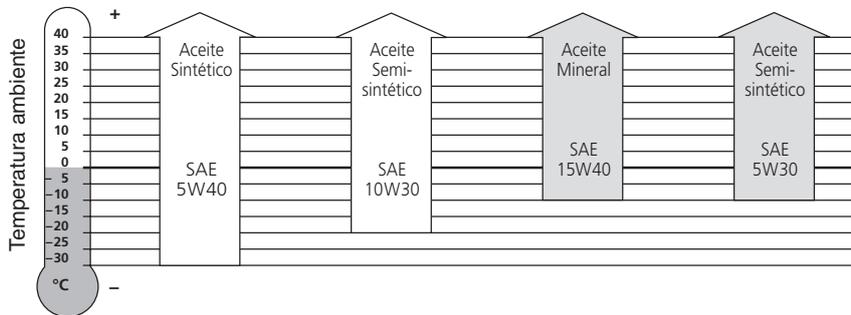


- |  |   |
|--|---|
| 1. Depósito del líquido lavaparabrisas.              | 6. Depósito fluido de embrague.                     |
| 2. Depósito del líquido refrigerante del motor.      | 7. Caja de fusibles y relés.                        |
| 3. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor. | 8. Batería.   |
| 4. Tapa de carga de aceite de motor.                 | 9. Depósito del líquido de la dirección hidráulica. |
| 5. Depósito del líquido de freno.                    | 10. Filtro de combustible.                          |
|  | 11. Filtro de aire.                                 |

## Mantenimiento y cuidados

### ACEITE DEL MOTOR

Tanto para los motores a Nafta/GNC\* como para los motores Diesel ha de emplearse un aceite que cumpla las especificaciones de normas SAE, API y ACEA.



#### Recomendaciones para el aceite de motor

Ver la sección *lubricantes y operaciones de lubricación* del manual de Garantía y Mantenimiento que acompaña a este manual.

**!** Use solamente el lubricante recomendado en las especificaciones de Ford. Diríjase a la sección *Lubricantes y Operaciones de Lubricación* del manual de *Garantía y Mantenimiento* que acompaña a este manual.

**!** No utilice aditivos suplementarios para el aceite del motor, no son necesarios y pueden producir daños en el motor.

**!** El uso de los aceites recomendados asegura una mejor performance de su unidad. Esta mejora se manifiesta en períodos de arranque del motor más cortos y prestaciones óptimas del mismo, obteniendo un menor consumo de combustible y una menor cantidad de emisiones.

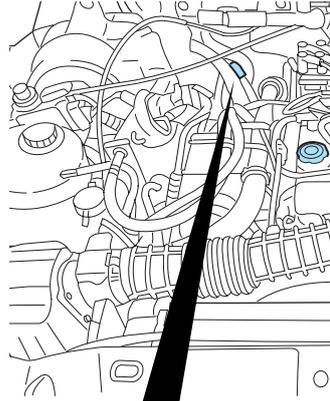
\* Para vehículos con equipos de GNC homologados por Ford Argentina S.C.A.; solo válido para el territorio de la República Argentina.

## Mantenimiento y cuidados

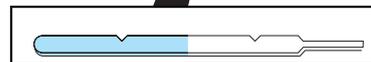
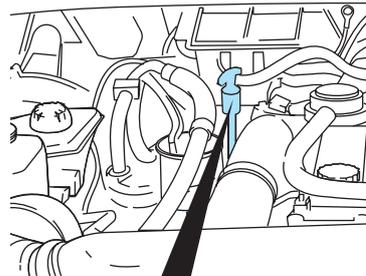
### Verificación del nivel de aceite del motor

Revise el aceite del motor cada vez que cargue combustible en el vehículo.

1. Asegúrese que el vehículo esté sobre terreno plano y nivelado.
2. Detenga el motor y espere unos minutos para que el aceite drene al cárter.
3. Coloque el freno de estacionamiento y asegúrese de que el cambio de velocidades esté trabado en 1 (primera).
4. Abra el capó. Protéjase contra el calor del motor.
5. Localice y retire con cuidado la varilla indicadora de nivel del aceite del motor.



Motor Nafta 2.3L



Motor Diesel 3.0L

## Mantenimiento y cuidados

### Verificación del nivel de aceite del motor (cont.)

6. Limpie la varilla indicadora. Insértela completamente y sáquela.
  - Si el nivel de aceite está **entre el mínimo "MIN" y el máximo "MAX" (motor Nafta 2.3L)**, o entre las dos ranuras (**motor Diesel 3.0L**) el nivel de aceite es aceptable. **NO AGREGUE ACEITE.**
  - Si el nivel de aceite está debajo del mínimo **"MIN" (motor Nafta 2.3L)**, o debajo de la ranura inferior (**motor Diesel 3.0L**), agregue aceite hasta alcanzar el nivel entre el **"MIN"-"MAX" (motor Nafta 2.3L)**, o entre las dos ranuras (**motor Diesel 3.0L**).
  - El nivel de aceite por encima de la marca **"MAX" (motor Nafta 2.3L)**, o en la ranura superior (**motor Diesel 3.0L**), puede causar daños al motor.  
**El exceso de aceite del motor debe ser extraído por un técnico de servicio.** Recorra a su Concesionario Ford.
7. Coloque la varilla en su posición y asegúrese de que esté bien trabada.

## Mantenimiento y cuidados

### Agregado de aceite del motor

1. Controle el aceite del motor. Para instrucciones dirigirse al punto "*Control del aceite del motor*" en este capítulo.
2. Si el nivel del lubricante no se encuentra dentro de los márgenes normales, añada sólo aceite de motor especificado de la viscosidad recomendada. Añada el aceite por la boca de llenado de aceite. Quite la tapa y use un embudo para verter el aceite por la abertura.
3. Vuelva a revisar el nivel de aceite. Asegúrese de que el aceite no esté por encima de la marca "MAX" o la palabra "FULL" en la varilla indicadora de nivel.



**Agregar aceite sólo hasta la marca MAX. Nunca llenar por encima de la misma.**

### Capacidad de llenado del aceite del motor

Para averiguar la cantidad de lubricante que contiene el sistema de lubricación del vehículo, consulte el cuadro de *Capacidades* en la sección *Datos Técnicos* de este manual.

## Mantenimiento y cuidados

### Consumo de aceite de motor

Es normal que el motor de un vehículo nuevo consuma inicialmente algo de aceite hasta aproximadamente los primeros 5.000 kilómetros, donde se obtiene el correcto asentamiento de sus componentes.

Puede ser considerado perfectamente normal para un vehículo de estas características un consumo de aceite lubricante de aproximadamente 0,5% del consumo de combustible.



**No agregue lubricante por encima de la marca MAX. de la varilla medidora. Se dañará el catalizador permanentemente.**



**No utilice aditivos suplementarios para el aceite del motor, no son necesarios y pueden producir daños en el motor.**



**Al efectuar cambios de aceite en las estaciones de servicio, asegúrese que se le ponga la cantidad necesaria del aceite especificado. No utilizar marcas de aceite desconocidas o de envases que ya estuvieran abiertos.**



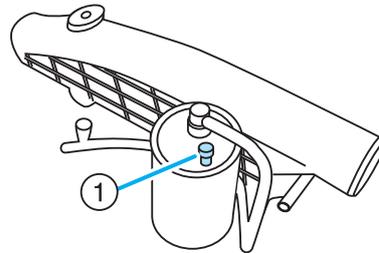
**Los envases de aceite vacíos y usados no deben desecharse con la basura doméstica, sino utilizando los medios de eliminación previstos para este tipo de residuos por las autoridades locales.**

## Mantenimiento y cuidados

### FILTRO SEPARADOR DE AGUA DEL COMBUSTIBLE (sólo motor Diesel 3.0L)

Cuando se enciende la luz de advertencia de agua en el combustible, con el motor en funcionamiento, desagote el reservorio del filtro de combustible/separador de agua, como se indica a continuación:

1. Coloque un recipiente debajo del filtro separador de agua.
2. Gire la llave de encendido del motor hasta la posición **ON (Contacto)**.
3. Saque la tapa de la válvula de drenaje (1) que se encuentra en la parte superior del filtro de combustible.
4. Presione la válvula de drenaje (1) hasta que haya salido toda el agua, y el combustible fluya limpio. Suelte la válvula para cortar el flujo de combustible.
5. Coloque la tapa de la válvula de drenaje (1).
6. Verifique que no haya pérdidas de combustible en el filtro.



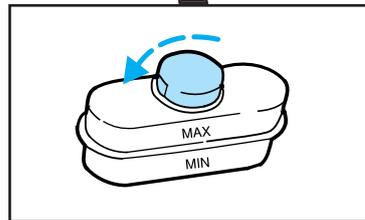
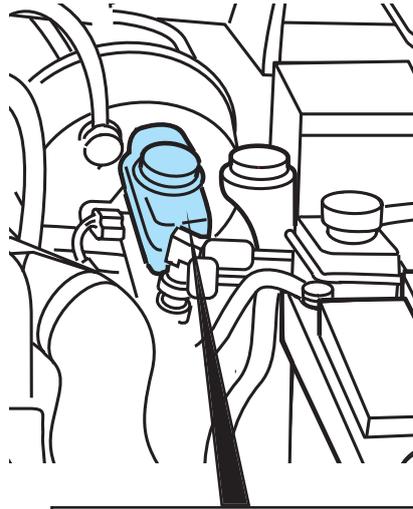
## Mantenimiento y cuidados

### LIQUIDO DE FRENO

#### Control y agregado del líquido de freno

El líquido de freno debe revisarse y agregarse, según sea necesario, por lo menos, una vez al año:

1. Limpie el tapón del depósito antes de quitarlo, para evitar que entre en el depósito suciedad o agua.
2. Verifique el nivel del líquido de freno.
3. Si es necesario, agregue líquido de freno hasta alcanzar el nivel de "MAX". No llene por encima de esta marca.
4. Use sólo líquido de freno DOT 4 certificado, que cumpla con las especificaciones de Ford.



 El líquido de freno es tóxico.

 Si usted usa líquido de freno diferente al DOT 4, provocará un daño permanente a los frenos.

 No permita que el depósito del cilindro maestro se vacíe. Esto hará que los frenos fallen.

 Evite el derramamiento del líquido de freno sobre la pintura del vehículo, la misma puede dañarse seriamente.

 Use solamente el líquido de frenos recomendado en las especificaciones de Ford. Diríjase a la sección *Lubricantes y Operaciones de Lubricación* del manual de *Garantía y Mantenimiento* que acompaña a este manual.

## Mantenimiento y cuidados

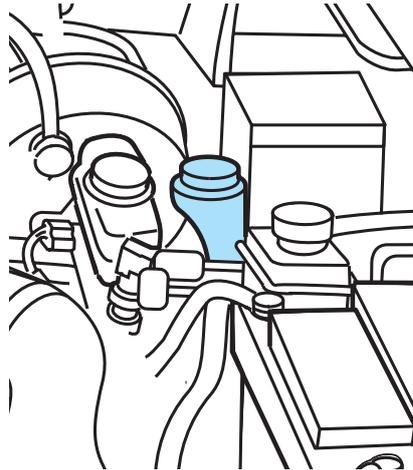
### FLUIDO DE EMBRAGUE

#### Control y agregado del fluido de embrague

Durante el funcionamiento normal, el nivel del líquido en el depósito de fluido de embrague se elevará lentamente. Si dicho nivel disminuye, mantenga el nivel de líquido en la marca FULL del indicador del depósito.



Use como fluido de embrague únicamente líquido para freno DOT 4 que cumpla con las especificaciones de Ford. Diríjase a la sección *Lubricantes y Operaciones de Lubricación* del manual de *Garantía y Mantenimiento* que acompaña a este manual.



1. Limpie el tapón del depósito antes de quitarlo, para evitar que entre en el depósito suciedad o agua.
2. Retire el tapón.
3. Agregue líquido hasta que el nivel alcance la marca "FULL" lleno.
4. Coloque el tapón.



Evite el derramamiento del líquido de embrague sobre la pintura del vehículo, la misma puede dañarse seriamente.

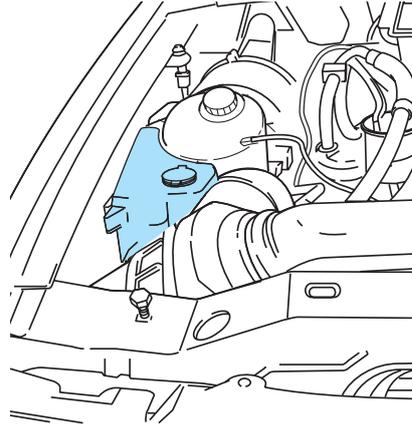
## Mantenimiento y cuidados

### LIQUIDO LAVAPARABRISAS

#### Control y agregado de líquido lavaparabrisas

Controle el líquido de lavaparabrisas frecuentemente. El depósito está señalizado con el símbolo .

Si el nivel está bajo, agregue suficiente líquido hasta llenar el depósito.



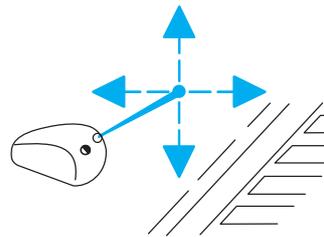
 No ponga líquido de enfriamiento del motor en el depósito del líquido lavaparabrisas.

 No rocíe el parabrisas con líquido de enfriamiento del motor ya que podría tener dificultad para ver a través del mismo.

Cuando efectúe un abastecimiento, no se olvide de volver a cerrar bien el depósito con la tapa del mismo.

#### Ajuste de los picos del lavaparabrisas y del lavaluneta trasero

La posición de los orificios de salida de los picos pueden ajustarse exactamente utilizando un alfiler.



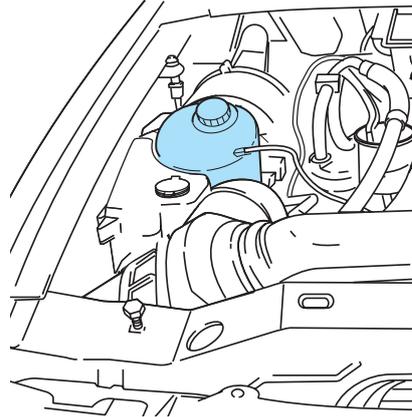
## Mantenimiento y cuidados

### LIQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR

#### Control y agregado de líquido de refrigerante de motor

Controle el nivel de líquido de enfriamiento en el depósito por lo menos una vez por mes. Esté seguro de leer y entender las precauciones a tener en cuenta cuando revise su vehículo y que se brindan en este capítulo.

Si el líquido de enfriamiento del motor no se controla durante largo tiempo, el depósito de enfriamiento del motor puede eventualmente estar vacío.



**!** Use solamente el líquido de enfriamiento recomendado en las especificaciones de Ford. Diríjase a la sección *Lubricantes y Operaciones de Lubricación* del manual de *Garantía y Mantenimiento* que acompaña a este manual.

Cuando el motor está frío, agregue una mezcla de líquido de enfriamiento del motor y agua en el correspondiente depósito.

**!** No agregue líquido refrigerante del motor ni agua directamente al radiador. Agregue líquido refrigerante de motor o agua, solo en el depósito.

Agregue agua común solamente en una emergencia.

Deberá reemplazar con una mezcla de líquido de enfriamiento y agua destilada tan pronto como sea posible.

La proporción de agua y líquido de enfriamiento y anticorrosivo debe realizarse de acuerdo a la tabla para cada temperatura ambiente mostrada en la sección *Lubricantes y Operaciones de Lubricación* del manual *Garantía y Mantenimiento* que acompaña este manual.

Controle el nivel de líquido de enfriamiento en el depósito en los primeros días de conducción de su vehículo. Si es necesario, agregue la proporción de mezcla de líquido de enfriamiento y agua destilada a fin de que el nivel del líquido llegue a la línea demarcada en el depósito.

## Mantenimiento y cuidados

### LIQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR (cont.)

 **Nunca retire la tapa del depósito de líquido de enfriamiento mientras el motor está funcionando o caliente.**

1. Antes de retirar la tapa, detenga el motor y espere que se enfríe.
2. Cuando el motor esté frío, envuelva un paño grueso alrededor de la tapa. Gírela despacio hasta que la presión se haya liberado.
3. Retírese unos pasos mientras se libera la presión.
4. Cuando esté seguro que la presión ha sido liberada, coloque un paño grueso alrededor de la tapa y retírela del depósito.
5. Agregue líquido en las proporciones necesarias, hasta que el nivel alcance la marca "MAX" (lleno).

 **No use alcohol o metanol anticongelante o algún refrigerante del motor mezclado con alcohol o metanol anticongelante.**

 **Siempre deseché de una manera responsable los líquidos automotrices usados. Cumpla con las reglamentaciones y normas para el reciclaje y desecho de líquidos automotrices establecidos en su localidad.**

 **No use aditivos en el sistema de enfriamiento de su vehículo. Esos aditivos pueden dañar el sistema de enfriamiento del motor. El uso de un líquido de enfriamiento inapropiado puede anular la garantía del motor.**



Llenar de líquido de enfriamiento solamente cuando el motor estuviese frío.

## Mantenimiento y cuidados

### Capacidad de llenado del líquido de enfriamiento

Para averiguar cuánto líquido puede contener el sistema de enfriamiento del vehículo, consulte el cuadro de *Capacidades* en el capítulo *Datos Técnicos* de este manual.

Haga que su Concesionario Ford revise el sistema de enfriamiento del motor si tiene fugas, en caso que deba añadir más de un litro de líquido de enfriamiento del motor por mes.

 **No mezcle líquidos de enfriamiento de diferente color y distinta especificación.**

### Clima invernal riguroso

Si conduce en condiciones climáticas de frío intenso  $-36^{\circ}\text{C}$  (menos treinta y seis grados centígrados), es posible que sea necesario aumentar la concentración de líquido de enfriamiento por encima del 50%. Consulte el cuadro situado en la sección *Lubricantes y Operaciones de Lubricación*, en el manual de Garantía y Mantenimiento que acompaña a este manual, para asegurarse que la concentración de líquido de enfriamiento no se congele a las temperaturas a las que manejará el vehículo durante los meses de invierno.

 **Nunca aumente la concentración de líquido de enfriamiento del motor por encima del 60%.**

 **En condiciones climáticas no extremas, ponga en el vehículo durante todo el año una mezcla de líquido de enfriamiento y agua según la indicación del cuadro referido.**

## Mantenimiento y cuidados

### LIQUIDO DE DIRECCION HIDRAULICA

#### Control y agregado de líquido de la dirección hidráulica

Controle el nivel de fluido de la dirección hidráulica por lo menos dos veces al año. Utilice sólo fluido recomendado.

1. Arranque el motor y déjelo funcionar hasta que alcance la temperatura normal del motor (el indicador de temperatura deberá estar cerca del centro de la banda **NORMAL**).
2. Mientras el motor funciona en marcha lenta, gire la dirección a la derecha y a la izquierda varias veces.
3. Detenga el motor.

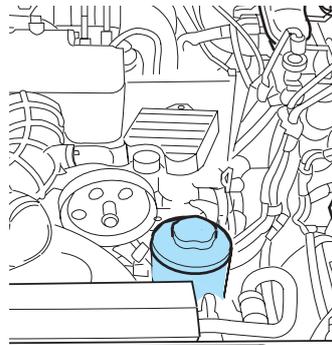
#### Motor Nafta

4. Controle el nivel de líquido a través del recipiente traslúcido. Este deberá estar entre la marca **MIN** y **MAX**. No agregue líquido si el nivel está dentro de este rango.
5. Si el líquido está por debajo de la marca **MIN**, agregue líquido de a poco, controlando continuamente hasta que el nivel alcance el rango **MAX**.

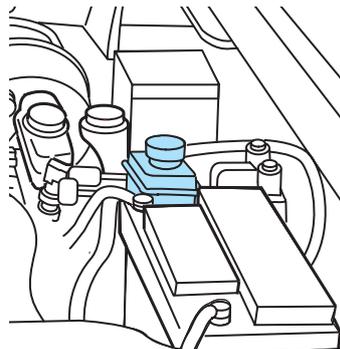
#### Motores Diesel

4. Observe el nivel a través del recipiente traslúcido. Debe encontrarse en la zona entre la marca superior y la inferior.
5. Si el líquido está por debajo de la marca inferior **MIN**, agregue el fluido especificado hasta llegar a la marca superior **MAX**.

 Use solamente el líquido para la dirección hidráulica recomendado en las especificaciones de Ford. Diríjase a la sección *Lubricantes y Operaciones de Lubricación* del manual de *Garantía y Mantenimiento* que acompaña a este manual.



Motor a Nafta 2.3L



Motor Diesel 3.0L

## Mantenimiento y cuidados

### FILTRO DE AIRE

#### Limpieza y reemplazo del filtro de aire

El filtro de aire es un elemento muy importante para la vida útil del motor. Por tal motivo, se le debe prestar especial atención, respetando los servicios recomendados en la Planilla de Mantenimiento preventivo.

La limpieza de la carcasa del filtro de aire debe ser realizada por aspirado y no por soplado de aire a presión, evitándose de esa manera la transferencia de partículas a zonas de aire filtrado que puedan ingresar al motor.

En el filtro de aire, el reemplazo de su elemento filtrante es sencillo, y debe realizarse toda vez que se suponga excedida su capacidad o cuando el período de mantenimiento lo aconseje.

Luego de inspeccionar, limpiar o reemplazar el elemento del filtro de aire, se deberá comprobar el efectivo enganche de los broches de retención de la tapa del filtro y su correcto cierre, para que brinde total hermeticidad al conjunto.

Es aconsejable, y muy efectiva, la práctica de revisar las mangueras de conducción de aire filtrado para controlar que estén ajustadas sus abrazaderas, a efectos de impedir ingreso de aire no filtrado al sistema, que pueda comprometer la vida útil del motor.

## Mantenimiento y cuidados

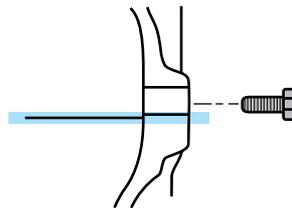
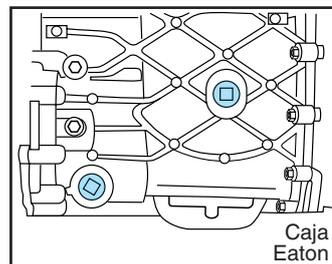
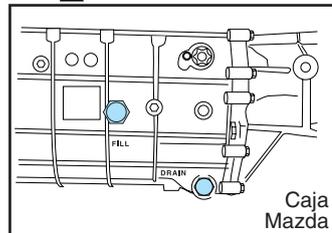
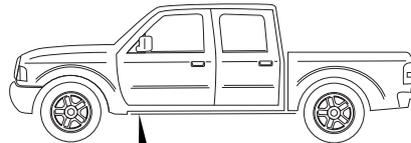
### LIQUIDO DE TRANSMISIÓN

#### Control y llenado de líquido de la transmisión manual

1. Limpie el tapón de la boca de llenado.
2. Retire el tapón de la boca de llenado (Tapón superior) y verifique el nivel del lubricante.
3. El nivel de líquido deberá estar al ras del borde inferior del agujero del tapón de llenado.
4. Agregue suficiente líquido a través de la boca de llenado hasta que el nivel del líquido llegue al ras del agujero de este tapón.
5. Coloque y apriete el tapón de llenado.

Para el vaciado del aceite de caja se deberá utilizar el tapón inferior.

**!** Use solamente el lubricante recomendado en las especificaciones de Ford. Diríjase a la sección *Lubricantes y Operaciones de Lubricación*, del manual de *Garantía y Mantenimiento* que acompaña a este manual.



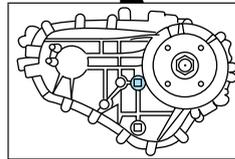
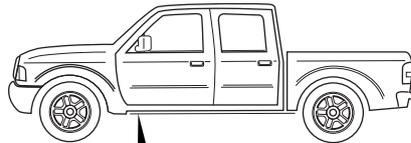
## Mantenimiento y cuidados

### Control y llenado del lubricante de la caja de transferencia 4x4

1. Limpie el tapón de la boca de llenado.
2. Retire el tapón de la boca de llenado y verifique el nivel del lubricante.
3. Agregue suficiente líquido a través de la boca de llenado hasta completar la cantidad especificada. Coloque el tapón y apriételo al valor correspondiente.



**Use solamente el lubricante recomendado en las especificaciones de Ford. Diríjase a la sección *Lubricantes y Operaciones de Lubricación*, del manual de *Garantía y Mantenimiento* que acompaña a este manual.**



### Control del lubricante del diferencial

Si bien el lubricante del eje trasero no debe reemplazarse por el Programa de Mantenimiento, es conveniente revisarlo para controlar su nivel y comprobar que no se encuentre contaminado, sobre todo cuando el vehículo ha transitado por caminos con barro y agua profunda.

### Capacidad de llenado del lubricante de la transmisión

Para averiguar cuanto lubricante contiene el sistema de transmisión del vehículo, consulte el cuadro de *Capacidades* en la sección *Datos Técnicos* de este manual.

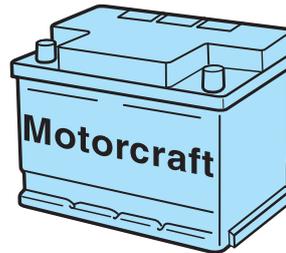
## Mantenimiento y cuidados

### CARDANES, JUNTAS UNIVERSALES Y HORQUILLAS DESLIZANTES

Las juntas universales provistas con su vehículo no requieren lubricación. Si necesita cambiarlas y lo hace por otras que tengan engrasadores (alemites), deberá lubricarlas en forma periódica.

### BATERÍA

La batería de su vehículo es de libre mantenimiento (no requiere adición de agua). Para que la batería opere correctamente, mantenga la parte superior de la misma limpia y seca, asegurándose que los cables estén firmemente conectados a los terminales de la batería.



**!** La batería de su vehículo fue diseñada de acuerdo con las especificaciones originales de fábrica. No se recomienda la adición de equipamientos eléctricos que sobrecarguen el sistema de su vehículo.

**!** Normalmente las baterías producen gases explosivos que pueden causar heridas. Por ello, no aproxime a la batería llamas, chispas o elementos encendidos. Al trabajar próximo a una batería, proteja siempre el rostro y los ojos. Provea siempre ventilación adecuada.

**!** El contacto con los componentes internos de la batería puede causar serios daños a la salud.

## Mantenimiento y cuidados

### Riesgos de contacto con la solución ácida y el plomo de la batería



La solución ácida y el plomo contenidos en la batería, si son desechados en la naturaleza de forma incorrecta, pueden contaminar el suelo, el subsuelo y las aguas, así como causar daños a la salud del ser humano.



En caso de contacto accidental en los ojos o la piel, lavar inmediatamente con abundante agua corriente y requerir orientación médica.

Si hubiese alguna señal de corrosión sobre la batería o los terminales, remueva los cables de los terminales (bornes) y limpie con un cepillo de acero. El ácido puede ser neutralizado químicamente con una solución de bicarbonato de sodio y agua. Instale nuevamente los cables después de haberlos limpiado y aplique una pequeña cantidad de grasa en la parte superior de cada terminal de la batería para evitar de nuevo el proceso de corrosión.



**Mantenga las baterías lejos del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Proteja sus ojos cuando estuviere trabajando próximo a una batería contra posibles salpicaduras de la solución ácida. En caso de contacto de ácido con la piel o los ojos, lave inmediatamente con agua por un mínimo de 15 minutos y obtenga luego asistencia médica. Si el ácido fue ingerido, llame de inmediato a un médico.**

## Mantenimiento y cuidados

### Reaprendizaje del motor

Debido a que el motor de su vehículo está controlado electrónicamente por una computadora, muchas de sus condiciones de funcionamiento y de control son mantenidas en la memoria del control general por medio de la energía de la batería.

Cuando la batería se desconecta o se reemplaza por una nueva, el motor necesita "reaprender" sus condiciones de marcha lenta antes de que funcione en forma correcta.

Para reiniciar este proceso:

1. Lleve la palanca de cambios a la posición N (punto muerto), desconecte todos los accesorios y arranque el motor de su vehículo.
2. Deje el motor en marcha lenta por lo menos por un minuto.
3. El proceso de "reaprendizaje" se completará automáticamente a medida que usted maneja su vehículo, en la forma habitual, aproximadamente por unos 10 kilómetros.

- Si usted no le permite al motor que "reaprenda" su marcha lenta, la mala condición de marcha lenta afectará contrariamente todas las marchas de su vehículo hasta que el mismo recupere la condición de funcionamiento en marcha lenta.
- Si la batería ha sido desconectada o se ha instalado una nueva batería, el reloj y las estaciones preseleccionadas de su radioreceptor se borrarán, y por lo tanto el reloj deberá ponerse en hora y se deberán volver a sintonizar y fijar las estaciones de radio previamente seleccionadas.



**Deshágase siempre de las baterías agotadas en forma responsable. Siga las normas de su comunidad para la eliminación de las mismas. Llame a su centro comunitario para saber mejor cómo contribuir al reciclado de baterías.**

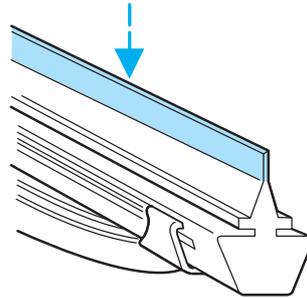
## Mantenimiento y cuidados

### ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS

Verifique las escobillas del limpiaparabrisas por lo menos dos veces al año o cuando usted note que no limpian el parabrisas en forma efectiva.

Sustancias como la savia de las plantas y algunos tratamientos con ceras calientes utilizados por algunos servicios de lavado automático, reducen la vida y la efectividad de las escobillas limpiaparabrisas notoriamente.

Una práctica recomendable es reemplazar las escobillas del limpiaparabrisas anualmente, cuando comienza el invierno.



### Verificando las escobillas limpiaparabrisas

Si las escobillas limpiaparabrisas no limpian el cristal correctamente, limpie el parabrisas y las escobillas utilizando líquido limpiaparabrisas sin diluir o algún detergente suave.

Enjuague todo perfectamente con agua limpia. Para evitar dañar las escobillas no utilice nafta, gasoil, querosén, disolventes para pintura, alcohol o cualquier otro tipo de solvente.



**En días de lluvia las escobillas desgastadas de los limpiaparabrisas pueden disminuir la visibilidad y causar accidentes.**

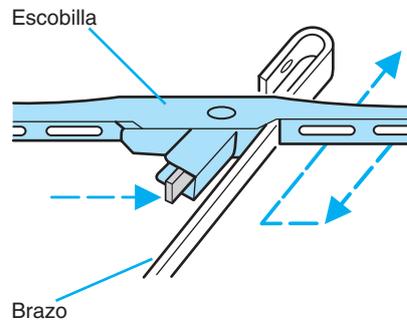
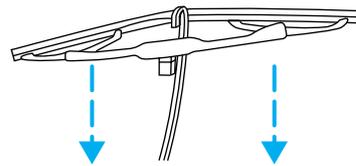
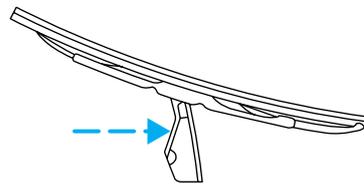
## Mantenimiento y cuidados

### Cambio de las escobillas limpiaparabrisas

Cuando reemplace las escobillas limpiaparabrisas utilice siempre una escobilla Motorcraft o de calidad equivalente.

Para reemplazar las escobillas:

1. Tire del brazo portaescobillas alejándolo del parabrisas hasta que se traben en la posición de servicio.
2. Gire la escobilla hasta que forme un ángulo con el brazo. Presione el botón localizador manualmente para destrabar la escobilla, y tire de la misma hacia abajo y hacia el parabrisas para retirarla del brazo.
3. Ubique la nueva escobilla contra el brazo y presione hasta que quede en posición y se escuche un "click" indicador que está bien asegurada con el sistema de retención.



**!** En el empleo normal del limpiaparabrisas, y en general de todos los accesorios, es recomendable apagar los accesorios desde sus comandos antes de girar la llave de encendido a la posición LOCK. De esta manera se evita una posible sobrecarga sobre la llave o los circuitos.

## Mantenimiento y cuidados

### NEUMÁTICOS

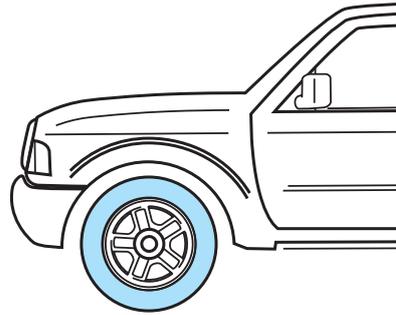
#### Para su seguridad

Al cargar combustible, siempre se debe verificar la presión de los neumáticos, considerando que los mismos deben de estar fríos (tener en cuenta también la rueda de auxilio). La presión de inflado correcta de los mismos se encontrará en el capítulo *Datos técnicos*.

Al transportar cargas pesadas y circular a altas velocidades, es muy importante que la presión de inflado de los neumáticos sea la correcta. El uso prolongado en esas condiciones aumenta considerablemente la temperatura del neumático, lo que incrementa considerablemente su presión. Por ello, nunca disminuya la presión de neumáticos en esa condición ya que estará muy por encima de lo normal.

Una presión demasiado baja de los neumáticos reduce la estabilidad del vehículo, aumenta la resistencia de rodamiento, provoca sobrecalentamiento del neumático, acelera el desgaste de los mismos y pueden producir daños que pueden ocasionar accidentes.

Neumáticos con presión por encima de la recomendada perjudican el confort, pues aumentan en lugar de reducir los efectos de pisos irregulares. Además de eso, son más susceptibles a daños provocados por impactos en superficies irregulares de rodaje.



Si tiene que conducir sobre bordes o cordones bajos de veredas, hágalo a baja velocidad y si es posible, crúcelos en ángulo recto. Se debe evitar conducir sobre obstáculos altos y con bordes agudos. Al estacionar el vehículo, no permita que los neumáticos rocen lateralmente los bordes.

Controlar periódicamente la superficie de la banda de rodamiento para ver si presentan cortes, cuerpos extraños o desgaste irregular. El desgaste irregular de los neumáticos indica mala alineación de las ruedas.

El límite mínimo previsto por la Ley para la profundidad del dibujo de la banda de rodamiento es de 1,6 mm. No obstante, no se debe ignorar que la performance del neumático y su seguridad, comienzan a disminuir cuando el perfil del dibujo alcanza los 3 mm. Cuanto menos profundo sea el dibujo, mayor será el riesgo de patinar sobre calzadas mojadas.

## Mantenimiento y cuidados

Una buena forma de conducir contribuye a un menor desgaste de los neumáticos. Por lo tanto, es necesario evitar frenadas bruscas, fuertes aceleraciones al poner en movimiento el vehículo, choques contra calzadas, pozos y uso prolongado en carreteras accidentadas.

Sin embargo, el factor más importante para una larga vida de los neumáticos es mantener la presión de inflado en los valores recomendados.

 **Su vehículo está equipado con neumáticos radiales. Nunca efectúe una rotación cruzada con ellos. Existen neumáticos radiales que lo admiten, pero antes, consulte con su Concesionario Ford.**

Evite atravesar obstáculos puntiagudos. Al estacionar el vehículo no roce el área lateral del neumático con el cordón de la vereda.

Inspeccione regularmente las paredes laterales de los neumáticos en cuanto a indicios de deformación, daños o cortes. Los neumáticos en estas condiciones deben ser sustituidos.

 **La conducción con neumáticos dañados o gastados es muy riesgosa, por lo que debe ser evitada. El mismo caso se presenta cuando los neumáticos no tienen la presión indicada.**

## Mantenimiento y cuidados

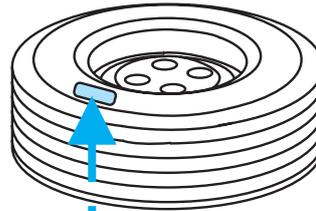
### INFORMACION SOBRE LOS GRADOS DE CALIDAD DE LOS NEUMATICOS

Los vehículos nuevos están equipados con neumáticos que tienen grabado sobre su lateral el Grado de Calidad del Neumático (Tire Quality Grade).

#### Duración de la banda de rodamiento.

El grado de duración de la banda de rodamiento es un rango comparativo de desgaste de un neumático versus otro patrón cuando se lo ensaya en una pista de control en los Estados Unidos. Por ejemplo, un neumático grado 150 durará un 50% MAS que un neumático patrón o con banda de rodamiento patrón.

El rendimiento relativo de un neumático depende de las condiciones particulares en que cada uno lo usa y, por lo tanto, la duración puede diferir sensiblemente de lo normal en función de los hábitos de manejo de cada uno, hábitos de servicio y cuidados, diferencias en el tipo de carreteras y diferencias climáticas.



Ejemplo:  
Treadware 350 Traction A  
Temperature B

#### Tracción AA, A, B y C

Los grados de tracción, del mejor al peor, son AA, A, B y C; y representan la capacidad del neumático de frenar sobre pavimento mojado, medido de acuerdo a un procedimiento de ensayo sobre una combinación de tramos de calzada de asfalto y concreto. Un neumático clasificado como C tiene poco rendimiento de acuerdo a este ensayo.

 El grado de tracción asignado a un neumático está basado en los ensayos de frenado (en línea recta) y tracción y no incluye ensayos de deriva o derrape o giros en curvas pronunciadas.

## Mantenimiento y cuidados

### Temperatura A, B y C

Los grados por temperatura son A (el más alto) B, y C, y representan la resistencia de un neumático a generar calor y a su capacidad para disiparlo, cuando se lo ensaya bajo condiciones controladas en una sala de laboratorio sobre una específica pista rodante de ensayo.

Temperaturas elevadas y sostenidas pueden causar una degeneración en el material del neumático y reducir su vida y, además, el exceso de temperatura en un neumático puede conducir a una falla repentina del mismo.



**El grado de temperatura de un neumático está establecido para ese neumático, siempre y cuando esté inflado a la presión recomendada y sin sobrecargas.**

**Excesiva velocidad, falta de presión o sobrecargas, ya sea en forma aislada o en combinación, pueden conducir al sobrecalentamiento de los neumáticos y una posible falla brusca de los mismos.**

### SERVICIO PARA LOS NEUMATICOS

Revisando la presión de los neumáticos

- Utilice un manómetro preciso para neumáticos.
- Verifique la presión de los neumáticos cuando los mismos están fríos, después que su vehículo estuvo estacionado por lo menos por una hora o que haya recorrido como máximo una distancia de 2 kilómetros (20 cuadras)
- Infle sus neumáticos a la presión recomendada según las tablas de Presión de Inflado de Neumáticos.



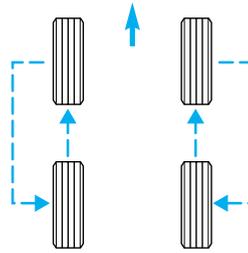
**Los neumáticos inflados a una presión incorrecta pueden afectar la conducción y maniobrabilidad de su vehículo, y fallar en forma brusca con la consiguiente pérdida total del control de su unidad.**

## Mantenimiento y cuidados

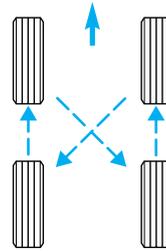
### Rotación de los neumáticos

Dado que cada neumático se comporta de un modo diferente de acuerdo a su posición en el vehículo, los mismos se desgastan en forma diferente. Para lograr el máximo rendimiento de los mismos y que se gasten en forma pareja, rótelos de acuerdo a lo indicado en las ilustraciones, dependiendo del tipo de neumáticos que posea.

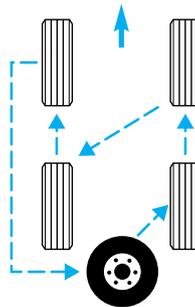
Si usted nota que los neumáticos se gastan en forma irregular o escabrosa, haga revisar sus neumáticos, las llantas y la alineación de las ruedas de su vehículo, como así también los amortiguadores.



Rotación de cuatro ruedas con neumáticos radiales.



Rotación de cuatro ruedas con neumáticos convencionales (no radiales).

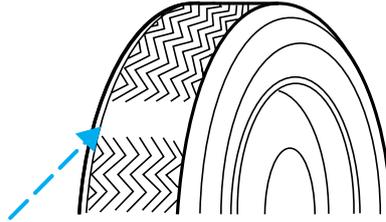


Rotación de cinco ruedas con neumáticos convencionales (no radiales).

## Mantenimiento y cuidados

### Reemplazo de neumáticos

Reemplace los neumáticos cuando la banda de desgaste se hace visible en la banda de rodadura del neumático.



**!** Cuando reemplace los neumáticos radiales instalados, nunca mezcle neumáticos radiales con convencionales o convencionales con cinturón de tela. Reemplácelos solamente por los neumáticos especificados en la calcomanía de presiones recomendadas. Asegúrese de que todos los neumáticos sean del mismo tamaño, rango de velocidad y capacidad de carga. Use sólo las combinaciones de neumáticos recomendadas en la calcomanía. Si no tiene en cuenta estas precauciones, su vehículo podría no funcionar en forma adecuada ni con seguridad.

**!** Asegúrese que todos los neumáticos de repuestos sean del mismo tamaño, tipo, capacidad de carga y diseño de rodadura (por ejemplo "todo terreno, etc.") tal como los suministrados originalmente por Ford.

**!** Si no toma estas precauciones puede afectar adversamente al manejo del vehículo y facilitar la pérdida total de control y accidentarse.

**!** Neumáticos más grandes o más pequeños que los que originalmente equipan a su vehículo también pueden afectar la exactitud de su velocímetro y provocar infracciones de tránsito.

## Mantenimiento y cuidados

### USO DE NEUMATICOS Y CADENAS PARA LA NIEVE



**Manejar demasiado rápido en estas condiciones (con cadenas para nieve o hielo) trae aparejado la posibilidad de perder el control del vehículo. Manejar a altas velocidades durante largos períodos puede dañar los componentes del vehículo.**



**Los neumáticos para la nieve deben ser del mismo tamaño y clase que los originalmente provistos en su vehículo.**

Los neumáticos instalados en su vehículo tienen banda de rodamiento todo terreno, para proveer tracción en lluvia y en nieve. Sin embargo, en algunos climas, usted debe usar neumáticos específicos para nieve y cadenas. Si usted necesita usar neumáticos para nieve y cadenas, debe instalar llantas de acero del mismo tamaño y especificaciones que las originalmente instaladas.

#### Recomendaciones

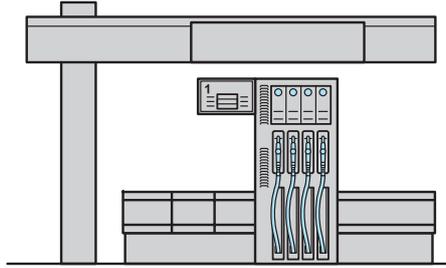
Siga estas indicaciones cuando utilice neumáticos para nieve o cadenas:

- No use cadenas con llantas de aluminio. Las cadenas pueden deteriorar las llantas.

- Use solamente cadenas SAE Clase S.
- Instale las cadenas en forma segura, verificando que éstas no rocen ningún cableado, tubos de freno o líneas de combustible, sobre todo considerando que las cadenas se expanden por centrifugación cuando se aumenta la velocidad de rotación de las ruedas.
- Conduzca con precaución. Si oye que las cadenas rozan o golpean contra el vehículo, deténgase y vuelva a ajustarlas. Si esto no funciona, retire las cadenas, para evitar daños al vehículo.
- Si es posible, evite circular con el vehículo a plena carga.
- Retire las cadenas de los neumáticos cuando ya no las necesite. No las use en caminos secos o asfaltados.
- Los aisladores de la suspensión (bujes y silent blocks) y los topes de la misma lo ayudarán a impedir daños a su vehículo. No retire estos componentes del vehículo cuando use neumáticos y cadenas para la nieve.

## Mantenimiento y cuidados

### COMBUSTIBLE



**!** La capacidad del depósito de combustible está referido hasta el segundo corte automático de la pistola de carga del surtidor.

Al retirar la tapa del depósito puede ser escuchado un silbido. Este ruido es normal, no siendo motivo de preocupación alguna. Para evitar que se derrame combustible por el cuello de carga, deje de cargar combustible al segundo corte automático de la pistola del surtidor.

#### Utilizar el combustible correcto

Utilizar únicamente combustibles de alta calidad, de acuerdo a lo que se especifica en cada caso. Combustibles de calidad inferior pueden causar daños al motor.

#### A- Motores Nafta

Emplear solamente naftas sin plomo. El uso de combustibles con plomo pueden dañar el motor.

#### • Nafta sin plomo (de 95 octanos)

Se puede utilizar nafta sin plomo de mayor octanaje sin que esto suponga detrimento alguno, pero sin que aporte tampoco ventajas significativas.

**!** Si por error se cargara nafta con plomo, no se debe poner el motor en marcha, aunque se trate de muy pequeñas cantidades. El plomo contenido en el combustible provocaría daños permanentes en el catalizador. Contactarse inmediatamente con un Concesionario Ford para que le informe de lo que ha de hacerse.

El uso permanente de nafta aditivada, desde que el vehículo es nuevo, mantendrá limpio el sistema de combustible por más tiempo, disminuyendo a un mínimo la formación de depósitos, ya que la nafta aditivada directa del surtidor tiene diversos detergentes para ello.

## Mantenimiento y cuidados

Los vehículos Ford utilizan picos inyector de combustible autolimpian-tes, haciendo innecesaria la limpieza periódica de los inyectores.

 **Los vehículos con kilome-  
traje muy elevado que nun-  
ca utilizaron nafta aditivada pue-  
den comenzar a utilizarla en for-  
ma gradual, para evitar obstruc-  
ciones en el sistema de combus-  
tible.**

### Calidad del combustible

Si la puesta en marcha fuera difícil, o hubiera alto consumo de combustible o funcionamiento irregular del motor, será necesario cambiar la marca de combustible. Si el inconveniente persistiera, consulte a un Concesionario Ford.

### **B- Motores Diesel**

#### **- Gasoil**

Emplear solamente gasoil de alta calidad que cumpla la especificación EN 590 o equivalente.

 **No utilice biodiesel, excep-  
to en el caso de gasoil de  
marca reconocida que contenga  
una mezcla máxima hasta un  
5%. Ford Argentina S.C.A. decli-  
na toda responsabilidad por da-  
ños al motor debido al uso de  
gasoil con concentraciones su-  
periores al 5% de biodiesel.**

#### **- Gasoil de verano o de invierno**

Su vehículo ha sido diseñado para funcionar correctamente bajo condiciones de invierno o verano. No debe preocuparse por el cambio de formulación que las petroleras hacen sobre el gasoil de verano o de invierno.

En condiciones invernales extremas puede requerirse el empleo de aditivos para el gasoil para evitar la formación de parafina. Deben consultarse las instrucciones en el envase dadas por el fabricante para la correcta proporción.

 **No es recomendable el uso  
prolongado de aditivos. No  
adicionar querosén, parafino o  
nafta al gasoil.**

**Si cargase inadvertidamente  
nafta en lugar de gasoil en el  
tanque de su vehículo, no inten-  
te ponerlo en marcha.**

**Ford Argentina S.C.A. declina to-  
da responsabilidad por daños al  
vehículo producidos por el fun-  
cionamiento de su motor con  
nafta en vez de gasoil.**

**Aunque este tipo de daño no es-  
tá cubierto por la garantía, debe-  
rá ponerse inmediatamente en  
contacto con el Concesionario  
Ford más próximo.**

## Mantenimiento y cuidados

### Precauciones importantes de seguridad

 No abastezca en demasía el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar pérdidas o derramamiento de combustible y posible incendio.

 Si no utiliza la tapa del tanque de combustible apropiada, la presión del tanque puede dañar el sistema de combustible y causar el funcionamiento incorrecto durante una colisión.

 El sistema de combustible está presurizado. Si la tapa del tanque de combustible estuviera perdiendo vapores o se oyera un ruido similar a un silbido, espere hasta que el ruido se detenga antes de remover la tapa completamente.

 Los combustibles para automóviles pueden causar serios daños si son manipulados incorrectamente.

## Mantenimiento y cuidados

### Sistema control de emisiones (sólo motor Nafta)

Su vehículo está equipado con varios sistemas para el control de emisiones y un convertidor catalítico que logra que su vehículo cumpla con las reglamentaciones actuales de control de emisiones. Para asegurarse que el convertidor catalítico y otros componentes para el control de emisiones continúe funcionando correctamente:

- Utilice sólo nafta sin plomo de un mínimo de 95 octanos (RON).
- Evite quedarse sin combustible.
- No corte el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Realice el mantenimiento según los intervalos indicados en el "Programa de Mantenimiento".

El Programa de Servicio de Mantenimiento y el "Registro de Mantenimiento" son necesarios y esenciales para la vida y rendimiento de su vehículo y su sistema de emisiones, por favor consúltelo.

Del mismo modo, si no se utilizan repuestos Ford, Motorcraft o repuestos autorizados por Ford para el servicio y mantenimiento de los componentes del sistema de emisiones, deberán usarse repuestos tan confiables como los Ford para no afectar adversamente todo el sistema de emisiones.

 No estacione, no permanezca en marcha lenta, ni conduzca el vehículo sobre pasto o papeles y cartones. El sistema de emisiones eleva la temperatura del compartimento del motor y el sistema de escape, lo cual puede producir un incendio.

Observe si hay pérdidas de combustible, olores extraños, humo o pérdida de presión, la luz del "sistema de carga", la luz de "aviso de revisión del motor" o la luz del "indicador de temperatura" se encenderá. Estos acontecimientos podrían indicar que el sistema de control de emisiones no está funcionando correctamente.

 Si usted huele gases de escape en el interior de su vehículo, hágalo revisar inmediatamente por su Concesionario Ford. No maneje si huele gases de escape. Estos gases son dañinos y pueden intoxicarlo, o inclusive matarlo.

No haga ningún cambio no autorizado a su vehículo o a su motor. Por Ley, a los propietarios de vehículos y todo aquel que repare, inspeccione, venda, alquile, comercialice o supervise una flota de vehículos, no les está permitido quitar intencionalmente cualquier elemento del sistema de emisión ni impedirle que funcione correctamente. Su vehículo puede requerir verificación oficial y no ser aprobado si sus sistemas de control han sido alterados.

## Mantenimiento y cuidados

### LAMPARAS

#### Reemplazo de las lámparas exteriores

Revise el funcionamiento de las siguientes luces en forma frecuente:

- Faros delanteros
- Faros antiniebla
- Luz superior de freno
- Luces de freno
- Direccionales
- Luz de patente
- Luces traseras
- Luces de retroceso

 **No quite las lámparas a menos que puedan reemplazarse de inmediato por otras nuevas, ya que pueden entrar contaminantes a los zócalos y afectar el funcionamiento de las luces.**

 **Nunca toque directamente con los dedos el cristal de las lámparas.**

#### UTILICE LA LAMPARA CORRECTA

Función	Cantidad de lámparas	Tipo (potencia)
Luces de posición delanteras	2	W5W (5W)
Luces alta/baja delanteras	2	H4 (60/65W)
Luces de giro delanteras	4	PY21W (21W)
Luces antiniebla (si están instaladas)	2	HB4 (51W)
Luces de freno/posición traseras	2	P21/5W (21/5W)
Luces de reversa	2	P21W (21W)
Luces de giro traseras	2	PY21W (21W)
Luz superior de freno	1	W16W
Luces en el área de carga (si están instaladas)	2	W16W
Luces de patente	2	R5W (5W)
Luces de techo de lectura (XLT y LIMITED)	2	W16W
Luces de techo de cortesía (XLT y LIMITED)	1	212-2
Luz de techo (XL)	1	Philips 12866
		Osram 5618
		G. Electric 7576
Para reemplazar todas la luces del tablero y del panel de instrumentos.	vea a su Concesionario	

## Mantenimiento y cuidados

### SUSTITUCIÓN DE LÁMPARAS

Antes de sustituir una lámpara verifique si el fusible correspondiente no está quemado.

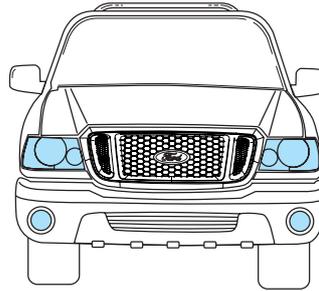
**!** Maneje las lámparas halógenas cuidadosamente y manténgalas fuera del alcance de los niños. Tome la lámpara solamente por su base plástica y no toque el cristal. La grasa natural de su mano puede hacer que la lámpara se quiebre la próxima vez que se enciendan los faros.

Si el cristal fue tocado accidentalmente, deberá lavarse con un algodón o paño fino embebido en alcohol.

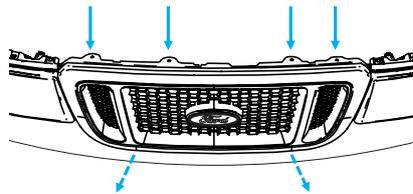
### Sacar el conjunto del faro delantero

Las lámparas de los faros principales (luz alta y baja), de los indicadores de giro delanteros y de las luces de estacionamiento, se encuentran alojadas en el mismo grupo óptico. Para sustituir una lámpara, sacar el conjunto del faro completo, como se indica a continuación:

- Desconectar las luces.
- Abrir el capó.
- Sacar los cuatro tornillos de fijación de la grilla del radiador.
- Retirar la grilla del radiador, jalando hacia el frente.
- Extraer los tres tornillos de fijación del grupo óptico.
- Retirar los conectores.
- Retirar el conjunto del faro delantero.



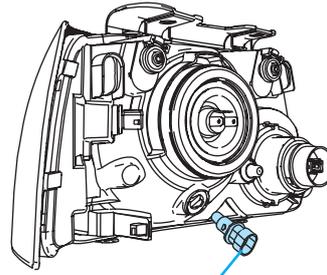
**!** Respete la potencia de las lámparas. No utilice lámparas de mayor potencia que la indicada.



## Mantenimiento y cuidados

### Luces de posición

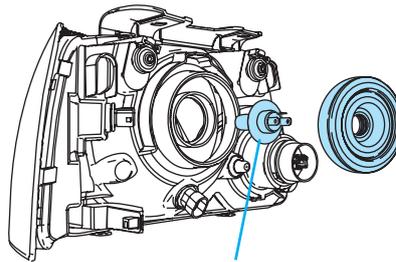
Extraer la base de la lámpara para retirarla del reflector. Remover luego la lámpara de la base e instale una lámpara nueva, observando el orden inverso al descripto para retirarla.



Lámpara con base de vidrio en cuña, 5 Watts

### Faros principales (luz alta y baja)

- Retirar el protector de goma.
- Soltar las presillas de fijación, presionando de sus extremos hacia el centro.
- Retirar la lámpara.
- Instalar una lámpara nueva, observando el correcto alineamiento de las presillas de guía y montando el conjunto en el orden inverso al desmontaje.



Lámpara H4, 60/65 Watts

### Alineación de los faros delanteros

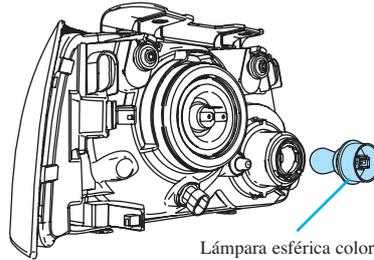
Después de sustituir una lámpara halógena, se deberá verificar el ajuste de los faros en un Concesionario Ford.

## Mantenimiento y cuidados

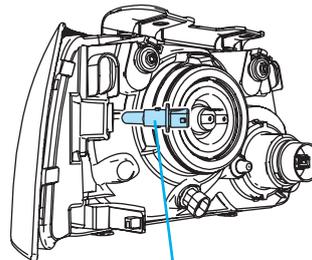
### Lámparas de los indicadores de giro delanteros

Para las lámparas de los indicadores de giro delanteros centrales y laterales, el procedimiento para su sustitución es el siguiente:

- Girar la base de la lámpara en sentido antihorario, de modo de removerla.
- Presionar levemente la lámpara y gírela en sentido antihorario para extraerla.
- Instalar la lámpara nueva y repetir, para armar, el proceso en forma inversa al desmontaje.



Lámpara esférica color naranja, 21 Watts

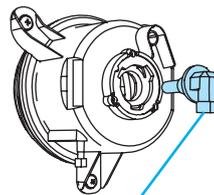


Lámpara con base de vidrio en cuña, 5 Watts

### Faros antiniebla (si está equipado)

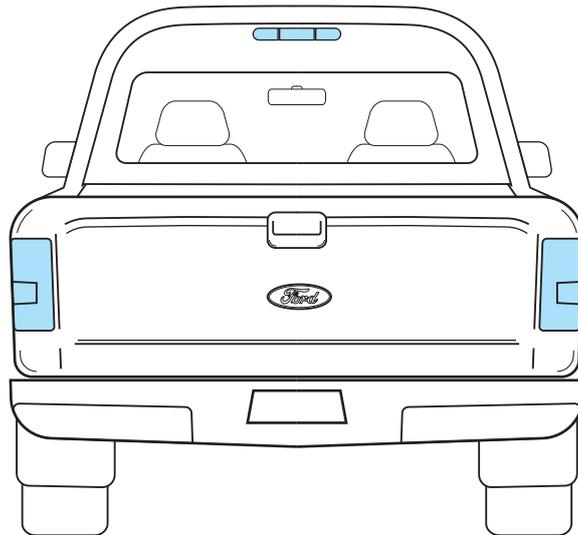
Los faros de niebla están integrados al paragolpes. Sustituya la lámpara por la parte trasera del mismo.

- Gire el zócalo en sentido antihorario y retire el conjunto del faro.
- Gire la lámpara haciendo una leve presión en sentido antihorario para extraerla.
- Instale una lámpara nueva efectuando el proceso en forma inversa al desmontaje.



Lámpara HB4, 51 Watts

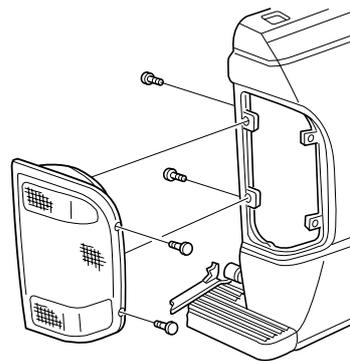
## Mantenimiento y cuidados



### Reemplazo de las lámparas de las luces traseras y de reversa

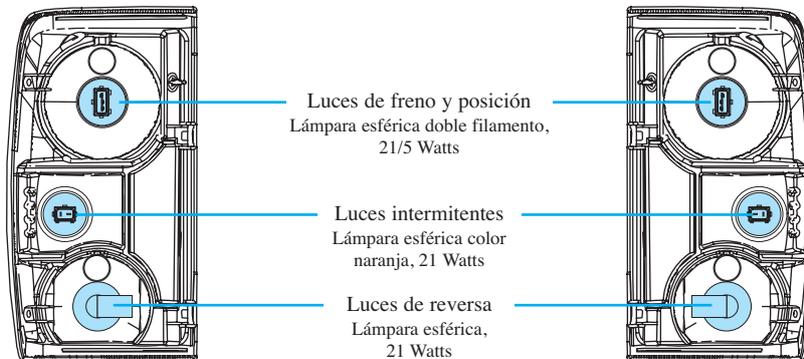
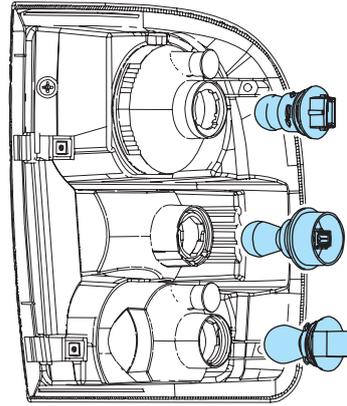
Las lámparas de las luces traseras y de reversa están ubicadas en el mismo lugar que el conjunto de la luz trasera, una debajo de la otra. Siga los mismos pasos para reemplazar cualquiera de ellas.

1. Abra la puerta trasera para dejar a la vista los conjuntos de las luces.
2. Quite los cuatro tornillos y el conjunto de la luz del vehículo.



## Mantenimiento y cuidados

3. Gire el zócalo de la lámpara hacia la izquierda y retírela del conjunto de la luz.
4. Saque cuidadosamente la lámpara del zócalo y coloque la lámpara nueva.
5. Instale el zócalo de la lámpara en el conjunto de la luz girándola hacia la derecha.
6. Instale el conjunto de la luz y fíjelo con los cuatro tornillos.



## Mantenimiento y cuidados

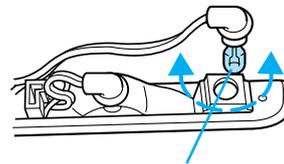
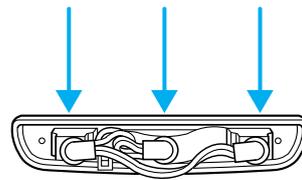
### Reemplazo de las lámparas de la luz superior de freno y de la luz del área de carga

El reemplazo de la lámpara de la luz superior de freno y de la lámpara de la luz del área de carga es básicamente el mismo. Este es el procedimiento para la lámpara de la luz superior de freno.

1. Quite los dos tornillos y el conjunto de la luz del vehículo.
2. Quite el zócalo de la lámpara del conjunto de la luz girándola hacia la izquierda.
3. Tire cuidadosamente de la lámpara para sacarla del zócalo y ponga una lámpara nueva.

Para instalar el conjunto de la luz de freno:

1. Instale el zócalo de la lámpara dentro del conjunto de la luz girándola hacia la derecha.
2. Instale el conjunto de la luz en el vehículo y asegúrelo con dos tornillos.



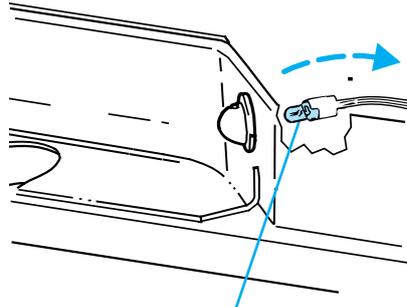
Lámpara con base de vidrio en cuña, 5 Watts

## Mantenimiento y cuidados

### Reemplazo de las lámparas de la luz de patente

Las lámparas de patente se ubican detrás del paragolpe trasero. Para cambiarlas:

1. Busque detrás del paragolpe trasero para localizar el zócalo de la lámpara.
2. Gírela hacia la izquierda y retírela.
3. Tire de la lámpara usada para sacarla del zócalo y sustitúyala.
4. Instale el zócalo de la lámpara en el conjunto de la luz girándola hacia la izquierda.



Lámpara esférica, 5 Watts

### Reemplazo de las lámparas interiores

Revise el funcionamiento de las siguientes lámparas interiores con frecuencia:

- luz de cortesía
- luz de mapa

Para el reemplazo de las lámparas, consulte a un Concesionario.

### ALINEACION DE FAROS DELANTEROS

La alineación de los faros debe revisarla el técnico de servicio calificado si:

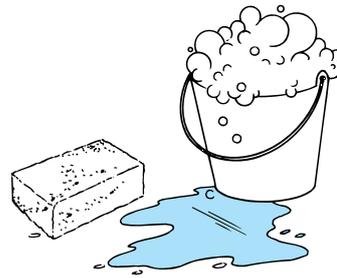
1. Los conductores que vienen de frente con frecuencia le hacen una señal para que desactive las luces altas y éstas no están activadas.
2. Los faros parecen no proporcionar suficiente luz que le permita ver de noche.
3. Las luces de los faros iluminan sustancialmente lejos en una posición levemente hacia abajo y hacia la derecha.

## Mantenimiento y cuidados

### LIMPIEZA Y CUIDADO DEL VEHICULO

#### Lavado del vehículo

Lave el vehículo con frecuencia, con agua fría o tibia. No emplee agua caliente. Nunca use detergentes o jabones fuertes. Si el vehículo se encuentra particularmente sucio, use un detergente de calidad para automóviles. Siempre use una esponja limpia, un guante de lavar o dispositivo similar y abundante agua para obtener resultados óptimos. A fin de impedir que se manche el vehículo, evite lavarlo cuando el capó está aún caliente o durante o inmediatamente después de una exposición intensa al sol.



Durante los meses de invierno resulta importante lavar el vehículo en forma regular. Las grandes cantidades de suciedad y sales del camino son difíciles de quitar; además, provocan daños al vehículo. Retire los accesorios exteriores, tales como antenas, antes de ingresar a un lavadero automático.

**!** Después de efectuar el lavado de su vehículo, presionar ligeramente y varias veces el pedal de freno con el vehículo en movimiento para eliminar la humedad de los discos y pastillas de freno.

**!** A fin de no invalidar los términos de la Garantía del vehículo relacionadas con la pintura, es necesario retirar de la pintura del vehículo toda suciedad aparentemente inofensiva que, no obstante, puede ser muy agresiva, tal como, excrementos de pájaros, resina de árboles, restos de insectos, manchas de alquitrán, asfalto de la carretera y residuos de contaminación industrial.

## Mantenimiento y cuidados

### Encerado del vehículo

La mejor forma para determinar cuándo la pintura necesita cera es al advertir que el agua deja de formar gotas en la superficie. Esto podría suceder cada tres o cuatro meses, según las condiciones de uso del vehículo.

Use sólo ceras naturales o sintéticas de calidad reconocida. Antes de encerar el vehículo, quite los insectos y el alquitrán. Para esta operación, use un líquido limpiador o alcohol con un paño limpio. Use removedor de alquitrán para quitar cualquier mancha de esta sustancia.

### Limpieza de las ruedas

Lave las ruedas con el mismo detergente que usa para limpiar la carrocería del vehículo. No use limpiadores de ruedas a base de ácidos, lana de acero, combustibles o detergentes fuertes. Nunca use abrasivos, que dañan el acabado de las superficies especiales de las ruedas. Use removedor de alquitrán, para eliminar grasa y alquitrán.

### Reparación de los pequeños daños en la pintura

Las rayas o daños menores de la pintura, provenientes de las piedras del camino, pueden repararse con la pintura de retoque, papel para la reparación de pintura (para cubrir las zonas lindantes a la reparación) o una aplicación de pintura en aerosol de la línea de accesorios. Siga las instrucciones para la aplicación de estos productos.

Elimine de inmediato partículas tales como excrementos de pájaros, savia de los árboles, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y desechos industriales.

## Mantenimiento y cuidados

### Limpieza del motor

Los motores son más eficientes cuando están limpios, ya que las acumulaciones de grasa y suciedad actúan como aislante y mantienen el motor más caliente que lo normal. Para evitarlo, limpie frecuentemente con trapo o papel las pequeñas acumulaciones de polvo o grasitud, y repare las pérdidas inmediatamente. En general, trate de lavar el motor lo menos posible, pero manténgalo limpio.

Siga estas instrucciones para limpiar el motor:

- Nunca lave ni enjuague un motor en marcha, sobre todo si es Diesel, porque puede provocar serios daños internos.
- Tenga cuidado cuando use una manguera de lavado a presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión puede penetrar en las partes selladas y provocar daños, sobre todo en los conectores y componentes eléctricos y electrónicos y en el sistema de admisión, sobre todo de motores Diesel.
- No rocíe agua fría sobre un bloque caliente para evitar que se produzcan grietas o fisuras.
- Tenga especial cuidado de que no ingrese agua en el sistema de admisión o filtrado de aire, sobre todo en los motores Diesel. Puede producir daños realmente importantes que no cubrirá la garantía del vehículo.

## Mantenimiento y cuidados

### **Limpieza de las partes exteriores de plástico**

Use un limpiador de vinilo para la limpieza de rutina de los plásticos.

Si es necesario, limpie con remove-dor de alquitrán. No limpie las partes de plástico con diluyentes, solventes o limpiadores a base de petróleo.

### **Limpieza de los proyectores exteriores**

Lave los proyectores exteriores con el mismo detergente que usó para lavar el exterior del vehículo. Use limpiador de cristales o removedor de alquitrán, si fuera necesario.

Para evitar que los proyectores se dañen, no use toallas de papel secas, solventes químicos o limpiadores abrasivos cuando limpie los proyectores; pueden rayarse u opacarse.

### **Limpieza de radiadores**

Limpie de barro el radiador y el espacio entre el radiador de motor y el radiador de aire acondicionado. El barro obstruyendo el paso de aire puede generar el sobrecalentamiento del motor con el consiguiente daño. Para la limpieza de los radiadores utilice agua a baja presión, pues un chorro de agua a alta presión puede deformar las aletas de los radiadores.

### **Limpieza de las escobillas del limpiaparabrisas**

Si las escobillas del limpiaparabrisas no hacen un barrido correcto, limpie tanto el parabrisas como las escobillas con una solución sin diluir de limpiador de parabrisas o con un detergente suave. Enjuague profundamente con agua limpia. Para evitar que las escobillas se dañen, no use combustible, querosén, diluyente de pinturas u otros solventes para limpiarlas.

### **Limpieza del tablero**

Limpie el tablero con un paño húmedo; luego séquelo con un paño suave.

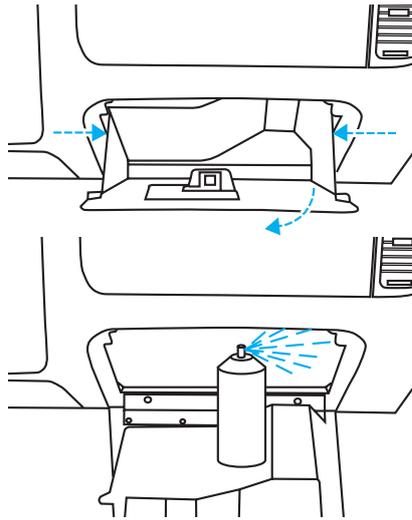
Debe evitarse el uso de cualquier limpiador o lustrador que aumente el brillo de la parte superior del tablero. El acabado mate del tablero es para ayudar a proteger al conductor de reflejos no deseados provenientes del parabrisas.

## Mantenimiento y cuidados

### Limpeza del sistema de ventilación

En condiciones de alta humedad el sistema de ventilación deberá limpiarse para evitar olor desagradable producto de la condensación de agua en el sistema.

Para efectuar esta limpieza utilizar un desinfectante de ambientes y superficies antihongo en aerosol o spray que deberá aplicarse en la toma de aire ubicada detrás de la guantera, estando el sistema apagado (posición OFF de la perilla selectora) y la perilla de control de temperatura en una posición media.



### Cuidado del tapizado de cuero

 **Utilice únicamente productos de limpieza y detergentes adecuados para cuero.**

Limpie la superficie de cuero con una tela de algodón o lana húmeda y séquela frotando con una franela limpia y suave.

Las superficies muy sucias pueden limpiarse con un detergente suave, por ejemplo con soluciones jabonosas.

En condiciones de uso normal se recomienda tratar el cuero con un producto de conservación especial para cueros cada seis meses.

El cuero no debe humedecerse demasiado; tenga siempre especial cuidado de no dejar que penetre agua en las costuras.

## Mantenimiento y cuidados

### Limpieza de las telas interiores

Elimine el polvo y la suciedad superficial con un plumero o una aspiradora. Quite de inmediato las manchas recientes. Siga las instrucciones que acompañan a un limpiador de calidad.

### Limpieza y mantenimiento de los cinturones de seguridad

Limpie los cinturones de seguridad con una solución de jabón suave recomendada para la limpieza de tapizados y alfombras, utilizando un paño levemente humedecido con la solución. No use productos con cloro ni tinturas en los cinturones, ya que esto puede debilitar la tela del cinturón.



**Evite que penetre agua o humedad en los mecanismos de los cinturones.**

**No utilice calor artificial para secar las cintas textiles de los cinturones. Puede disminuir su resistencia.**

Revise el sistema de cinturones de seguridad en forma periódica para asegurarse de que no existen daños, desgastes o cortes. Si el vehículo ha sufrido un accidente, haga examinar por un técnico calificado todo el sistema de seguridad por posibles reemplazos.

### Limpieza de vidrios interiores

Use limpiador para vidrios si comienzan a empañarse.

### Limpieza de espejos

No limpie los espejos con un paño seco, papel o materiales abrasivos. Use un paño blando, agua y un detergente suave. Tenga cuidado cuando retira el hielo de los espejos exteriores porque puede dañar la superficie de los mismos.

## Datos técnicos

DATOS TECNICOS DE MOTORES		
Motor	2.3L Nafta	3.0L Diesel
Tipo	Ford Mazda	Power Stroke NGD Electrónico
Cant. cilindros	4 en línea	4 en línea
Válvulas por cilindro	4	4
Cilindrada	cm <sup>3</sup> 2260	2968
Relación de compresión	9.7:1	17:1
Diámetro	mm 87.5	96.0
Carrera	mm 94.0	102.5
Potencia	CV 149	163
Máxima	rev/min 5250	3800
Torque	Nm 217	380
Máximo	rev/min 3750	1600
Combustible	Nafta sin plomo (95 octano)	Gas Oil (55 cetano)
Orden de Encendido	1-3-4-2	1-3-4-2
Sistema de encendido	Electrónico EEC V	Por compresión
Sistema de alimentación	Inyección electrónica	Common Rail
Velocidad máx. de rotación	rev/min 5800	4640
s/carga		
Velocidad de marcha lenta	rev/min 800 ± 50	800 ± 10
Luz de válvulas (motor frío)	mm Botadores Hidráulicos	Autorregulable (no ajustar)

## Datos técnicos

RELACIONES DE TRANSMISIÓN		
MARCHAS	Caja Mazda (Motor Nafta 2.3L)	Caja Eaton (Motor Diesel 3.0L)
1ra.	3,71:1	4,47:1
2da.	2,20:1	2,46:1
3ra.	1,49:1	1,47:1
4ta.	1,00:1	1,00:1
5ta.	0,79:1	0,73:1
Marcha Atrás	3,40:1	3,80:1
CAJA DE TRANSFERENCIA 4x4		
Alta (High)	-	1,00:1
Baja (Low)	-	2,48:1
DIFERENCIAL		
Motor	DANA	
	Convencional	Autoblocante
Nafta 2.3L	4,56:1	-
Diesel 3.0L	3,54:1	3,54:1

Sistema de Frenos	
De servicio	Hidráulicos servoasistidos, con dos circuitos independientes. Frenos a disco delanteros y frenos a tambor traseros.
Estacionamiento	Mecánico. Actúa sobre los tambores traseros.

Suspensión	
Delantera	Compuesta por barras de torsión, amortiguadores telescópicos y barra estabilizadora.
Trasera	Compuesta por eje rígido, con elásticos semielípticos y amortiguadores telescópicos hidráulicos.

Dirección	
Tipo	Hidráulica, compuesto de piñon y cremallera, mecanismo con brazo.

## Datos técnicos

Valores de alineación		
Especificaciones de Alineación	Delantero Izquierdo	Delantero Derecho
Avance	$4,2^{\circ} \pm 1,0^{\circ}$	$4,7^{\circ} \pm 1,0^{\circ}$
Comba	$-0,5^{\circ} \pm 0,7^{\circ}$	$-0,5^{\circ} \pm 0,7^{\circ}$
Convergencia	$0,7^{\circ} \pm 0,15^{\circ}$	

Sistema de carga	
Alternador	12V / 85A
Batería	12V / 60Ah (Motor Nafta) 12V / 65Ah (Motor Diesel)

## Datos técnicos

CAPACIDADES de llenado (litros)			
Fluido	Para usar en	Capacidad	
Aceite de motor (incluyendo cambio de filtro)	Motor Nafta 2.3L	4.3	
	Motor Diesel 3.0L	9.0	
Lubricante de Transmisión	5 velocidades manual Mazda	2.65	
	5 velocidades manual Eaton	3.0	
Líquido Refrigerante de Motor	Nafta 2.3 L sin A/A	10.6	
	Nafta 2.3 L con A/A	11.2	
	Diesel 3.0 L	12.5	
Tanque de Combustible	Cabina Simple Caja Corta	60.0	
	Cabina Simple Caja Larga y Doble Cabina	75.0	
Lubricante de Caja de Transferencia 4x4	Vehículos 4x4	1.1	
Lubricante del Diferencial Delantero 4x4	Vehículos 4x4	1.4	
Lubricante del Diferencial Trasero (DANA)	Conv.	Todos	1.6
	Autobl.	Todos	1.52 + 0.08*
Sistema de Aire	Vehículos con Aire Acond.	850 gramos	

\* Aditivo modificador de fricción.

## Datos técnicos

PESO DEL VEHÍCULO (Kg)									
Chasis	Versión			Motor	Distribución por eje		POM	CC	PBT
					Eje Del.	Eje Tras.			
Cabina Simple	XL (F Truck)	4x2	112"	2.3L Nafta	824	642	1466	1114	2580
	XL (F Truck)	4x2	112"	3.0L Diesel	1003	659	1662	1088	2750
	XL *	4x2	118"	2.3L Nafta	840	654	1494	1086	2580
	XL ***	4x2	118"	2.3L Nafta	847	661	1508	1072	2580
	XL	4x2	118"	3.0L Diesel	1042	684	1726	1054	2780
	XL **	4x2	118"	3.0L Diesel	1051	691	1742	1038	2780
	XL **	4x4	118"	3.0L Diesel	1122	720	1842	1018	2860
	XL PLUS	4x2	118"	3.0L Diesel	1056	694	1750	1030	2780
XL PLUS	4x4	118"	3.0L Diesel	1122	720	1842	1018	2860	
Cabina Doble	XL *	4x2	126"	2.3L Nafta	907	743	1650	800	2450
	XL ***	4x2	126"	2.3L Nafta	905	743	1648	1102	2750
	XL	4x2	126"	2.3L Nafta	923	757	1680	770	2450
	XL	4x2	126"	3.0L Diesel	1079	780	1859	791	2650
	XL **	4x2	126"	3.0L Diesel	1091	791	1882	1058	2940
	XL **	4x4	126"	3.0L Diesel	1142	774	1916	1104	3020
	XL PLUS *	4x2	126"	2.3L Nafta	920	755	1675	775	2450
	XL PLUS	4x2	126"	3.0L Diesel	1092	792	1884	766	2650
	XL PLUS **	4x4	126"	3.0L Diesel	1164	790	1954	1066	3020
	XLS	4x2	126"	3.0L Diesel	1092	792	1884	766	2650
	XLT *	4x2	126"	2.3L Nafta	923	757	1680	770	2450
	XLT ***	4x2	126"	2.3L Nafta	914	749	1663	1087	2750
	XLT	4x2	126"	3.0L Diesel	1111	805	1916	734	2650
	XLT **	4x2	126"	3.0L Diesel	1111	806	1917	1023	2940
	XLT **	4x4	126"	3.0L Diesel	1182	801	1983	1037	3020
	XL PLUS	4x4	126"	3.0L Diesel	1159	786	1945	805	2750
	XLS	4x4	126"	3.0L Diesel	1159	786	1945	805	2750
	XLT	4x4	126"	3.0L Diesel	1182	801	1983	767	2750
	XLT PLUS	4x4	126"	3.0L Diesel	1189	807	1996	754	2750
	LTD *	4x2	126"	2.3L Nafta	953	782	1735	715	2450
LTD	4x4	126"	3.0L Diesel	1195	811	2006	744	2750	
LTD **	4x4	126"	3.0L Diesel	1193	809	2002	748	2750	

\* Chile

\*\* América Central

\*\*\* Andina

POM: Peso del Vehículo en Orden de Marcha

CC: Capacidad de Carga

PBT: Peso Bruto Total del Vehículo

Nota: Es posible que todas las versiones no estén disponible a la fecha de compra de su vehículo.

## Datos técnicos

### PRESIONES DE INFLADO - Bar (Lb/pulg<sup>2</sup>)

3/4 Tonelada									
Neumáticos	Batalla corta, 4x2/2.3 LG Batalla larga, 4x2/2.3 LG			Batalla corta, 4x2/Diesel			Batalla corta, 4x4/Diesel C/C, 4x2/Todos		
	LT215	LT235	LT245	LT215	LT235	LT245	LT215	LT235	LT245
	Delanteras			Delanteras			Delanteras		
Sin Carga	2,11 (30)	2,11 (30)	2,11 (30)	2,32 (33)	2,11 (30)	2,11 (30)	2,32 (33)	2,11 (30)	2,11 (30)
Carga Máx	2,32 (33)	2,11 (30)	2,46 (35)	2,32 (33)	2,11 (30)	2,46 (35)	2,53 (36)	2,46 (35)	2,46 (35)
	Traseras			Traseras			Traseras		
Sin Carga	2,11 (30)	2,11 (30)	2,11 (30)	2,32 (33)	2,11 (30)	2,11 (30)	2,32 (33)	2,11 (30)	2,11 (30)
Carga Máx	2,81 (40)	2,81 (40)	3,51 (50)	2,81 (40)	2,81 (40)	3,51 (50)	2,81 (40)	2,81 (40)	3,51 (50)

3/4 Tonelada				1 Tonelada					
Neumáticos	C/C, 4x4/Diesel			Batalla larga, 4x2/2.3 LG* Batalla corta, 4x2/2.3 LG Batalla corta, 4x2/Diesel Batalla corta, 4x4/Diesel C/C, 4x2/2.3 LG			Batalla larga, 4x2/Diesel Batalla larga, 4x4/Diesel C/C, 4x2/Diesel C/C, 4x4/Diesel		
	LT215	LT235	LT245	LT215	LT235	LT245	LT215	LT235	LT245
	Delanteras			Delanteras			Delanteras		
Sin Carga	2,32 (33)	2,11 (30)	2,11 (30)	2,32 (33)	2,11 (30)	2,11 (30)	N/D	2,11 (30)	2,11 (30)
Carga Máx	2,96 (42)	2,46 (35)	2,46 (35)	2,53 (36)	2,11 (30)	2,46 (35)	N/D	2,46 (35)	2,46 (35)
	Traseras			Traseras			Traseras		
Sin Carga	2,32 (33)	2,11 (30)	2,11 (30)	2,32 (33)	2,11 (30)	2,11 (30)	N/D	2,11 (30)	2,11 (30)
Carga Máx	2,81 (40)	2,81 (40)	3,51 (50)	3,87 (55)	3,52 (50)	4,21 (60)	N/D	3,52 (50)	4,21 (60)

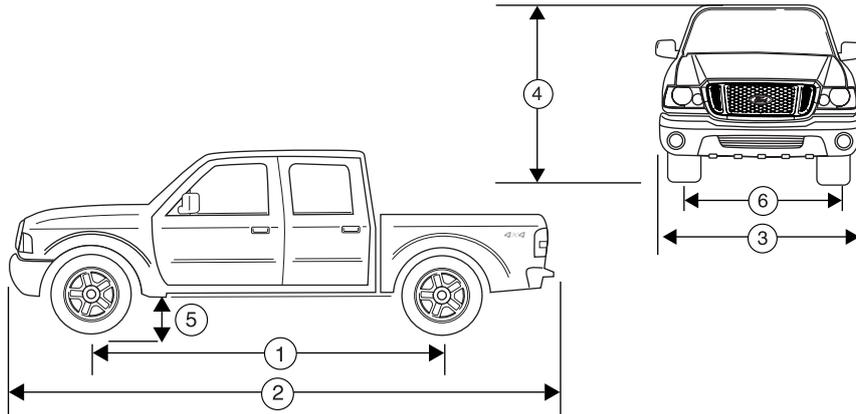
Batalla corta = 2 puertas, caja de 1,82 m  
 Batalla larga = 2 puertas, caja de 2,13 m  
 C/C = Doble cabina



Estos cuadros también los puede encontrar en una placa ubicada en el parante de la puerta del conductor.

## Datos técnicos

### DIMENSIONES DEL VEHICULO (mm)

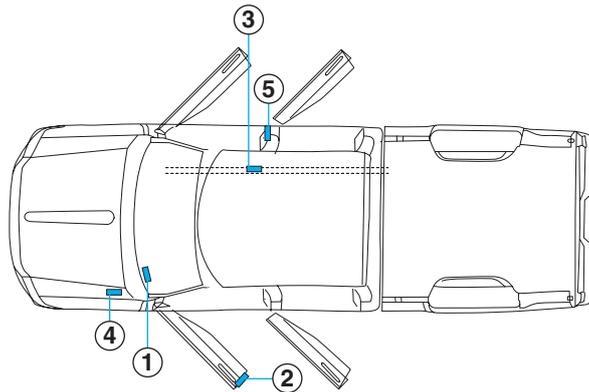


	Cabina Simple		Doble Cabina
Distancia entre ejes mm (pulg) (1)	2831 (112")	2987 (118")	3192 (126")
Largo total (2)	4811	5116	5143
Ancho total con espejos —	2022	2022	2022
Ancho total sin espejos* (3)	1758	1758	1758
Alto total (desc.) (4)	1723	1732	1765
Alto total con San Antonio (aprox)	1745	1762	1875
Altura libre (5)	190	190	190
Altura aprox. en orden de marcha —	1669	1687	1748
Trocha delantera (6)	1486	1486	1486
Trocha trasera (6')	1455	1455	1455
Caja de carga	largo	1824	2129
	ancho	1377	1377
	alto	419	419

\* El ancho total sin espejos en las unidades con molduras en los pasarruedas es 1829 mm

## Datos técnicos

### NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



#### Número de identificación del vehículo (VIN)

El código de identificación (VIN), compuesto por 17 caracteres alfanuméricos se encuentra:

- grabado en una placa fijada a la carrocería, en el lado izquierdo del tablero de instrumentos (1).
- inscripto en la placa de identificación del vehículo, localizada en la puerta del conductor (2).
- grabado en el larguero del chasis, lado derecho del vehículo, localizado a la altura del asiento del acompañante (3).

#### Número de serie (VIS)

Este número está grabado por ataque químico en todos los cristales de ventanilla, y está compuesto por 8 caracteres alfanuméricos.

Además, se encuentra en etiquetas

adhesivas ubicadas en los siguientes lugares:

- compartimiento del motor, por encima del servo-freno (4).
- pilar "B", lado derecho (5).

#### Número de serie del motor

El número de motor (los ocho últimos dígitos del número de identificación del vehículo) está grabado en el bloque de cilindros, según corresponda a cada motor.

##### • *Motor Nafta 2.3L*

En la parte posterior derecha, al lado de la carcasa cubrevolante y el múltiple de admisión.

##### • *Motor Diesel 2.8L*

En la parte delantera izquierda, al lado del soporte del alternador y el múltiple de escape.

##### • *Motor Diesel 3.0L*

En la parte delantera izquierda, al lado del soporte del alternador y el múltiple de escape.

## Conversión a GNC

### RECOMENDACIONES PARA LA CONVERSIÓN A GNC DE SU VEHÍCULO\*

#### Motor Nafta 2.3L

A partir del año modelo 2005, todos los **motores Nafta 2.3L** fueron transformados para el uso de GNC. Se adaptaron especialmente la tapa de cilindros, los asientos y las válvulas de admisión y de escape.

 Para el mantenimiento del vehículo, referirse a la sección *Programa de Mantenimiento Ford*, del Manual de Garantía y Mantenimiento que acompaña a este manual.

 La instalación propuesta no afecta la calibración original del motor.

#### Equipo GNC homologado

El único equipo GNC homologado por Ford Argentina S.C.A. es el **Sequent GNC BRC de 5ta. generación**.

#### Instalación y Garantía

La compra e instalación de este equipo homologado se debe realizar **en cualquier concesionario Ford homologado**. De esta manera, Ford Argentina S.C.A. respalda el vehículo, y el equipo de GNC con la garantía Ford por 3 años, ó 100.000 Km.

\* Para vehículos con equipos de GNC homologados por Ford Argentina S.C.A.; solo válido para el territorio de la República Argentina.

## Índice

### A

Aceite del motor .....	146
Airbags .....	70
Alarma de velocidad .....	23
Alineación de faros delanteros .....	185
Apertura del capó .....	143
Apoyacabezas delanteros regulables ...	60
Arranque del motor (Nafta/GNC y Diesel) .....	90
Arranque del vehículo cuando la batería no responde ó como utilizar los cables-auxiliares .....	133
Arranque del vehículo luego de haberse detenido por falta de combustible .....	138
Asientos delanteros .....	58
Asientos traseros .....	62
Atenuador de luces de tablero (reóstato) .....	29

### B

Barra protectora de luneta y estribos tubulares de acceso .....	107
Barra soporte de cargas largas .....	107
Batería .....	162
Bocina .....	37

### C

Cambio de neumáticos .....	127
Capacidades de llenado .....	195
Cardanes, juntas universales y horquillas deslizantes .....	162
Carga del vehículo .....	105
Cinturones de seguridad .....	64
Columna de dirección ajustable .....	38

Combustibles .....	174
Compartimiento portaobjetos en apoyabrazos delantero .....	57
Componentes del compartimiento motor Diesel 3.0L .....	145
Componentes del compartimiento motor Nafta 2.3L .....	144
Consola central portaobjetos .....	57
Contenido .....	3
Control de conexión del sistema 4x4 .....	43
Control de limpia/lavaparabrisas .....	37
Control de luces exteriores .....	27
Control de luces interiores .....	29
Control remoto de traba de puertas ...	52

### D

Datos técnicos de motores .....	192
Desmontaje del portón trasero del compartimiento de carga .....	108
Dimensiones del vehículo .....	198
Dirección .....	193
Dirección de potencia .....	97
Dispositivos de sujeción para niños ...	80

### E

Eje trasero autoblocante .....	97
Elementos que componen el sistema de airbag .....	74
Encendedor de cigarrillos .....	42
Escobillas del limpiaparabrisas .....	165
Espejo retrovisor interior .....	41
Espejos laterales eléctricos .....	42
Estacionamiento .....	98

## Índice

### F

Filtro de aire.....	159
Filtro separador de agua del combustible .....	151
Fluido de embrague .....	153
Frenos.....	92
Funcionamiento del sistema de airbag .....	73
Fusibles y relevadores.....	118

### G

Ganchos para fijación de cargas .....	108
---------------------------------------	-----

### H

Herramientas de auxilio .....	128
-------------------------------	-----

### I

Indicador de nivel de combustible.....	20
Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor .....	21
Indicadores.....	19
Información sobre la rueda de auxilio .....	127
Información sobre los grados de calidad de los neumáticos.....	169
Interruptor de corte de la bomba de combustible.....	116
Interruptor de seguridad para las ventanillas traseras.....	40
Interruptor desactivador del "airbag" del acompañante.....	77
Interruptor para desactivar el airbag del acompañante .....	44
Introducción .....	4

### L

Lámparas.....	178
Levanta cristales eléctricos .....	39
Limpieza y cuidado del vehículo.....	186
Líquido de freno .....	152
Líquido de la transmisión .....	160
Líquido lavaparabrisas .....	154
Líquido para la dirección hidráulica..	158
Líquido refrigerante del motor .....	155
Luces altas.....	28
Luces de emergencia (balizas) .....	28, 37, 115
Luces de giro .....	28
Luces y señales sonoras de advertencia.....	10
Luz de cortesía .....	30

### M

Manejo de la transmisión (ó caja de cambios) .....	96
Mantenimiento .....	141
Marcha atrás.....	98

### N

Neumáticos .....	167
Número de identificación del vehículo .....	199

### O

Odómetro total y parcial .....	22
Ordenador de abordó .....	46

## Índice

### P

Panel de fusibles en la cabina.....	120
Panel maestro de conexión eléctrico .....	124
Peso del vehículo .....	196
Posiciones de la llave de encendido ....	45
Precauciones contra gases de escape ...	91
Precauciones cuando trabaja sobre el vehículo .....	140
Precauciones importante de seguridad para motor Diesel.....	88
Precauciones importante de seguridad para motor Nafta/GNC .....	86
Preparaciones para arrancar el vehículo con motor Diesel .....	86
Preparaciones para arrancar el vehículo con motor Nafta/GNC .....	85
Presiones de inflado .....	197
Primeros rodajes .....	7

### R

Recomendaciones de servicio .....	139
Recomendaciones para la conversión a GNC de su vehículo .....	200
Relaciones de transmisión .....	193
Remolque .....	106
Remolque con un vehículo auxiliar ...	137
Remolque del vehículo .....	113
Rotación de los neumáticos .....	171

### S

Servicios para sus neumáticos .....	170
Símbolos de este manual .....	5
Sistema antirrobo pasivo (PATS).....	49
Sistema de alarma perimetral .....	56

Sistema de carga .....	194
Sistema de control de la calefacción (solamente) .....	31
Sistema de control de la calefacción y el aire acondicionado .....	33
Sistema de frenos .....	193
Sistema de frenos antibloqueo (ABS).....	92
Sistema de tracción en las cuatro ruedas - 4x4 .....	99
Suspensión .....	193
Sustitución de lámparas .....	179

### T

Tablero de instrumentos .....	8
Tacómetro .....	21
Toma corriente auxiliar 12V .....	43
Traba de puertas automático .....	40
Traba de puertas de seguridad para niños.....	41

### U

Uso de neumáticos y cadenas para la nieve .....	173
---	-----

### V

Valores de alineación .....	194
Varilla medidora del nivel de aceite del motor .....	147
Velocímetro .....	22

## Información para la estación de servicio

<b>Combustible a utilizar</b>	
Motor Nafta 2.3L	95 octanos (RON)
Motor Diesel 3.0L	Gasoil 55 cetano
<b>Capacidad de tanque de combustible</b>	
Cabina convencional DEE-Corta	60.0 L
Cabina convencional DEE-Larga	75.0 L
Cabina doble	75.0 L
<b>Capacidad de aceite de motor en cárter (con cambio de filtro)</b>	
Motor Nafta 2.3L	4,3 L
Motor Diesel 3.0L	9,0 L
<b>Presión de neumáticos</b>	
En todos los modelos	Lea la placa de identificación, en el parante de la puerta del conductor (o página 197 de este manual)
<b>Capacidad de líquido de enfriamiento</b>	
Motor Nafta 2.3L (sin A/A)	10.6 L
Motor Nafta 2.3L (con A/A)	11.2 L
Motor Diesel 3.0L	12.5 L
<b>Capacidad de fluido dirección hidráulica</b>	
En todos los modelos	Llene hasta la marca MAX. en el depósito transparente.
<b>Capacidad de lubricante de caja de velocidades</b>	
Manual de 5 vel. Mazda	2.65 L
Manual de 5 vel. Eaton	3.0 L
<b>Capacidad de lubricante de caja de transferencia 4x4</b>	
Vehículos 4x4	1.1 L
<b>Capacidades de líquidos de freno</b>	
En todos los modelos	Llene hasta la marca <b>MAX</b>







